



НАЧАЛО ШАББАТА: 8:10 КОНЕЦ ШАББАТА: 9:18 № 592 14 - 20 ИЮНЯ 2013 6 ТАМУЗ VOL. XII ב'ס"ד

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ [WWW.BUKHARIANTIMES.ORG](http://WWW.BUKHARIANTIMES.ORG)

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com

БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ ГАННОВЕРА ПЕРЕСТРОИЛИ ЦЕРКОВЬ В СИНАГОГУ СТР. 15

МИННЕАПОЛИС – САМЫЙ ЗДОРОВЫЙ ГОРОД США СТР. 16

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ, АРОН МИХАЛОВИЧ АРОНОВ! СТР. 26

РЕКОМЕНДУЕТ ДОКТОР СВЕТЛНА ИСХАКОВА: КИСЛОРОДО-ТЕРАПИЯ СТР. 30

ФИФА УЖЕСТОЧИЛА ПРАВИЛА БОРЬБЫ С РАСИЗМОМ СТР. 31

## ПОСЛЕДНИЙ ЗВОНОК В КВИНС-ГИМНАЗИИ

ОБРАЗОВАНИЕ



9 июня в залах Центра бухарских евреев состоялся выпускной вечер учащихся Квинс-гимназии – Jewish Institute of Queens. 11 прекрасных девушек чинно прошли с цветами по залу Главной синагоги, заняв свои места на сцене. На них с гордостью и восхищением смотрели родители, братья и сёстры, учащиеся последующих классов.

Репортаж Рафика Шарки читайте на с.8

БИЗНЕС

## ELITE PALACE: ПЯТЬ ЛЕТ УСПЕХА И ПРОЦВЕТАНИЯ



Ровно пять лет назад, 14 июня 2008 года, открылся зал торжеств "Элит Палас".

Журналист нашей газеты поздравил владельца "Элит Палас" Яника Вайнштейна с этим знаменательным юбилеем и задал ему несколько вопросов по поводу планов и проектов, связанных с его Свадебным дворцом.

Об этом - на с.6

## ТРИ БАРМИЦЫ БРИТ-МИЛА В ОДИН ДЕНЬ!

МАЗАЛ ТОВ!



10 июня в духовной жизни Центра произошло важное событие: три известные в нашей общине семьи провели в этот день бар-мицву своим сыновьям, внукам и брит-милу.

Ариэль Сезанаев, Иосиф Бабаев, Даниэл Фузайлов (на снимке) торжественно повязали тефелин и прочитали главу из Торы.

Об этом на с.12

## БЕЛЫЕ ДЕТИ СКОРО СТАНУТ В США МЕНЬШИНСТВОМ



CENSUS BUREAU

Доля представителей расовых и национальных меньшинств впервые составила около половины населения Соединенных Штатов в возрастной группе до пяти лет, сообщило в четверг Бюро переписи США.

Этот исторический сдвиг показывает, как молодые люди коренным образом меняют демографическую ситуацию в стране.

Перенос на с.14

\* реклама \*

РЕСТОРАН «SVETSARAH»: УЮТНО, КОШЕРНО, СЫТНО И ПО КАРМАНУ 718-520-7770 с.24

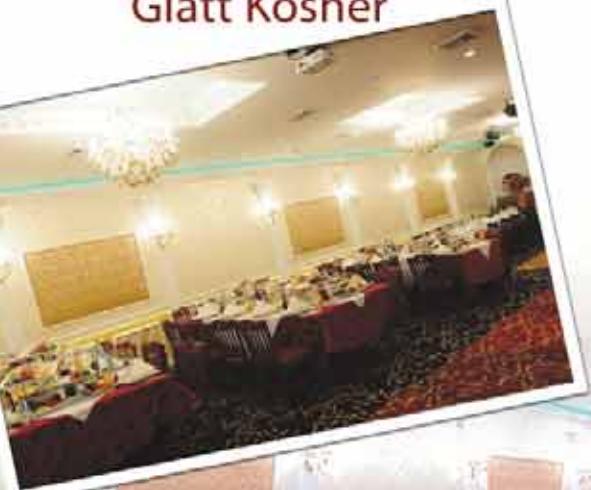
FIVE STAR AUTO LEASING НОВЫЕ АВТОМОБИЛИ ПО ДОСТУПНЫМ ЦЕНАМ 718-717-8787 с.51

ОРИГИНАЛЬНЫЙ ПРОФИЛАКТОРИЙ - САНОТОРИЙ BOULEVARD ADULT DAY CARE 718-473-3929 с.23

MEGA VISION: ФИРМЕННЫЕ ОЧКИ, ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ 718-896-2020 с.5

НОВЫЙ ГЛАТ КОШЕРНЫЙ СУПЕРМАРКЕТ В РЕГО ПАРКЕ НА 99 STREET КУПОН НА С.5 718-263-6282

Glatt Kosher



**NEW**

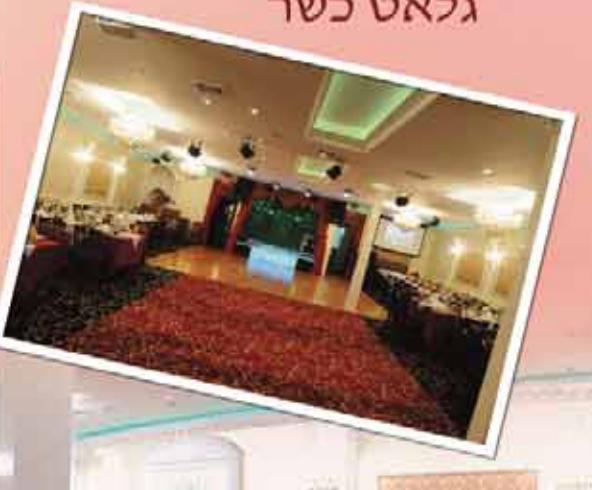
**I Amadeus**  
RESTAURANT

VHQ

64-19 108th Street  
Forest Hills, NY 11375

718.897.2600

галат כשר





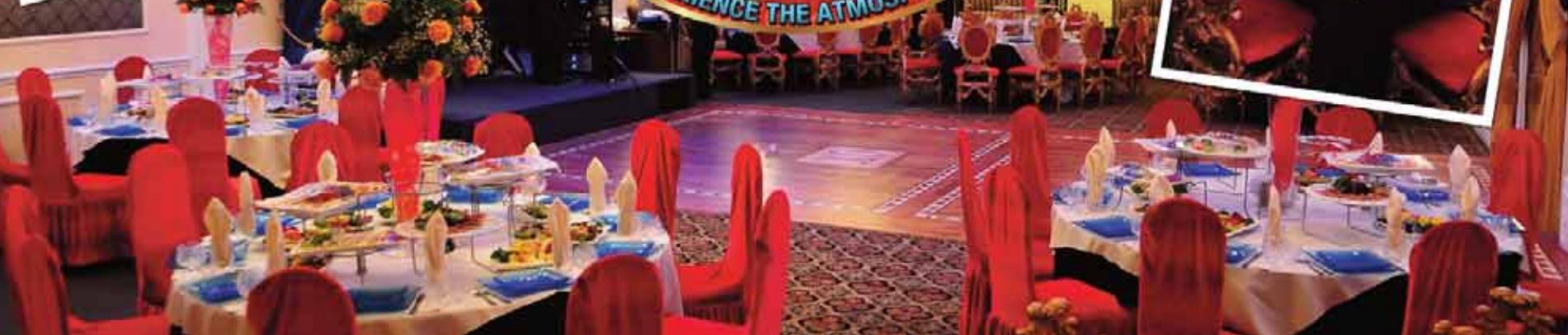
**Da Mikelle Palace**

102-55 Queens Blvd.  
Forest Hills, NY 11375

718.830.0500




**Da Mikelle**  
EXPERIENCE THE ATMOSPHERE

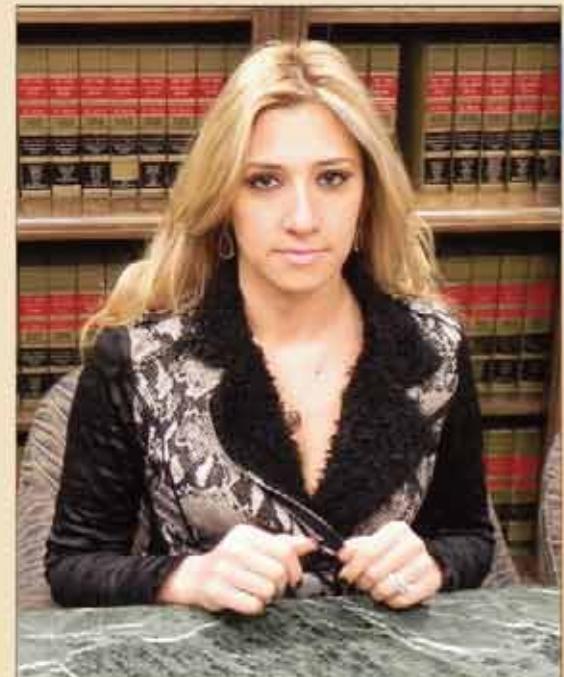
# The Sanders Firm

Attorneys At Law

*45 лет в бизнесе*

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе  
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах  
для престарелых



Ester Aronova, Esq.,  
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов  
с проблемами, начиная  
с автомобильных аварий  
и Social Security Claims,  
остались довольны  
нашей работой*

Мы помогли  
нашим клиентам  
получить свыше  
\$300,000,000

Звоните  
в любое время

Телефон 631-514-4194  
earonova@bakersanders.com



Бесплатные  
консультации

100 Herricks Road, Mineola, NY 11501

# ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА

advanced  
UROLOGY

10 лет работы в лучших госпиталях  
Нью-Йорка и Нью-Джерси



**ДАВИД ШУСТЕРМАН**  
Professor of Urology

## МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

### ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

## ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



**МАРИНА БОРУХОВ**  
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



**www.NYUrology.com**

QUEENS 69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd  
Forest Hills, NY 11375

**718.360.9550**

MANHATTAN 201 East 65th Street  
New York, NY 10065

**212.931.8533**



## СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.



**МАРИО ВОЛОШИН**  
Podiatrist



# НОВЫЙ ГЛАТТ КОШЕРНЫЙ СУПЕРМАРКЕТ НА 99 STREET



**10%  
OFF**

С  
этим  
купоном  
при  
покупке  
свыше  
\$50

## ВСЕХ ПРИГЛАШАЕМ!

В новый, просторный, современно оборудованный супермаркет с продукцией эксклюзивного качества. Глатт кашрут под контролем VAAD Rabanut of Queens. Мы удобно расположены в центре Rego Park, по адресу: 66-06 99 Street

Тел. (718) 263-6282



## НА ЗАКАЗ С СОБОЙ И С ДОСТАВКОЙ НА ДОМ!

Праздничный плов, манты, куры на гриле, самса, жареная рыба, пирожки, зеленый мешочный бахш, пельмени, стейки, супы и свежайшие салаты всех видов!



ОРГАНИЗОВАНА  
ВАЛЕТНАЯ  
ПАРКОВКА  
МАШИН!



В Глазном центре -  
огромный выбор оправ  
самых знаменитых дизайнеров.  
Линзы подбираются с учетом  
индивидуальных нужд  
пациентов.

*Biggest Selection of Designer Frames*

Мы предлагаем небьющиеся ультратонкие и другие линзы по специальному заказу.

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- новейшая компьютерная диагностика
- помочь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции, приходите к нам на консультацию

### We accept All medical Insurances:

Aetna, Americhoice, Affinity, Atlantis, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Creatwest, HelthNet, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно  
оправы любых форм и различных расцветок

Предоставляем транспорт

Вас примут  
квалифици-  
рованные  
глазные врачи  
Dr. Diana Grishina  
Dr. Boris Kapelnik  
Dr. Alla Vayner

Доктора  
принимают  
все дни  
кроме субботы

Eye Doctors  
Treatment and Management  
of Eye Diseases  
UNION PLANS  
UFT 32 BJ, Local 100, Local 389 DC  
1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision  
BSP, Spectera, Eyemed and many more  
Buy Now Pay Later 6 months 0% - Interest FREE

BVLGARI

Dior  
D&G

FENDI

GIORGIO ARMANI

GUCCI



HUGO BOSS

JIMMY CHOO

MARC JACOBS

PRADA

Ray-Ban

Genuine Since 1924

roberto cavalli

Salvatore Ferragamo

Silhouette

VALENTINO

VERSACE

MEGA VISION CENTER II

63-73 108 Street Forest Hills NY 11375

Tel 718-896-2020

## БИЗНЕС



Евгений Гирин

Ровно пять лет назад, 14 июня 2008 года, открылся зал торжеств "Элит Палас". Журналист нашей газеты поздравил владельца "Элит Палас" Яника Вайнштейна с этим знаменательным юбилеем и задал ему несколько вопросов по поводу планов и проектов, связанных с его залом.

**Евгений Гирин:** Начнем с самого острого вопроса, интересующего наших читателей. Ходят слухи, что вы покупаете другой бизнес и продаете "Элит Палас". У многих членов нашей общины возникли вопросы насчет будущего "Элит Палас".

**Яник Вайнштейн:** Сразу скажу, что "Элит Палас" не продается и не переходит в другие руки. Наоборот, у нас много проектов и планов, в перспективе - расширение свадебного комплекса. Мы не сидим на месте, мы начали проводить кейтеринг вне "Элит Палас". Хочу отметить, что мы проводим свадебные торжества, бар-мицвы и в других городах. Например, в Майами, Филадельфии. Также мы строим в Квинсе, на Юнион турнпайк, большой глатт-кошерный магазин с двухзальным рестораном на 300 мест и большой площадкой для парковки. Скоро предстоит



его открытие: мы как всегда дадим всю информацию нашей общине через вашу газету.

**Е.Г.:** Нашим читателям очень приятно это слышать. Какие мероприятия кроме свадеб вы намерены проводить?

**Я.В.:** Кроме свадеб мы проводили здесь праздничные мероприятия для бухарско-еврейской общины. Например, пару лет назад в "Элит Палас" пришел чество-



## ELITE PALACE: ПЯТЬ ЛЕТ УСПЕХА И ПРОЦВЕТАНИЯ



**Е.Г.:** Рядом с вашим свадебным дворцом открывается новый. Как вы смотрите на это соседство?

**Я.В.:** Когда нет конкуренции между предпринимателями, образуется монополия, что неправильно и плохо для клиентов. А здоровая конкуренция, наоборот, ведет к улучшению сервиса в работе с клиентами, конкуренция дает нам стимул лучше работать. Пусть люди сами дадут оценку, где им отмечать свои торжественные мероприятия.

**Е.Г.:** Не отражается ли экономический кризис на ценах "Элит Палас"? Ведь свадьба - это очень большие расходы. Не поднимутся ли цены на прове-



вать бухарско-еврейскую общщину мэр нашего города Майкл Блумберг. В этом зале община чествовала кансел-вумен Карен Казловиц. С большим размахом был проведен конкурс «Женщина года», организованный журналом «Женский мир» и организацией «Эстер ха малка». Мы также провели концерт известной израильской певицы Сарит Хаддад.

В этом году мы намерены поддержать международный фестиваль "Shashmaqam Forever" 2013, в котором впервые примут участие и мои земляки из Таджикистана. В следующем марте мы проведем 51-ю годов-

щину Центра бухарских евреев, который возглавляет Симха Алишаев - молодой и очень перспективный лидер нашей общины. Хочу подчеркнуть, что мы будем полностью спонсировать этот вечер.

Мы также планируем провести большое новогоднее праздничное мероприятие. Наконец, мы ведем переговоры с Филиппом Киркоровым и надеемся, что он проведет у нас свой концерт. Ведь наш зал вмещает больше чем тысячу человек, мы и раньше проводили здесь концерты. Вообще мы будем и дальше работать на благо нашей общины.

**дение свадеб в "Элит Палас"?**

**Я.В.:** Цены сохранены на умеренном уровне. Клиенты, семья которых в этом году проводила у нас две или три свадьбы, платили по тем же ценам, как и в 2008-м и 2009-м, и это, согласитесь, говорит о многом. Мы удовлетворяем финансовые возможности любого клиента.

В заключение наша команда выражает благодарность Рафаэлю Некталову и вашей газете, где на протяжении всех пяти лет мы даем рекламу. Наши двери всегда открыты для вас, дорогие друзья!

# Адвокатская фирма Альберта Коэна

## Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779, Fax: 718-275-7722

[www.cohenestateplanning.com](http://www.cohenestateplanning.com)

[info@cohenestateplanning.com](mailto:info@cohenestateplanning.com)

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANNING**

Планирование и защита личного и семейного имущества

- **WILLS AND TRUSTS**

Завещания и трасты

- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**

Подача на медикейд при правильном планировании, имея  
состояние можно получить медикейд и бесплатные услуги по  
уходу на дому

- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**

Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.

- **PERSONAL INJURY**

Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на  
производстве

- **REAL ESTATE LAW**

Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости



ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:

June 27th at 6:15

Citibank

64-20 108th St Forest Hills, NY 11375

July 11th - 6:30-8:00

Queensborough Public Library- Central library  
89-11 Merrick Blvd, Queens, NY 11432

Seminars in our office:

June 18th- 11:30-1:30 June 19th- 5:30-7:30

June 26th- 1:00-3:00

Office seminars Located at: Law Firm of Albert Cohen, PC  
104-70 Queens Blvd., Suite 312, Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779

Резервируйте места заранее

104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779

## Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael  
Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех  
видов кожных заболеваний

у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и  
других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью  
Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает  
по адресам:

107 Northern Blvd,  
Suite 206  
Great Neck, NY 11021  
Тел.: 516-829-DERM (3376)  
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd,  
Medical office room 101  
Forest Hills, NY 11375  
Тел.: 718-896-DERM (3376)



Принимаем  
большинство страховок,  
Медикер

adult & pediatric  
dermatology

Visit us At our Website:  
[AdultandPediatricDermatology.com](http://AdultandPediatricDermatology.com)

TEL: 718-896-DERM (3376)

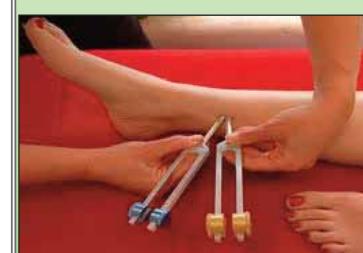
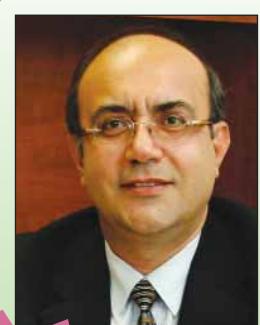


## БОРИС АБАЕВ, МД

PAIN MANAGEMENT,  
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр  
по лечению болей и заболеваний  
нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей  
методики по выявлению  
местонахождения ущемленного  
нерва (Pinched nerve) через кожу  
на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем  
ВСЕ  
медицинские  
страховки

97-52 64 Avenue  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"  
(вход в офис с 64-й Ave.)  
Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспортом

Attorney advertisement

## КВИНС ГИМНАЗИЯ

9 июня в залах Центра бухарских евреев состоялся выпускной вечер учащихся Квинс-гимназии – Jewish Institute of Queens.

11 прекрасных девушек чинно прошли с цветами по залу Канессон калон, заняв свои места на сцене. На них с гордостью и восхищением смотрели родители, братья и сёстры, учащиеся последующих классов.

Квинс-гимназия была создана в 2002 году в очень непростое время, и сразу было принято 900 детей, которых распределили с первого по восьмой классы.

Сейчас – это уже шестой выпуск Квинс-гимназии.

Многим не верилось в успех предпринятой Леви Леваевым затеи. Все были увлечены заботой о строительстве Центра бухарских евреев, и казалось, что община вряд ли справится с непомерными расходами.

Но Леви Леваев, чья концепция развития общины в диаспоре носит комплексный характер, чётко понимал: без параллельной образовательной программы, подготовки нового поколения к реалиям еврейской об-

## ПОСЛЕДНИЙ ЗВОНОК



руссских евреев, – говорит рав Залман Звуленов, директор гимназии. – Обучение было бесплатным. Родители не могли платить, так как сами с трудом

Это Майкл и Эдуард Юсуповы, Яша Катаев с семьями, Борис Мататов, Реувен Юсупов и другие.

И в этот день не оставил без внимания выпускниц гимназии Майкл Юсупов. Он вручил награды и памятные подарки.

– Наш святой долг – поддерживать образование наших детей в русле еврейских традиций, – сказал с трибуны президент Bukharian Jewish Council of America Майкл Ахароноф, преданный идеалам еврейского образования человек, посвятивший этому делу всё своё свободное время.

Он поблагодарил учеников, родителей, учителей и администрацию Квинс-гимназии с этим радостным событием, а также подчеркнул, какой это важный инвестиций родителей в будущее семьи.

С приветствием к учащимся



щинной жизни Центра бухарских евреев коснётся судьбы многих американских синагог – некому будет молиться через 10-20 лет.

– В начале 2000-х годов мы обошли паблик скул и набрали первых учеников – бухарских, горских, грузинских,



сводили концы с концами. Последние пять лет наши учащиеся платят за учёбу в Квинс-гимназии. И, тем не менее, мы обращаемся к филантропам с просьбой поддержать учёбу детей из малообеспеченных семей. И надо отдать должное им, нашим филантропам, которые курируют Квинс-гимназию, стараясь поддержать одну из лучших иешив в родной общине.

обратились раввины Барух Бабаев и Ашер Вакнин.

– 11 прекрасных девушек, как бутоны роз, – говорит с восхищением о выпускницах Квинс-гимназии координатор Bramson Ort College, педагог с большим стажем Зоя Якубова. – Я видела, как они волновались, не могли сдержать слёз. Наш колледж – один из немногих в Квинсе, где расписание за-

нятий, вся работа строится в соответствии с еврейскими законами. Поэтому мне было приятно узнать, что две выпускницы намерены продолжить своё образование в стенах Bramson Ort College. Я хочу также отметить прекрасную работу директоров – раввинов Залмана Звуленова и Ицхака Воловика, которые также поддерживают тесные связи с нашим колледжем.

Зоя Якубова особо подчеркнула, как была рада тому, что среди выпускников 2013 года она узнала внука своих земляков из Бухары – Аврама и Эстер Боруховых, а также Сулеймана Самехова.

– Каждый раз, находясь на выпускном вечере, я не перестаю удивляться энергичной женщине – Саре Аминовой. Мать десятерых детей, она воплощает в себе лучшие черты еврейских



женщин. Как здорово, что именно такая образованная, интеллигентная наставница готовит наших девочек к самостоятельной жизни.

«У неё есть чему поучиться, и хотелось бы подражать», – так говорят о Саре Аминовой её ученицы.

Завершился выпускной вечер угощением в Зеркальном зале Центра бухарских евреев.

– Наши выпускницы подали свои документы в ведущие колледжи Нью-Йорка, – говорит рав Ицхак Воловик. – И это очень важно, что наряду с получением еврейского образования и воспитания они продолжат своё профессиональное образование, заняв достойное место в жизни.

P.S. Смею заметить, что выпускницы Квинс-гимназии – не только прилежные ученицы. На факультативных занятиях они прошли уроки бухарско-еврейского языка и национальной кашерной кулинарии.

Вот такие у нас девочки!

Рафик ШАРКИ

# ПОСТРАДАЛИ?

## АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС.

### Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработка плата (upright wages)

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego  
Park, NY 11374

**FREE**  
CONSULTATION



**ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:**

- \* Падения
- \* Врачебные ошибки
- \* Автомобильные аварии
- \* Несчастный случай на стройке
- \* Авиационное право
- \* Телесные повреждения

СПРОСИТЬ  
АЛЛУ

**(718) 275-3660**

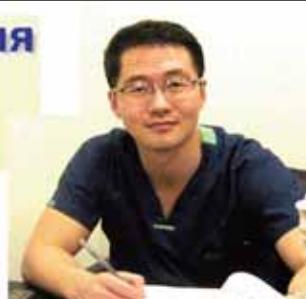
# LAW OFFICE

of HARRIS LAW GROUP, LLP



Физическая терапия  
Акупунктура  
Лечение травами

CNS Уникальные восстановительные  
методы лечения с помощью  
декомпрессионной машины



ЭТИ ПРОБЛЕМЫ  
ПОЗВОНОЧНАЯ  
ДЕКОМПРЕССИЯ ЛЕЧИТ?

Боль в спине, Боль в шее,  
Боль в ногах/шиас, Смещение диска  
Стеноз позвоночника, Грыжи  
межпозвонковых дисков, Сpondилез



Спешите к д-ру Н. Киму на ускоренное восстановление  
здоровья после инсульта или инфаркта методом  
акупунктуры и другими прогрессивными методами,  
применяемыми в нашем офисе.

[www.cnsrehabilitation.com](http://www.cnsrehabilitation.com)

6360 102 St. Unit G22, Rego Park, NY 11374  
Tel: 718-896-2011, Fax: 718-896-2009

## Open House

6/16 Sun 12 - 6 pm



144-15 68th Ave, Kew Gardens Hills

**Asking \$595,000**

*Beautiful and renovated all brick colonial in  
EXCELLENT condition.*

3 spacious bedrooms, livingroom & dining room combo, eat-in-kitchen. Hardwood floor through-out. Full basement with laundry room and storage room. 2 cars detached garage and extra parking carport. Many possibilities. Convenient to shops & transportation.

ХРОНИКА ЦЕНТРА  
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВБорис  
БАБАЕВ,руководитель  
информотдела  
Канессой Калон

**9 ИЮНЯ** СЕМЬЯ Гавриэля Юсупова и Ривки Фузайловых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – Эфраим Юсупов, дедушка новорождённого со стороны отца. Сандок ришон – доктор Аркадий Израилов, дядя со стороны матери. Моэль – раббай Имонуэль Шимунов.

Поздравили родителей и благословили новорождённого прабабушка Мира Израилова, бабушки и дедушки, родные, близкие и друзья: Эфраим и Рано Юсуповы, Ариэль и Имошалом Фузайлова, Рахмин и Фрида Сионовы, Аркадий и Фрида Израиловы, Яша и Гуля Файзиевые, Сосон и Марина, Иосиф, Сёма, Борис, Симхо и Мурдахай Сионовы (из Израиля) и все остальные члены семей Израиловых и Юсуповых, Борис и Лиза Насимовы, Арон (коэн) и Катя Калантаровы, Рошель и Сусана Самеховы, Юра и Рива, Котон, Аркадий, Лазик, Антон, Роза, Гриша, Майя Юсуповы с членами их семей.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей и благословил новорождённого, прочитал благословение на вино; по согласию родителей раббай Цатка произнёс имя новорождённого – Иосиф, раббай Бабаев преподнёс поздравительный сертификат. Хазан синагоги Исаэль Ибрагимов порадовал всех весёлыми песнями. После чего все были приглашены на сэудат-мицуу в один из красивейших залов Центра, кейтеринг – «Da Mikelle».

**6 ИЮНЯ** семья Натаниэля и Ларисы Фузайловых провела бармицуу своему второму сыну – Яиру. Готовил бармица-боя Рубен Муллажанов. Поздравили родителей и благословили бармица-боя бабушки и дедушки, родные,

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ – КАНЕССОИ КАЛОН НА ПРОШЛОЙ НЕДЕЛЕ



близкие и друзья: Михаил и Некадам Фузайлова, Пулат и Берта Хавасовы, Уриэль и Людмила, Рафаэль и Сусана, Мишоэль и Наташа Фузайлова, Аркадий и Стелла Сариковы, Давид и Натали Ашеровы, Ариэль и Маям, Яша и Берта Хавасовы, Раиа, Борис и Мая Бангиевые, Юра и Надя Холдаровы, Алик и Оксана Миеровы, Надя и Шумиэль Фузайлова.

Бармица-бой Яир блестяще прочитал благословление на цицит и тфиллин, отрывок из Торы парашот Хуккат. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра Канессой калон поздравил родителей, благословил бармица-боя, преподнёс им поздравительный сертификат и подарил живую Тору. После этого в одном из красивых залов Центра провели сэудат-мицуу (кейтеринг – Da Mikelle). Вёл вечер ведущий ансамбль «Мазалтов» Бен Аронбаев.

**6 ИЮНЯ** семья Эльёу Садир и Яфит Ларос провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок-Элиезер Кадури – дедушка новорождённого. Сандок ришон – Морис Перез, друг



семьи. Моэль – раббай Исаэль Хеллер.

Поздравили родителей и благословили новорождённого Цион Лавос, Сима Ларос, Соми и Дрор Фейнер из Канады и другие. Раббай Ашер Вакнин от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей и благословил новорождённого, прочитал благословение на вино, по согласию родителей произнёс имя новорождённого – Эльёу Элиезер и преподнёс поздравительный сертификат. После чего все были приглашены на сэудат-мицуу в один из красивейших залов Центра, кейтеринг – «Da Mikelle».

**8 ИЮНЯ** во время субботней утренней молитвы активист нашей общины Давид Некталов сидел на почетном месте в красивом национальном халате, так как у него родилась четвёртая дочь. Давид Некталов – внук почетного президента Рахмина Некталова и сын члена ВААДа центра Лёвы Некталова. Давид прочитал благословение на Тору.

По обычаяу раббай Бабаев по согласию родителей произнёс имя новорождённой – Ави-



гайл. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей, работников и прихожан Центра Канессой Калон поздравил родителей, Рахмина Некталова с правнучкой, Лёву Некталова – с внучкой и благословил новорождённую.

**9 ИЮНЯ** руководители «QUEENS GYMNAZIYA», рабби Залмон Звулунов и Исхак Воловик, провели вечер, посвящённый очередному выпуску Class of 2013/5773- Michelle Akshlomo, Elinor Amnon Rena, Chaya Aronov, Esther Borukhova, Elina Gavrielova,

Betty Israel, Esther Kataev, Shafran Miyerova, Aliza Nisanov, Yafa Yakubov, Shulamit Yushanayev. Подробно об этом вы можете прочитать на странице №6.

**11 ИЮНЯ** провели траурный митинг по случаю смерти ветерана ВОВ Ильязара Машаева. Он родился в 1920 году и в 1946-м женился на Шеве Хаимовой. Эмигрировал в Америку в 1992 году.

Вёл митинг раббай Давид Акилов. Выступили: раббай Иосиф Акилов, а также Мурод Мамонов, Юхан Беньяминов, Иосиф Мурдахаев, Лев Аминов, Эдик Аронов и Миша Давидов, которые рассказали о его добрых делах. Руководители и работники Центра выражают свои искренние соболезнования его детям и всем родным и близким.

Пользуясь случаем, все поблагодарили руководителей и работников Центра за организацию и проведение всех мероприятий, коллектив работников сети ресторанов «Da Mikelle» – за красиво оформленные столы и вкусные блюда, а редакцию THE BUKHARIAN TIMES – за их труд на благо нашей общины.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канессой Калон, а семья получает в подарок живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канессой Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**  
Фото автора



MON - FRI 9AM - 8PM  
SAT CLOSED  
SUN 10AM - 5PM

*Neighborhood Rx*

**PHARMACY**

*"Where Your Health Comes First"*

100-23 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375  
Tel: 718-997-6700 | Fax: 718-997-6701

FARMACIA  
АПТЕКА

# Grand Opening!

**Новая аптека в центре Квинса!**

К вашим услугам:  
громадный ассортимент лекарств, в том числе и русских;  
витамины (при покупке одного флакона – второй бесплатно);  
предметы ухода за больными;  
Medical supplies, compounds и многое другое;  
русские продукты питания.

Дополнительные услуги  
**БЕСПЛАТНО для клиентов:**  
факс, копи-машина, бесплатная доставка лекарств; оплата за свет, газ, телефон и т.д.; Money Order; измерение давления; compounds, Medical supplies.

**Добро пожаловать!**

**МЫ ОБЕСПЕЧИМ ЭТОТ РАЙОН СЕРВИСОМ,  
КОТОРЫЙ ВЫ ТАК ДОЛГО ЖДАЛИ**

## ПОЛНЫЙ СЕРВИС

Консультации • Compounding Pharmacy

**ПОЛУЧЕНИЕ ЛЕКАРСТВ В ТЕЧЕНИЕ 10 МИНУТ**

БОЛЬШОЙ АССОРТИМЕНТ  
РУССКИХ ПРОДУКТОВ И ЛЕКАРСТВ



ВИТАМИНЫ И ДОБАВКИ ДЛЯ  
УВЛЕКАЮЩИХСЯ СПОРТОМ



**ПРОБЛЕМА С СТРАХОВКОЙ?  
МЫ ИХ РЕШАЕМ**

**ПРИНОСИТЕ ВАШИ РЕЦЕПТЫ СЕГОДНЯ**

**\$5 off**

ПРИ ПОКУПКЕ  
НА \$30 И БОЛЬШЕ

Нельзя комбинировать с другими предложениями

**10 % OFF**

СКИДКА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ

НА ЛЕКАРСТВА БЕЗ  
РЕЦЕПТОВ И ПРОДУКТЫ

Нельзя комбинировать с другими предложениями

**ВИТАМИНЫ  
КУПИТЕ 1, ВТОРОЙ  
БЕСПЛАТНО**

Нельзя комбинировать с другими предложениями

\$5 off - при покупке на \$30 и выше 10% off – скидка  
для пожилых на лекарства без рецептов и продукты.

ХРОНИКА ЦЕНТРА  
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВБорис  
БАБАЕВ,  
руководитель  
информотдела  
Канессои Калон

10 июня в духовной жизни Центра произошло важное событие. Три известные в нашей общине семьи провели бармицуу своим сыновьям, внукам и брит-милу.

1. Семья Вадима и Яны Сезанаевых провела бармицуу сыну Ариэлу (учитель – Бахор Мошеев).

2. Семья Искиэля Бабаева и Жаннеты Алаевой провела бармицуу сыну Иосифу (учитель - Рахмин Плиштиев).

МАЗАЛ ТОВ! ТРИ БАРМИЦЫ БРИТ-МИЛА  
В ОДИН ДЕНЬ !!!

3. Семья Михаила и Софии Фузайловых провела бармицуу сыну Даниэлу (учитель бармицаа-боя - Юно Давыдов).

Поздравили родителей и благословили бармицаа-боев прабабушки, прадедушки, бабушки, дедушки, родные и близкие: Мазол Юсупова, Эдуард и Софа Сезанаевы, Борис Бангиев, Алла Кайкова, Моше и Берта Сезанаевы, Манаше и Берта, Зина Сезанаевы, Алик Исхаков, Бенсион, Хана, Давид и Бася Юсуповы, Рафаэль и Феруза, Гриша и Ася Кайковы, Илья и Дино Сандлер, Дина Бабаханова, Иосиф



и Лора Муллокандовы, Зоя Сезанаева и др.;

Михаил и Некадам Бабаевы, Нехем и Нелли Алаевы, Михаил и Шушана Табибовы, Алик и Марина, Борис и Людмила Бабаевы, Илья и Элла Аллаевы и др.;

Фрида Аминова, Михаил Аминов, Басанда Ягудаева, из Израиля Даниэль и Анжела, Геуль, Моше, Макаби Ягудаевы, а также Семён Кимягров, Света Аминова, Меер и



Жанна Боруховы, Валера и Элла, Борис, Рахиля, Аркадий Аминовы, Света Азар, Мика Кимягрова, из Майами – Нисим и Лена Фазыловы, а также Илана и Даяна Фазыловы, Оля и Славик Ханимовы, Эдик и Ира Аминовы, из Аризоны – Боря Аминов, Алла и Толик с семьёй, Анжела и Альберт Авеозовы.

Бармицаа-бои - Ариэль, Иосиф и Даниэль блестяще прочитали благословление на цицит и тфиллин, отрывок из Торы парашот Хуккат. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра Канессои калон поздравил родителей, благословил бармицаа-боев, преподнёс им поздравительные сертификаты и подарил живую Тору.

После этого в красивых залах Центра провели сеудат-мицуу (кейтеринг – Da Mikelle).

Фото автора

С юбилеем!

Дорогой Борис Ильич!

Сердечно поздравляю Вас с юбилеем. Я счастлив, что познакомился с Вами в Нью-Йорке. Это большое везение быть знакомым и дружить с таким незаурядным человеком, как Вы. Все эти годы, встречаясь с Вами, я получаю огромное тепло и слова доброжелательности. Вы человек, душевно принимающий мои скромные статьи по экономике США, которые печатаются в газете «Bukharian Times», в выпуске которых огромен и Ваш вклад. Хочу выразить слова любви и огромного уважения Вам и Вашей милой супруге Светлане Юновне, в день Ваших юбилеев. Не буду перечислять все Ваши регалий, их много и они известны. Пожелаю Вам доброго здоровья, живите долго на радость всем людям!

Аркадий ЗАВУЛУНОВ



**РЕКЛАМА  
В ГАЗЕТЕ**  
**THE BUKHARIAN TIMES**  
**- ПУТЬ К УСПЕХУ**

**(718) 261-1595,**

**(718) 261-2315**

**Fax (718) 261-1564**

## КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

## ПАРЕНЬ ИЗ КВИНСА ВЫИГРАЛ НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНКУРС ПО ОРФОГРАФИИ

“knaidel” (“кнедлик”), взятого в обиход из идиша.

Талантливый паренек из Квинса стал победителем престижного всеамериканского конкурса по орфографии “Scripps National Spelling Bee”, в котором участвуют тысячи американских школьников. Тринадцатилетний Арвинд Маханкали выиграл конкурс после того, как правильно озвучил написание слова

Маханкали победил 11 других финалистов в более чем двухчасовом соревновании, где надо было правильно озвучить написание таких редких слов, как “suapophycean” и “dehnstufe”.

Занимавший третье место на протяжении двух последних лет Арвинд Маханкали выиграл приз на сумму в \$ 30.000 и другие подарки. Со-



ревнование проходило в городке Оксон Хилл в штате Мэриленд.

В родной квинсской школе в Бейсайде чемпиона встречали как героя. “Приятно, что он опять с нами и у нас теперь есть своя знаменитость”, - поведала Первому нью-йоркскому телеканалу его одноклассница Мэри Зувелос. “Они были так рады за своего сверстника. Учились они с ним вместе два года”, - рассказала учительница чемпиона Нэнси Кравицки.

Мэр нашего города Майкл Блумберг пригласил Арвинда Маханкали в здание городской администрации, чтобы поздравить его с победой. “Трудолюбие этого молодого человека привело его к победе с третьей попытки”, - сказал радостный мэр, отметив, что Маханкали - выпускник государственных школ Нью-Йорка.

Сам победитель рассказал прессе, что этим летом он будет “отдыхать” от орфографического соревнования, изучая физику. Он также поблагодарил своих родителей и особенно своего братишку за их помощь и поддержку.

## ПОЛИЦЕЙСКИЙ ЗАСТРЕЛИЛ ЖЕНУ: СКАНДАЛ НАЧАЛСЯ ИЗ-ЗА УЖИНА

Гнев голодного мужа вызывает смертельный. По данным правоохранительных органов, нью-йоркский полицейский убил свою жену и сразу же застрелился из-за того, что она не приготовила ему ужин. Тридцатирехлетний полицейский Шерлон Смикл погнался за своей женой, сорокасемилетней Ланой Моррис, около их дома в квинсском районе Сейнт Олбанс и выстрелил в нее из винтовки четыре раза. Затем Смикл, который восемь лет прослужил в нью-йоркской полиции, вернулся домой и застрелился. У них остался восьмилетний ребенок, который, к счастью, был у родственников во время кровавой драмы.



По данным газеты “Нью-Йорк пост”, Смикл распиховался, когда его несчастная жена поздно пришла домой с работы и не приготовила ужин. Убитая также ра-

ботала в полиции школьным охранником в квинсском районе Квинс Вилледж.

Убийца раньше работал в 83-м полицейском участке в криминогенном районе Бруклина, но в прошлом месяце у него отобрали табельное оружие и перевели в отдел наблюдения за государственными квартирными домами после домашнего дебоша с женой. Полиция пытается установить, каким образом Смиклу удалось достать винтовку, ставшую орудием зверского убийства.

Соседка убитой Эндреа Тейтум, ставшая свидетельницей трагедии, рассказала прессе: “Мы услышали четыре выстрела, затем паузу, а потом раздались еще два выстрела”. Тейтум выбежала на улицу и увидела, как жертва, еще одетая в форму школьной охраны, лежала на земле лицом вниз и не двигалась. Ее увезли в Queens General Hospital, где она и скончалась.

## МАТЬ ТРОИХ ДЕТЕЙ АРЕСТОВАНА ЗА ВЫРАЩИВАНИЕ МАРИХУАНЫ

Арест федеральными агентами скромной домохозяйки за выращивание и распространение марихуаны в Квинсе стал международной сенсацией. Сорокапятилетней Андреа Сандерлин, разведенной матери одного сына и двух дочерей, грозит как минимум десять лет в федеральной тюрьме после того, как агенты федерального Управления по борьбе с наркотиками (DEA) обнаружили склад, переоборудованный в теплицу для выращивания марихуаны в квинсском районе Мэспет.

По данным обвинительного заключения, предъявленного в федеральном суде восточного судебного округа штата Нью-Йорк в Бруклине, федеральные власти предъявили Сандерлин обвинение в “сложной операции по выращиванию марихуаны с целью распространения тысячи или больше растений марихуаны”.

По данным обвинения, власти узнали о преступной деятельности Сандерлин в апреле, когда агенты DEA арестовали пятерых мужчин, которые выращивали марихуану в двух нью-йоркских складах под началом старого друга Сандерлин - пятидесятилетнего Стивена Хейберстров. Один

из пятерых арестованных пошел на сотрудничество с властями и рассказал федеральным агентам, что женщина по кличке “Энди” выращивает марихуану в Бруклине или в Квинсе. Он добавил, что она приезжает на свою “планацию” в сером “мерседесе”.

Агенты DEA узнали, что “Энди” - это Андреа Сандерлин, и попросили у компании по предоставлению коммунальных услуг Con Edison электрические счета на ее имя. Дело в том, что подпольные “планации” по выращиванию марихуаны используют необычайно высокое количество электроэнергии.

Служащие Con Edison рассказали федеральным агентам, что складское здание по адресу 58-15 57-я драйв в Квинсе, которым согласно официальным документам владеет Андреа Сандерлин, исрасходовало очень много электричества и, что еще более подозрительно, счета за элек-



## ИСААК САССОН ВЫБЫЛ ИЗ ПРЕДВЫБОРНОЙ ГОНКИ

Известный в бухарско-еврейской общине политик Исаак Сассон снял свою кандидатуру с предвыборной гонки на пост члена горсовета от 24-го избирательного округа. Помощница Исаака Сассона, известная в нашей общине политическая активистка Лиллиана Зулунова, заявила новостному интернет-сайту “Politicker”, что вместо участия в предвыборной кампании он будет уделять больше внимания благотворительности и другим делам в ортодоксальной еврейской общине.



Нью-Йорк Рори Ланцман. Его поддержали квинсская демократическая партия и бывший член горсовета от того же округа Мортон Повман.

Интересно, что сам Повман принял участие в открытии избирательного штаба

Исаака Сассона всего несколько месяцев назад и заявил нашей газете о своей поддержке кандидатуры Сассона. Напомню, что в прошлом году Рори Ланцман безуспешно противостоял конгрессмену Грейс Менг на первичных выборах в Конгресс США и был поддержан большинством лидеров бухарско-еврейской общины.

В 24-й избирательный округ входят районы с большим еврейским и бухарско-еврейским населением: Фреш Медоус, Брайервуд, Хиллкрист, Флашинг, Джамейка Эстейтс и Кью Гарденс Хиллс. Нынешний член горсовета от этого округа демократ Джеймс Дженнаро занимает свой пост с 2002 года и по закону не имеет права баллотироваться еще на один срок.

Другими участниками предвыборной гонки являются республиканцы Александр Блиштейн (юрист, выходец из бывшего СССР) и Муджид Рахман (уроженец Бангладеша) и демократ Андреа Верас (общественная активистка).

тельство причастности обвиняемой к совершению преступлений. Также ее служанка была задержана с суммой в \$ 7.900 наличными, которые она должна была передать сожителю своей хозяйки.

Андреа Сандерлин, сыну которой двадцать семь лет, а дочерям - тринадцать лет и три года, не признала себя виновной в участии в преступном сговоре по изготовлению и распространению марихуаны. Ее адвокат Джоэл Вайнград заявил, что его клиентка никогда не имела проблем с законом и полностью посвятила себя домашнему хозяйству.

Ее содержат под стражей в федеральном следственном изоляторе в Бруклине. Судья отказался даже назначить ей залог, и ей грозит минимум десять лет лишения свободы.

По данным общественной организации «Американский союз по гражданским правам», в Нью-Йорке - самый высокий уровень арестов за хранение марихуаны по сравнению с другими штатами. А по данным опроса организации Pew Research Center, 52 % американцев считают, что марихуану надо легализовать.

**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
**(718) 275-5464**  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,  
Ph.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайセンсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налого-облагающих инспекциях.

64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374

### США

Данные Бюро переписи показывают, что белое население пока «держится» лишь за счет иммиграции из Европы

Доля представителей расовых и национальных меньшинств впервые составила около половины населения Соединенных Штатов в возрастной группе до пяти лет, сообщило в четверг Бюро переписи США.

Этот исторический сдвиг показывает, как молодые люди коренным образом меняют демографическую ситуацию в стране.

Новые данные представляют срез населения США по состоянию на июль 2012 года. Они появились через год после того, как Бюро переписи сообщило, что белые составили меньшинство среди младенцев.

Благодаря иммиграции и высокой рождаемости, особенно среди испаноязычного населения, численность расовых и этнических меньшинств сегодня растет быстрее, чем численность белого населения.

Исполняющий обязанности директора бюро Томас

# БЮРО ПЕРЕПИСИ: БЕЛЫЕ ДЕТИ СКОРО СТАНУТ В США МЕНЬШИНСТВОМ



Мезенбург заявил, что, основываясь на текущих темпах роста, можно прогнозировать, что в возрастной группе до 5 лет белые составят меньшинство уже в этом или следующем году

Правительственное ведомство также предполагает, что через пять лет представители нынешних меньшинств составят более половины

детей в возрасте до 18 лет.

Вскоре после этого общая численность белого населения США начнет снижаться из-за старения бэби-бумеров.

Кроме того, данные бюро показали, что впервые число смертей среди белых американцев превысило число рождений. Эта «естественная убыль» произошла на несколько лет раньше, чем

предполагали в правительстве. В настоящее время небольшой прирост белого населения обеспечивается иммиграцией из Европы.

Численность небелого населения увеличилась на 1,9 процента – до 116 миллионов. Теперь оно составляет 37 процентов всего населения США. Наиболее динамично растущей демографической группой являются многорасовые американцы, за ними идут выходцы из Азии и испаноязычное население

Всего белые составляют 63 процента населения США, испаноязычные – 17 процентов, афроамериканцы – 12,3 процента, азиаты – 5 процентов, многорасовые американцы – 2,4 процента.

По мнению экспертов, демографические перемены, происходящие в США, и в частности растущее влияние испаноязычных избирателей, сыграли решающую роль в переизбрании президента Барака Обамы в прошлом году.

## ДЕСЯТКА САМЫХ ПРОДАВАЕМЫХ АВТОМОБИЛЕЙ В США

Экономика Соединенных Штатов понемногу восстанавливается – в мае-месяце продажи автомобилей в стране снова пошли вверх и взяли планку в 15,000,000.

Как и следовало ожидать, половина моделей из десятки самых продаваемых – продукты японских автогигантов.

По последним данным, опубликованным крупнейшими автопроизводителями, компании смогли не только взять психологически важную планку, но и получить результаты, которые заметно лучше самых оптимистичных прогнозов аналитиков рынка автомобилей. Обще число продаж автомобилей в США в мае-

месяце составило 15,24 миллиона экземпляров. Это – больше, чем продажи в апреле-месяце: 14,88 миллиона.

Открывает десятку неизменный фаворит семей со средним достатком – Honda CR-V (рекомендованная цена \$22,795), проданный в количестве 27,298.

На девятом месте – хит среднестатистической Америки, Toyota Corolla за \$16,230. Как это ни странно, но даже 27,997 проданных автомобилей этой модели – это не очень хороший показатель: за тот же период прошлого года продажи были на 12% больше.

А вот Ford Escape

(\$22,470) пользуется все большей и большей популярностью: 29,123 экземпляров – это на четверть с лишним больше, чем в мае 2012 года.

То же самое можно сказать о занявшем седьмое место Ford Fusion (\$21,900): 29,553 автомобилей или на 10% по сравнению с прошлым годом.

На шестом месте – любимчик фермеров Dodge Ram (\$23,400): 31,672 экземпляров.

Призовую пятерку открывает Nissan Altima (\$21,760) с 31,940 продажами – на 40% (!) больше, чем в прошлом году!

На четвертом месте застыла Honda Accord (\$21,680) – 33,218 экземпляров.



На третьем месте, также без движения, замерла классика скучного семейного жанра Toyota Camry (\$22,235) с 39,216 автомобилями.

Серебро достается универсальному Chevy Silverado (\$23,590) – 43,283 продаж.

Ну и золото вручается постоянному победителю самых разнообразных автообзоров – Ford F-Series (\$23,955) – с невероятными 71,604 продажами всего лишь за месяц!



[www.bukhariantimes.org](http://www.bukhariantimes.org)

#### Publisher:

Bukharian Jewish  
Community Center

#### Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

#### Honorary publisher

DAVID S. AMINOV

#### Editors:

BORIS I. PINKHASOV

#### Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IRINA SHIFRINA

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

#### Design/Web, IT support

Alex M.-Barkhudar

#### Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

#### ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,  
Room 111, Forest Hills,  
New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

[BukharianTimes@aol.com](mailto:BukharianTimes@aol.com)

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявлений или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы

## ЕВРЕЙСКИЙ МИР

На сайте телеканала Euronews был представлен сюжет об одном из регионов Азербайджана.

Более 50 этнических групп считают Кавказ своей родиной. Люди разных религиозных убеждений, проживающие здесь, говорят почти на тридцати языках. И Азербайджан служит ярким примером культурной кавказской мозаики.

Сохранению этнической и религиозной идентичности, построению и развитию межнациональных и межрелигиозных отношений в Азербайджане уделяется особое внимание. Как говорится в сюжете, телерепортеры, продолжая путешествие по Кубинскому району республики, направились в Гырымызы Гасаба – Красную Слободу.

боду. Это - единственное место компактного проживания евреев на всем постсоветском пространстве. В поселке имеются три синагоги и микава, которая служит местом исполнения ритуальных обрядов. Сюда горские евреи пришли в пятом веке н.э. из Персии. Они говорят на языке джухури, который относится к иранским языкам. Члены еврейской общины регулярно встречаются с представителями других общин, чтобы



обсудить житейские проблемы.

Глава горских евреев Борис Симандуев – восемьдесят. Он выступает за построение добро-

соседских отношений с другими религиозными общинами. Но в браки с членами других общин горские евреи вступают редко.

«В еврейском квартале города Кубы зарегистрированы несколько браков между евреями и мусульманами. Это – очень небольшой процент. Но смешанные браки существуют», – отмечает Борис Симандуев.

Участники Всемирного форума по межкультурному диалогу, который недавно

завершил свою работу в Баку, стремились донести до общественности, что терпимость среди людей существует, несмотря на множество неразрешенных религиозных и этнических конфликтов, в том числе и на Кавказе.

Напомним, что 7 июня в Баку в Государственном комитете по работе с религиозными структурами (ГКРРС) Азербайджана председателю религиозной общины горских евреев Красной (Еврейской) Слободы Борису Симандуеву был вручен орден «Шохрат» («Слава»). «Горские евреи, проживающие в Азербайджане, Израиле, США, Канаде и других странах, с радостью встретили известие о награждении меня орденом «Шохрат», так как это – награда всем горским евреям», – подчеркнул Борис Симандуев.

## БУХАРСКИЕ ЕВРЕИ ГАННОВЕРА ПЕРЕСТРОИЛИ ЛЮТЕРАНСКУЮ ЦЕРКОВЬ В СИНАГОГУ



Община бухарских евреев Германии открыла 30 мая в Ганновере свою центральную синагогу.

В церемонии открытия участвовали президент ландтага земли Нижняя Саксония Бернд Буземанн (ХДС) и региональный министр по делам религиозных культов Фраuke Хайлигенштадт (СДЛГ).

Как сообщает "Jewish.Ru", синагога с молитвенным залом на двести мест перестроена из бывшей лютеранской церкви, давно не использовавшейся по назначению. Здание прошло радикальную реконструкцию и внешне напоминает старинные синагоги Востока.

Эмиграция бухарских евреев в Германию началась в первой половине 1990-х годов. В настоящее время численность общины составляет приблизительно 1 200 человек, около трети из них живут в Ганновере.

Реконструкцией здания и превращением его в синагогу занимались спонсоры из числа членов бухарской общины. Материальную поддержку оказали также Центральный совет евреев Германии, Земельный союз еврейских общин Нижней Саксонии и региональное министерство по делам религиозных культов.

## В ИЕРУСАЛИМЕ ПРОШЕЛ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ СВЕТА

В Старом городе Иерусалима вновь проходит ставший уже традиционным Международный фестиваль света, в котором участвуют дизайнеры из Израиля и других стран.

На прошлой неделе ночной Иерусалим превратился в почти неузнаваемый сказочный город. Свои работы в этом году представили десять художников.

В прошлые годы фестиваль привлекал не только израильтян, но и многочисленных иностран-

ных туристов. Организаторы ожидают, что фестиваль посетят не менее 250.000 человек. Зачастую люди приходят полюбоваться на красочный город целыми семьями.

Световые шоу, соединяющие в себе последние технические новинки и неожиданные решения дизайнеров, соседствуют со скульптурами, инсталляциями и даже светомузыкальными уличными шоу.

## ПАПА РИМСКИЙ ПРИНЯЛ ЗАММИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ИЗРАИЛЯ ЗЕЭВА ЭЛЬКИНА



Замминистра иностранных дел Израиля Зеэв Элькин в Ватикане удостоился аудиенции у Папы Римского Франциска I.

На встрече Зеэв Элькин обсудил с главой католической церкви юридические аспекты нескольких проблем, которые уже много лет рассматриваются на израильско-ватиканских переговорах. Пресс-служба зам-

министра отмечает, что в знак особого внимания понтифик принял израильскую делегацию в личных покоях.

По завершении встречи Зеэв Элькин пригласил понтифика в Израиль. Папа Римский поблагодарил за приглашение и сказал, что посещение Святой земли входит в его планы.

Перед посещением Ватикана заместитель главы МИД Израиля встретился с министром иностранных дел Италии Эммой Бонио. В ходе беседы Зеэв Элькин сообщил, что премьер-министр Израиля готов возобновить переговоры с палестинцами в любой момент, но без предварительных условий. Он подчеркнул: следует донести до палестинцев, что любое их одностороннее действие только затормаживает процесс продвижения к миру.

Также на встрече обсуждалась вопросы безопасности Средиземноморья, в том числе ядерная программа Ирана, применение сирийской армии химического оружия против повстанцев и вмешательство ливанской террористической организации «Хизбалла» во внутренний конфликт Сирии.

В разговоре с госпожой Бонио замминистра иностранных дел Израиля также уделил особое внимание теме маркировки израильских товаров, произведенных в Иудее и Самарии. «Это и несправедливо и бесполезно одновременно. От бойкота продукции, выпущенной за "Зеленой чертой", в первую очередь могут пострадать тысячи палестинцев, работающих на предприятиях Иудеи и Самарии», – заявил Зеэв Элькин.

## ПАЛЕСТИНСКИЙ ТЕРРОРИСТ ПЕРЕШЕЛ В ИУДАИЗМ И ГОТОВИТСЯ СТАТЬ СОЛДАТОМ ЦАХАЛА

Палестинец, который отсидел в израильской тюрьме за терроризм, перешел в иудаизм, а теперь готов вступить в ряды израильской армии.

Очевидно, что подобная история может произойти только в Израиле. Палестинец перешел в иудаизм, присоединился к ультраортодоксальной еврейской общине, получил израильское гражданство – и теперь хочет служить в израильской армии. Бывший палестинец женился на еврейке, а в настоящее время учится в ешиве в Иерусалиме. Сегодня он говорит: «Слава Богу, я еврей. Каждое утро я просыпаюсь и благодарю за это Бога».

Янив Элиасаф родился в палестинском городе недалеко от Наблуса под фамилией Бусман. 11 лет он провел в израильской тюрьме. Когда он

вышел из тюрьмы, он расплакался – ему некуда было идти. Так как за время своего заключения он перешел в иудаизм, все, что ему оставалось, это завернуться в молитвенное покрывало, надеть на голову кипу и отправиться в путь. Он был в смертельной опасности, так как его бывшие товарищи-палестинцы теперь считали его израильским «сообщником», а для Израиля он по-прежнему был палестинцем.

Два года назад, когда бригадный генерал на контрольно-пропускном пункте узнал о Яниве, ему был разрешен въезд в Израиль. В течение последних двух лет он жил в Израиле, имея временный статус.

Он живет за счет случайных заработков и посвящает большую часть времени изучению Торы. Он мечтает обрести свой дом в Израиле и хочет получить

полноценное гражданство, пишет израильская пресса.

Янив говорит, что готов идти в армию, и если его отправят в Наблус, его родной город, он будет исполнять все приказы. Несколько месяцев назад он вернулся в Наблус уже как еврей и отправился к могиле Иосифа.

В историю Янива можно поверить с трудом, это просто невероятно. Это удивительно трогательная история, потому что он стал тем, кем является сейчас – соблюдающим традиции евреем – несмотря на то, что раньше был человеком, стремившимся уничтожить столько евреев, сколько только было возможно. И более того, в скором времени он вступит в ряды израильской армии и будет воевать против своих бывших братьев. Все это очень вдохновляет.

## США

В Еврейской федерации Нью-Йорка с беспокойством отмечают резкое увеличение числа членов общины, оказавшихся за чертой бедности.

Согласно опубликованному исследованию, еврейская община в Нью-Йорке и округе увеличилась с 1991 года всего на 14% - однако число бедных в ней выросло в два раза.

На сегодняшний день один из пяти еврейских жителей Нью-Йорка и пригородов считается бедным - в самом городе речь идет уже о каждом четвертом.

По словам Джона Раская, председателя Еврейской федерации Нью-Йорка, "многообразие общины отражается и в многообразии ее бедных",

# ЧИСЛО НЬЮ-ЙОРКСКИХ ЕВРЕЕВ ЗА ЧЕРТОЙ БЕДНОСТИ ВЫРОСЛО В ДВА РАЗА

однако, по статистике, две трети бедных приходятся на русскоязычных пенсионеров Нью-Йорка и ультраортодоксов. Прочие - это семьи инвалидов, родителей-одиночек, безработных.

Один из авторов исследования, доктор Джейкоб Юкелес, говорит, что нельзя выделить какую-то единую причину резкого увеличения числа бедных, речь идет о совокупности проблем - причем в каждой группе есть свои нюансы. Например, в среде русскоязычных пенсионеров речь может идти о незнании английского, нехватке



субсидированного жилья, дорогоизн медицинского обслуживания. Для общины ультраортодоксов характерно большое число детей младше 18 лет и низкий уровень образования, не позволяющий найти высокооплачиваемую работу.

По словам представителей

общины, в отчет не входит также ущерб, понесенный малоимущими семьями - в том числе русскоязычными иммигрантами - в результате урагана Сэнди, обрушившегося на восточное побережье в октябре 2012-го.

Три из четырех бедных семей пользуются помощью как минимум одной социальной программы - но по словам Джона Раская, "ни одна филантропическая организация не может самостоятельно справиться с такими потребностями - основная ответственность лежит на федеральных программах, и когда

речь заходит, как сейчас, о сокращениях федерального бюджета, роль еврейских организаций и волонтеров состоит в том, чтобы лучше координировать совместные усилия, чтобы ресурсы дошли до самых слабых членов общины".

В 46% бедных еврейских семей, опрошенных в рамках исследования, как минимум один из партнеров работает на полную ставку. Тем не менее, в 14% таких семей говорят о том, что они "не сводят концы с концами", и свыше 60% - "с трудом сводят концы с концами". 45% еврейских детей в районе Нью-Йорка живут в бедных семьях - или на грани бедности: общее число бедных семей с детьми увеличилось с 22% в 2002-м до 28% в 2011-м.

VOA

## МИННЕАПОЛИС – САМЫЙ ЗДОРОВЫЙ ГОРОД США

В Соединенных Штатах обнародовали ежегодный индекс 50 самых здоровых городов Соединенных Штатов.

Миннеаполис объявили самым здоровым крупным городом страны, оставившим позади куда более развитые и богатые города благодаря очень простой стратегии. Эта стратегия, кстати, не предусматривает репрессии против курильщиков, запреты на большие стаканы содовой и драконовские лимиты на соль в пище.

Секрет Миннеаполиса: достаточно создать условия для того, чтобы местные жители могли заниматься своим здоровьем, и они начнут им заниматься; доступность парков, на которые выделяется вдвое больше (из расчета на душу населения), чем в других городах, наличие беговых дорожек и спортивных залов поощряют занятия спортом.

"Серебро" в рейтинге досталось Вашингтону D.C., а бронза – Портленду (Орегон).



## РЕЦЕПТ «КОКА-КОЛЫ» ПРОДАДУТ ЗА 15 МИЛЛИОНОВ ДОЛЛАРОВ

Житель штата Джорджия Клиф Клудж собирается продать старинный рецепт напитка Coca-Cola за 15 млн долларов.

По словам американца, он нашел рецепт среди документов известного химика Джона Пембертона, автора состава этого напитка.

В ящике с документами ученого из Джорджии он обнаружил пожелтевший от времени рецепт популярного напитка, датированный XIX веком, приводит слова Клуджа газета Daily Mail.

Клудж выставил рецепт на электронном аукционе Ebay.



Стартовая цена - 5 млн. долларов. Тем, кто пожелает купить рецепт без торгов, придется выложить 15 миллионов.

Клудж представил и фото рецепта, в котором подробно прописаны ингредиенты для Coca-Cola. Самое ценное в документе - пропорции для смешивания компонентов и их названия, которые частично заретушированы, чтобы не разглашать «тайну рецепта».

В представительстве компании Coca-Cola Co заявили, что, возможно, рецепт является чем-то приближенным к легендарному напитку, од-

нако «это все же не настоящая вещь».

Напиток Coca-Cola изобрел американский фармацевт Джон Пембертон в 1886 году. Рецепт напитка - тайна. Считается, что оригиналный рецепт хранится в сейфе в городе Атланта, штат Джорджия, и за ним ведется наблюдение. В 2011 году ведущие радиопередачи в США попытались приоткрыть тайну газировки, опубликовав снимок рукописи с предполагаемым рецептом. Представители компании не прокомментировали публикацию.

Известно, что компания неоднократно заменяла ингредиенты и нынешняя Coca-Cola отличается от оригинала. Еще в 1903 году из состава напитка был исключен кокаин. С тех пор вместо свежих листьев коки используются отжатые, то есть без кокаина. В 2012 году Coca-Cola Co вновь официально изменяет рецепт напитка из-за утверждений, что один из их компонентов может вызывать рак. Речь идет о красителе, содержащем 4-метилимидазол (4-MI).

## ЕСЛИ ВЕЗЕТ - ТАК ВЕЗЕТ!

84-летняя жительница штата Флорида Глория Маккензи стала обладательницей самого крупного выигрыша в истории американского лотерейного бизнеса – 590,5 млн. долларов.

Победительница розыгрыша лотереи Powerball, состоявшегося 18 мая, в сопровождении сына при-

была в штаб-квартиру государственной компании Florida Lottery, чтобы получить приз, передает информационное агентство Reuters.

Как сообщили представители компании, счастливица предпочла, чтобы выигрыш был выплачен сразу, а не тридцатью ежегодными платежами. В этом случае, в соответствии с условиями лотереи, его сумма снижается

почти на \$220 млн. – до \$371 млн.

Счастливый билет был продан в одном из супермаркетов торговой сети Publix, расположенного в городе Зеффирхиллс, где живет Маккензи. Он обошелся женщине в 2 доллара. Номера, принесшие ей столь большую удачу, – 10, 13, 14, 22, 52 и 11.



Discount furniture\*  
Factory outlet \* Direct discount furniture

**Мебель с базы DIRECT FURNITURE**

**We Carry:**

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!**

**Excellent Service**  
Special deals  
for newlyweds  
**50% - 80%**  
savings!

*Lowest prices guaranteed!*



*We will beat any advertised price!*



Ashley Leather Sofa & Loveseat  
With A 5 Year Accidental  
Warranty Plan For Only \$849.99

**168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432**  
**Baruch Meyrov 718-558-4190**  
[www.directfurnitureny.com](http://www.directfurnitureny.com) [sales@directfurnitureny.com](mailto:sales@directfurnitureny.com)



**Partners in Care®**  
Private, professional home care  
PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

**Мы входим в профсоюз 1199**

**Мы предлагаем:**

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположеннем для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бонусы (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

*Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтверждённого 8-ю визитами медсестры.*

Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса



**СДАЕТСЯ  
ОДНА  
КОМНАТА  
в Rego Park  
на 99 Street.  
Тел.  
718-275-1015**

Приличная,  
работающая  
женщина  
разделит рент  
с хозяйкой  
квартиры.  
Телефон  
1-718-459-3022



**BIKES  
AT MIKES LLC**  
Specializing in buying  
and selling recycled bi-  
cycles serving New York  
City Brooklyn, Queens

**ВЕЛОСИПЕДЫ  
ОТ МАЙКЛА**  
Специализируемся в купле и продаже велосипедов.  
Обслуживаем Манхэттен, Бруклин и Квинс.  
**(917) 504-6950**

**Dr T's Pediatrics PLLC  
IRINA LUDNER, M.D.**

\* Принимает детей от рождения до 21 года  
\* Ведение и лечение новорожденных и недоношенных детей

**А вы сделали прививку от гриппа?**

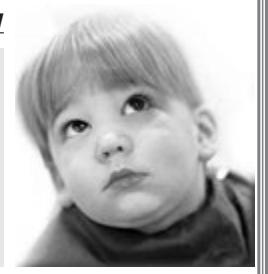


Irina Ludner

\* School, College and WIC forms  
\* Забор крови проводится в офисе  
\* Прививки для поступающих в колледж  
\* Проверка слуха и зрения  
\* ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА  
\* ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ, МЕДИКЕЙД

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

**97-32 63 Road  
Rego Park, NY 11374  
718-520-8585  
www.drtpediatrics.com**



## ВЕКТОР

В Москве состоится кулинарный чемпионат «Саммит плова». Это не первое гастрономическое мероприятие, посвященное узбекской кухне на постсоветском пространстве.

Чемпионат «Саммит плова», во время которого будет выбран самый вкусный плов, пройдет на Дорогомиловском рынке Москвы в субботу, 15 июня.

В чемпионате примут участие повара и любители кулинарии. Они должны будут представить жюри свои пловы, после чего эксперты оценят качество приготовленного блюда. Плов будет оцениваться по внешнему виду, подаче, вкусу и качеству исходных продуктов (мяса, риса, моркови и лука) и «секретных» ингредиентов.

Приготовленный участниками плов будет продан зрителям. Все выручен-

## ПЛОВ ШАГАЕТ ПО ПЛАНЕТЕ

ные от продажи средства передадут в благотворительный фонд «Линия жизни».

Помимо наблюдения за приготовлением плова и его последующей дегустации в рамках «Саммита плова» будут проведены мастер-классы, организована ярмарка восточных товаров (среди них - специи, рис, сухофрукты, орехи, посуда и так далее), развлекательная программа и семинар по гастрономическому туризму.

Плов — традиционное блюдо вос-



точной кухни. Как правило, основу блюда составляет рис (но бывают исключения). В плов добавляют специи, овощи, мясо или рыбу, а также сухо-

фрукты. Существует множество способов приготовления и подачи плова.

Как сообщили в редакцию «The Bukharian Times», 1 июня, в Международный день защиты детей, Ассоциация поваров Узбекистана провела грандиозный праздник для детей, главным блюдом которого был ароматный узбекский плов. Мероприятие прошло в Республиканском детском костнотуберкулезном санатории Ташкента под девизом «Детская улыбка — лучшая награда!».

Месяцем ранее, 1 мая, в посольстве Узбекистана в Киеве состоялся мастер-класс по приготовлению плова, на который были приглашены представители туристического бизнеса и средств массовой информации Украины.

Мастер-класс провели опытные ташкентские повара Азизхон Усманов и Юлдузхон Рахманов.

## ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА КАЗАХСТАНА ПРОСЯТ РАЗВИВАТЬ В РЕСПУБЛИКЕ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ВИДЫ ОПЛОДОТВОРЕНИЯ

Парламентарии выступают с предложением запретить искусственное прерывание беременности в случаях, опасных для жизни и здоровья женщины.

На имя главы правительства с депутатским запросом обратился мажилисмен Жуматай Алиев, который просит, в частности, начать развивать в Казахстане альтернативные виды оплодотворения, передает Tengrinews.kz.



«Предусмотреть ежегодный обязательный бесплатный медосмотр деторождаемой части населения. Создать сеть медицинских учреждений по бесплатному лечению бесплодия и развитию альтернативных видов оплодотворения», — отметил он, зачитывая запрос, который он озвучил «во исполнение поручений президента о доведении населения страны до 20 миллионов».

Еще одно предложение депутата — запретить искусственное прерывание беременности в случаях, опасных для жизни и здоровья женщины.

«Представьте себе, в 2007 году 130 тысяч абортов! Например, демограф Татимов называет цифру (включая незарегистрированные случаи) до полутора миллиона абортов», — отметил Жуматай Алиев.

Ранее этот депутат уже выступал с инициативой о том, чтобы ограничить медицинские организации в праве на аборт, и призывал правительство дать работу холостякам, незамужним и алиментщикам.

## LAGUARDIA COLLEGE

Среди огромного количества разнообразных колледжей с двухгодичным образованием особенно выделяется LaGuardia Community College. Одним из первых LaGuardia Community College вводят новые образовательные программы, проводят научные эксперименты и не боится бросать вызов самым смелым ожиданиям. LaGuardia ежегодно дает основательные знания и путевку в жизнь более чем 18,000 студентам.

LaGuardia Community College принимает в свои ряды талантливых и целеустремленных людей из всех стран мира. Преподавательский и студенческий состав очень многонационален. В стенах LaGuardia Community College можно встретить студентов из 160 стран и услышать более чем 100 языков мира. 54 % преподавательского состава имеет докторскую степень. Весь педагогический коллектива разносторонне образован и высоко интеллектуален. Преподаватели предъявляют оромные требования к себе, и так же надеются получить ответственную отдачу от студентов. LaGuardia Community College воспитал целую плеяду выпускников, которые добились много в жизни и продолжили обучение в самых лучших и престижных колледжах страны. И все это благодаря профессиональной работе преподавательского и административного коллектива LaGuardia Community College, правильно организовавшим учебный процесс.

Одним из ярких представителей административно-управленческого корпуса LaGuardia Community College является Господин Полнарёв. Доктор Наук (Ph.D.), Administrative Executive Officer for Academic Affairs, Бернард Полнарёв, прекрасно образован, имеет гибкое мышление и широкий кругозор. Это помогает ему успешно заниматься вопросами образования уже на протяжении 15 лет и совмещать преподавание с административной работой. Господин Полнарёв тщательно продумывает и разрабатывает методические планы, чтобы студенты могли в полном объеме получать качественные знания. Его методы помогают студентам быстро сориентироваться в выборе профессиональной карьеры и повысить количество выпускников колледжа. Господин Полнарёв прекрасно понимает ценность образования и старается внушить это студентам.

## ПОБЕЖДАЮТ ЛУЧШИЕ



специальность психолога. Во время учебы в колледже Бернард понял, что хочет преподавать. Чтобы достигнуть своей цели он получил степень магистра в Columbia University. Он преподавал в различных колледжах, чтобы помочь оплатить свое обучение и получить опыт преподавания. Бернард вспоминает: «Я не смог бы достичь таких высот без поддержки моих родителей, жены и детей. Я упорно стремился получить докторскую степень, чтобы обеспечить стабильность своей семьи и отблагодарить родных за то, что они поддерживали меня на протяжении многих лет. Иммиграция моих родителей оказалась не напрасной!»

В 2002 году Бернард поступил в аспирантуру, Graduate School & University Center of the CUNY (City University of New York) и получил докторскую степень. Много работая, Бернард решил, что он любит, как преподавание так административную работу. Он проявил себя как отличный организатор и руководитель и получил предложение о работе в LaGuardia Community College, после преподавания в различных частных и государственных колледжах в течение десяти лет по всему Нью-Йорку. В 2008 году он начал работать в LaGuardia



Community College в должности (Director of Accelerated Study in Associate Programs). За 4 года ему удалось широко раскрыть свои потенциальные возможности и добиться успешных результатов в этой программе. Его поддержали как талантливого руководителя, и в 2012 он получил должность Associate to the Dean for Academic Affairs в LaGuardia Community College.

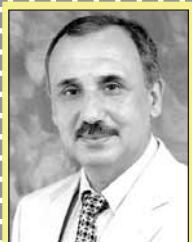
Господин Полнарёв очень счастлив, что может приносить пользу LaGuardia Community College и студентам, которые нуждаются в качественном и недорогом образовании. Он отметил: «Я чувствую себя успешным человеком. Я достиг многое только благодаря образованию, упорному труду и огромной поддержке моей семьи.»

\* \* \*

LaGuardia Community College located in Long Island City, Queens, was founded in 1971 as a bold experiment in opening the doors of higher education to all, and we proudly carry forward that legacy today. LaGuardia educates students through over 50 degree, certificate and continuing education programs, providing an inspiring place for students to achieve their dreams. Upon graduation, LaGuardia students' lives are transformed as family income increases 17%, and students transfer to four-year colleges at three times the national average. Part of the City University of New York (CUNY), LaGuardia is a nationally recognized leader among community colleges for boundary-breaking success educating underserved students. At LaGuardia we imagine new ideas, create new curriculum and pioneer programs to make our community and our country stronger. Visit [www.laguardia.edu](http://www.laguardia.edu)

Людмила СПАЙЧ



**AVULOV TAX CONSULTING****Tax Accounting and Business Services**

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("С", "С", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лайценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)

Alec Avulov  
M.S.E.A.  
Master of  
Science in  
Taxation

105-25 64th Avenue  
Forest Hills NY 11375  
Tel 718-606-8900  
Cell 917-498-8935  
Fax 718-606-8902  
aavulov@gmail.com

Anatoly S. ZAKINOV  
Bail Bondsman  
Private Investigator**Bail Bonds**

Освобождение под  
залог из тюрьмы  
24/7 day service  
718-288-8166

**International Security Services, Inc.**

Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей

Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы

Все виды охраны для бизнесов и частных лиц

Полный курс обучения (на русском языке) и  
лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов  
и вооруженных Security Guard - 47 часов

90-50 Parsons Blvd, # 216 Jamaica,  
NY 11432

718-288-8166

715 Ave U, # 1 Brooklyn,  
NY 11223

718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

**ПЕНСИИ И SSI**

Только с МОЕЙ подачи выигрыш за 2-3 - максимум за 4 месяца  
**БЕЗ ВИЗИТА** в Social Security и **НИКАКИХ** авансов, отказов и судов. Решаю проблемы **НЕДОПЛАТЫ** или **ПЕРЕПЛАТЫ** бенефитов. Бесплатные **КОНСУЛЬТАЦИИ**. МОИСЕЙ (718) 997-9432 (646) 667-7735

**Boro Park  
13 Avenue  
Banquet Hall,  
Catering and  
Gourmet for sale,  
owner moving  
must sell,  
excellent deal  
718-435-2401**

**PROFESSIONAL TRANSLATION  
OF LEGAL DOCUMENTS:**

Birth, Divorce and Marriage Certificates;  
School Transcripts and Diplomas;  
*Preparation of litigation papers for attorneys;*  
*Notary/Seal and more.*



Вероника

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ****ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:**

Свидетельств о рождении, браке, разводе, школьных аттестатов, дипломов и других документов

*Подготовка судебных документов для адвокатов*  
*Услуги нотариуса с печатью*

Tel./Тел. (917) 373-4213

**TAX ACE**

Real Experience  
Real Results

LANA SHIMUNOVA  
Lana@taxaceLLC.com

JONATHAN NIYAZOV  
Jonathan@taxaceLLC.com

**Tel: (718) 310 - 0296**

**Fax: (718) 709-8680** [www.TaxAceLLC.com](http://www.TaxAceLLC.com)

**97-11 64TH ROAD, 2ND FL. REGO PARK, NY 11374**

- Персональный Tax Return
  - Корпорационный Tax Return
  - Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерств
  - Организация и Планирование Бизнеса
  - Бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов
  - Payroll & Sales Tax
  - Иностранные Инвестиции и Apostille
- ГАРАНТИРУЕМ МАКСИМАЛЬНЫЙ ВОЗВРАТ  
В МИНИМАЛЬНЫЕ СРОКИ И ЗА НИЗКУЮ ЦЕНУ!**



**שומרי הדת**

**SHOMREI HADAS CHAPELS**

**3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218**

**CALL DAY OR NIGHT**

**Tel: 718 - 436 - 8700**

Fax 718-436-8740

**SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL**

**קבורה, קורקב און "ארץ ישראל"**

שנעלן און פינקליבע טנורויס דורך "חבורה קדישא" יראים ושליחים

**СЪЕМ КВАРТИРЫ  
В РЕНТ ВО ВРЕМЯ  
ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ  
ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ  
КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ  
ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В  
ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ В  
ИЗРАИЛЕ В ГОРОДЕ БАТ-ЯМЕ  
(ТЕЛЬ-АВИВ) СДАЮТСЯ  
КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ МЕБЛИ-  
РОВАННЫЕ КВАРТИРЫ  
С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ  
НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО  
ЦЕНАМ НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ  
ОБРАЩАЙТЕСЬ  
ПО ТЕЛЕФОНАМ:  
В ИЗРАИЛЕ -  
011-972-552-723532 НЕРИК  
В НЬЮ-ЙОРКЕ  
718-744-4406 ДАНИЭЛЬ**



**PEST CONTROL  
ВСЕ ВИДЫ  
УНИЧТОЖЕНИЯ  
НАСЕКОМЫХ**

**КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО**

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.

**СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА**  
для выведения клопов  
Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски  
В продаже появились  
наматрасники (Bedshield)  
от клопов и клещей  
Продаем чехлы на матрасы

**Тел. 917 - 304-8777** Майк  
N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС  
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

## НАМ ПИШУТ

Мы продолжаем публиковать письма читателей, посвященные прошедшей в Нью-Йорке международной конференции, организованной ОНЦ «Рошно»

НЬЮ-ЙОРК:  
КОНФЕРЕНЦИЯ

Как-то незаметно пролетело полгода после 5-й Международной конференции "Бухарские евреи: 40 лет иммиграции...", но о ней не забывают. Одни в своих рассуждениях видят только недостатки в ее проведении, другие говорят о ее безусловно большом значении в культурной жизни этноса бухори. И те, и другие правы.

Трудности ее организации и проведения были пропорциональны масштабу задуманного мероприятия, поскольку клуб "Рошно", так же, как и другие общественные организации общин, не имеет постоянных источников средств для своей жизнедеятельности, клуб поддерживает спонсоры.

Именно этим объясняются однодневный срок конференции и темпы прослушивания на трех секциях десятков сообщений ученых, писателей, историков и видных общественных деятелей, прибывших в Нью-Йорк из Израиля, Австрии и Германии.

В этих условиях изначально не могло быть глубокого обсуждения социальных, духовных, религиозных, культурных и других проблем жизнедеятельности общин, разбросанных по странам. И все же это событие необходимо расценивать как важный шаг к консолидации интеллектуальной прослойки народа бухори: их доклады, сообщения и мнения были прослушаны, и, что немаловажно, состоялись личные знакомства, а значит, по некоторым направлениям хотя бы пунктирно наметились пути совместной работы.

В этом смысле встречи творческих людей в форматах конференций, коллоквиумов, семинаров оставляют свой положительный полезный след и всегда играют роль катализатора в дальнейшей деятельности.

Попытка обобщения итогов конференции в форме рекомендаций сделана недавно инициаторами конференции (д-р Р. Пинхасов и проф. И. Калантаров). Однако в них отсутствует очень важный момент: **кем, как и когда** будут претворяться в жизнь наработки ученых и активистов общин? Это - тот главный вопрос, являющийся камнем преткновения для отрядов творческих деятелей нашего этноса. И, поскольку клуб "Рошно" является признанным формальным координатором таких отрядов в США, именно на этих вопросах должны бы сосредоточиться ее организаторские функции. Понятны при этом огромные трудности их осуществления, если не привлекать молодежь с ее умением использовать электронно-коммуникационные системы.

Иная ситуация в Израиле, где Конгресс частично, но реально оказывает содействие в подобных проблемах через организованные им "Форумы", где клуб "Муза" регулярно проводит встречи творческих деятелей, где во многих городах, поддерживаемые местными муниципалитетами, имеются и успешно функционируют "Культурные

центры" и "Теплые дома".

«Нельзя объять необъятное», - говорил незабвенный Козьма Прутков. Опыт проведенной конференции в Нью-Йорке показывает, что более эффективно и целесообразно проводить тематические встречи историков, писателей, социологов и т.п. Своей компактностью они легче организуемы, имеют больше времени для обстоятельного обсуждения своих конкретных проблем.

Возможно даже, что именно на таких встречах могут быть образованы специализированные по каждому направлению координирующие органы их творческой деятельности по типу "Форумов" в Израиле. Инициатива в этих делах должна исходить от самих творческих деятелей.

Не так ли?

**Иосиф Бабаев,**  
участник конференции  
Сан-Диего, Калифорния

## ДЕЛИКАТНАЯ ТЕМА

Уважаемая редакция газеты The Bukharian Times!

С некоторым удивлением прочел в 590-м номере вашей газеты статью: "Что Запад может сделать с мусульманами?", перепечатанную из израильского издания "Маарив".

Антимусульманскую риторику последних лет в западных странах в целом можно понять. Активизация религиозного экстремизма и фанатизма, сопровождающаяся гибелью ни в чем не повинных людей, вызывает в западных обществах естественную негативную реакцию в отношении мусульман.

Неприязнь и недоверие к мусульманам со стороны некоторых израильтян (подчеркиваю, только некоторых, а не всех) тоже можно объяснить. Постоянное нахождение в состоянии войны с арабским окружением на фоне совершаемых терактов и ракетных обстрелов жилых кварталов, а также угроз быть стертими с лица земли не может не повлиять на психологию людей и общественное сознание в целом.

Однако отожествлять отдельных фанатиков-отщепенцев с миллиардом мирных мусульман по меньшей мере некорректно.

Я родился и вырос в Узбекистане, почти 90% населения которого - мусульмане. Я - тоже мусульманин, но не считаю, что исламская религия вырастила из меня террориста. Не регулярно, но посещаю мечети. Ни в одной из них, ни в Узбекистане, ни в США, я не слышал призывов к джихаду, убийствам и террору.

Я могу долго рассуждать об Исламе, его роли и месте в развитии человечества. Могу привести автору вышеуказанной статьи в "Маариве" массу контраргументов, в том числе о наличии много общего между иудеями и мусульманами. Но ограничусь следующим.

Первое. В человеческой истории, по крайней мере до середины XX в., нет ни единого факта масштабного противостояния между мусульманами и евреями. Однако только в XX веке человечество пережило две мировые войны, унесшие несколько десятков миллионов жизней.

Глубокой незаживающей раной человеческой цивилизации стал Холокост.

Начиналось и происходило все это в Европе - "кольбели западной культуры и просвещения". Исламская религия к этим величайшим трагедиям в истории человечества не имеет отношения.

Сегодня только псевдополитики, псевдоученые и разного рода псевдопроповедники пытаются доказать наличие антагонизма между мусульманами и евреями. Я убежден в том, что нет вражды между исламской религией и иудаизмом. Есть политика и насилие, связанные с проблемой территории и государственности. И есть страны и группировки, как на Востоке, так и на Западе, которые заинтересованы в продолжении военно-политической конфронтации на Ближнем Востоке.

Второе. Террор и терроризм - это не изобретение мусульман. Взгляните на далекую и недавнюю историю «цивилизованных стран». Сегодня уже мало кто вспоминает устроенный американцем Мюрреем ужасный взрыв в Оклендом Сити в 1995 г. или массовый расстрел людей норвежцем Брейвиком в 2011 году.

По статистике ежегодно на улицах, в жилых домах, школах, университетах, торговых комплексах США от применения огнестрельного оружия погибают около 12,5 тыс. человек. Среди жертв насилия - дети, женщины, пожилые, молодые, представители разных рас и конфессий.

К сожалению, когда дело касается злодейств, совершаемых представителями "культурных и благополучных обществ", судебные дела часто заканчиваются признанием преступников сумасшедшими.

Думается, что такого рода статьям не место на страницах уважаемой нами The Bukharian Times, которую читают как бухарские евреи, так и узбеки, таджики и проживающие в США другие выходцы из стран Центральной Азии. Ведь в газете публиковалось немало примеров многовекового мирного сосуществования мусульман и евреев. И это так важно в наше время, когда все думают о налаживании межконфессиональных диалогов.

В частности, могу вспомнить проникнутые теплом и благодарностью статьи об истории албанских мусульман, противостоявших гитлеровским фашистам в годы войны; о временах, когда четверть миллиона европейских евреев переждали войну в Узбекистане. Меня тронуло и то, как представители бухарско-еврейского духовенства вместе с мусульманами, Конгрессом бухарских евреев провели День здоровья в мечети в Квинсе.

Надо отметить, что бухарские евреи всегда были среди тех, кто делится своим опытом проживания в Средней Азии; история народов этого региона является яркой иллюстрацией данного тезиса.

Очень надеюсь, что мы будем помнить нашу общую историю, чтить память наших мудрых предков, которые покоятся на одной земле, на расположенных рядом еврейских и мусульманских кладбищах. От того, как мы будем относиться к своему прошлому, как будем воспринимать друг друга сегодня, во многом будет зависеть уровень взаимопонимания и взаимоуважения между нашими последующими поколениями.

Анвар Курбанов,  
Квинс



## ПРИВЕТ ИЗ КАНАДЫ

Уважаемая редакция!

Читаю вашу газету по интернету. И поэтому благодарна вам за ту большую работу, которую вы делаете для всей бухарско-еврейской общины мира. Я не оговорилась. Именно мира. Столько нового и интересного о своей родной общине можно узнать только в The Bukharian Times. Сколько интересных концептов, творческих встреч с писателями и поэтами, гастролей, фестивалей проходит в Квинсе! Дух захватывает.

Я горжусь своими земляками из Таджикистана, которые так успешно обустроились в Америке. Это - Михаил Завулунов с его ресторанами «Да Микелле», режиссер Борис Катаев и его супруга, певица Тамара Катаева, поэт Рошель Рубинов, Альберт Наркаплаев с ансамблем «Мазолтов». Так держать, душанбинцы! Какие вы были востребованные люди на родине, такими же стали и в Америке.

Я живу в Канаде, в городе Ванкувере. До этого жил в Израиле. Здесь очень мало бухарских евреев. Мне стало известно, что имеется организация «Конгресс бухарских евреев США и Канады». Это меня очень радует и вселияет надежду на то, что мы - большая единная община.

Инна Аронова,  
Ванкувер, Канада

СПАСИБО,  
МЕДСЕСТРА

Редактору газеты The Bukharian Times г-ну Некталову от Бориса Барабаева, выходца из Ташкента, проживающего по адресу 67-70 Yellowstone Blvd, Apt. 5V, Forest Hills, NY 11375, тел. 718-275-2403

Прошу через Вашу газету поблагодарить медсестру Катарину Портка, приехавшую из Польши и работающую в Parent Care Home Care (293 Penn St. Brooklyn, NY 11211, тел. 718-486-7100), которая меня обслуживает.

Мне уже 86 лет. Я перенёс операцию на открытом сердце. Такой внимательной, грамотной и отзывчивой медсестры у меня ещё не было. На все мои звонки она быстро реагирует и оказывает необходимую помощь, хотя работает и проживает далеко.

Одновременно прошу уведомить её оффис, как она чувствительна, с большим уважением относится к старому, однокомуномуному человеку, и это будет для меня большим подарком в честь моего дня рождения (я родился 10 июля 1927 г.).

С уважением -  
Б.Бабаев  
1 июня 2013 года

**Yakov Studio**

- \* Weddings
- \* Bar/Bat Mitzvah
- \* Anniversaries
- \* Birthdays \* Brit
- \* All other occasions
- \*Фото/Видео любых торжеств
- \*Фото съемка на дому
- \*Реставрация Фотографий

(718) 772-8242 (347) 845-9131

**ВНИМАНИЮ АВТОВЛАДЕЛЬЦЕВ!**  
**СТРАХОВАНИЕ МАШИН**  
**ВСЕГО ОТ**  
**\$600 - \$700 В ГОД,**  
**ПОЛНАЯ СТРАХОВКА ОТ**  
**\$1100-\$1200**  
**ЗВОНИТЕ!**  
**ТЕЛ. 718-737-4899**  
**МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ**

**Остановитесь и прочтите!**



**Алла Якубова**  
**718-864-5552**  
**yakubovalla7@gmail.com**

NY EMPIRE REAL ESTATE БРОКЕР С 15 ЛЕТНИМ СТАЖЕМ

ПОМОГУ ВАМ КУПИТЬ, ПРОДАТЬ  
 ИЛИ ОРЕДАВАТЬ НЕДВИЖИМОСТЬ.  
 ОЗНАКОМЛЮ ВАС С НОВОЙ ПРОГРАММОЙ В  
 ФИНАНСИРОВАНИИ БЕЗ ПРОВЕРКИ  
 ДОХОДА/КРЕДИТА ПРИ ПОКУПКЕ  
 НЕДВИЖИМОСТИ

ТАКЖЕ ВЫРАЖАЕМ БЛАГОДАРНОСТЬ ВСЕМ НАШИМ КЛИЕНТАМ,  
 КУПИВШИМ НЕДВИЖИМОСТЬ ПРИ НАШЕМ ПОСРЕДНИЧЕСТВЕ В ИЗРАИЛЕ  
 И ЗДЕСЬ, В НЬЮ-ЙОРКЕ. БЕЗМЕРНО БЛАГОДАРНЫ ЗА ВАШЕ ДОВЕРИЕ  
 И ГОТОВЫ ПОМОЧЬ ВСЕГДА!

### ЗНАКОМЫЕ ЛИЦА

Эстер Сигал достаточно широко известна не только нашим читателям, но всей бухарско-еврейской общине мира. Успешный писатель, популярный телеведущая, умная с саркастическим юмором женщина, полюбилась как телезрителям, так и читателям общинных изданий бухарских евреев Израиля, США и Канады.

Недавно по Девятому израильскому русскоязычному каналу 9+ показали интересный сюжет из жизни Эстер Сегаль.

За столом у Эстер Сегаль всегда шумно и не бывает свободных мест. В доме, где растут пятеро детей, покой и порядок могут только сниться. О том, что в одночасье она станет мамой сразу пятерых малышей, Эстер узнала только в процессе родов.

#### Эстер Сегаль:

Сначала сказали двое, трое, потом точно четверо. Потом, в середине беременности, стали подозревать, что есть пятый. Но это было только подозрение, никто не знал до конца. То есть сказали, что только на родах обнаружится, если роды вообще состоятся. Потому что на это не давали никаких шансов. Вопреки всем медицинским прогнозам, произошло чудо: с разницей в несколько секунд они появились на свет – три мальчика и две девочки. Все разные, каждый со своим характером, темпераментом и увлечениями.

Во время родов каждому ребенку семьи Сегаль, по мере появления их на свет, врачи давали порядковый номер. Пятой родилась Хая. К сожалению, сегодня её за этим столом нет – она поёт в хоре.

Дома – Йоси, Залман, Моти и Хана. Из школы вернулся маленький Менди – он младший, шестой ребенок в этой семье.

«В доме восемь, дробь один, у заставы Ильича ...»

Бабушка – незаменимая помощь с пятерней и шестым, маленьким непоседой.

## В СЕМЬЕ ЭСТЕР СЕГАЛЬ ДЕТИ НИКОГДА НЕ ЧУВСТВУЮТ СЕБЯ ОДИНОКИМИ



#### Геся Матвеевна, бабушка:

Кроме меня, никто им не помогает и не помогал. Если бы это было в Москве, им дали бы на пятерых детей трех сестер медицинских. Эстер же пришлось, после таких родов, брать двоих, и ездить к врачу на автобусе.

Ребенок в многодетной семье может не мечтать о своей комнате. Зато скучно ему никогда не бывает.

Хана: Я никогда не была одна, поэтому я не знаю, как это – быть одной...

Залман: Быть «пятерней» – это классно!

Йоси: У нас всегда беспорядок, шумно. Иногда мы деремся...

Растить пятерых детей и еще одного малыша – дело хлопотное. Это требует неимоверных моральных сил и огромных материальных затрат. Но для Эстер – это счастье, без которого она не представляет свою жизнь.

Яна Брикман, Борис Барэль,



68-05 Woodhaven Boulevard,  
Elmhurst, NY 11373

בש"ת

# OHR AVNER DAY CAMP

@ Queens Gymnasia

**NEW!**  
**Pioneer**  
**Division**  
for  
7th graders



**REGISTER TODAY**  
**718.426.9369**

**FIRST SESSION:**  
Thur, June 27  
Fri, July 19

**SECOND SESSION:**  
Mon, July 22  
Thur, August 15

**MON - THUR:**  
9am - 4pm  
**FRI:**  
9am - 1pm

- BREAKFAST, HOT LUNCHES & SNACKS
- AIR CONDITIONED BUSES
- OLYMPIC SIZE POOL
- EXCITING TRIPS
- TRANSPORTATION TO & FROM CAMP
- PROFESSIONAL SPORTS PROGRAM
- AFTER CARE PROGRAM UNTIL 6PM  
WITH CUPPER & SPECIAL FEE

**DIVISIONS:**

- PRESCHOOL
  - JUNIOR
  - SENIOR
  - PIONEER
- Separate Divisions  
for Boys & Girls

**AGES: 3-13**



Registration is now open. Mondays - Thursdays from 9am-6pm.  
All vouchers are accepted. Generous scholarships are available for early applicants.

Evening Hours Tel: 718-207-8580

[ohravner@queensgymnasia.org](mailto:ohravner@queensgymnasia.org)

# ОРИГИНАЛЬНЫЙ ПРОФИЛАКТОРИЙ - САНАТОРИЙ BOULEVARD ADULT DAY CARE

После реорганизации в центре Флushing широко распахнул двери оригинальный профилакторий-санаторий «Boulevard Adult Day Care», что переводится как «Дневной центр для взрослых».

В чём его оригинальность?

К вашим услугам здесь три этажа, три больших зала со всем комплексом обслуживания - для тех, кто желает уединиться, почитать свежие номера газет и журналов или с друзьями сыграть в бильярд, шашки, шахматы, домино или нарды, а также для тех, кто предпочитает активный отдых:



НАШ ЦЕНТР РАБОТАЕТ 6 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ С ВОСКРЕСЕНЬЯ ПО ПЯТНИЦУ С 9:00 УТРА ДО 1:00 ДНЯ

BOULEVARD ADULT DAY CARE OF FLUSHING  
42-34 Saul St. Flushing, NY 11355  
Тел: (718) 473-3929

ЦЕНТР КУЛЬТУРЫ И ОТДЫХА "BOULEVARD ADULT DAY CARE"

БУДЕМ РАДЫ ВИДЕТЬ ВАС В СВОЕМ КРУПНЕЙШЕМ ЦЕНТРЕ КУЛЬТУРЫ И ОТДЫХА

ПРИХОДИТЕ И ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ 718.473.3929

42-34 SAULL STREET FLUSHING, NY 11355

DOOR TO DOOR TRANSPORTATION.

BOULEVARD ADULT DAY CARE

718.473.3929

- физические упражнения, тренажёрный зал, аэробику;
- поездки в парки, музеи и другие интересные места;
- музыкальные, танцевальные и вокальные программы с участием ведущего радио «Дэвидзон», руководителя авторской передачи «Караван» Бориса Аvezова;
- просмотр художественных фильмов;
- прослушивание образовательных лекций:
- раввинов - Абрама Табибова и Давида Плештиева; лекторов-междуродников;
- поэтов - Эдуарда Аминова и Анжелы Боруховой;
- специалиста по лекарственным растениям Юзефа Мурдахаева;
- медсестёр и врачей;



- классы изучения иврита и английского;
- обучение работе на компьютере;
- еженедельно организуются поездки в продовольственные и по желанию - в промтоварные магазины;
- функционирует клуб «Умелые руки».
- занятия в плавательном бассейне.

Ежедневно медсестра измеряет давление и содержание сахара в крови,



регистрирует данные и при необходимости вызывает врача.

**Вы спросите: а что ещё оригинального предложат?**

Дело в том, что не выходя из профилактория высокопрофессиональный социальный работник поможет вам оформить документы; здесь можно сдать в ремонт обувь, вас обслужат косметолог и парикмахер, химчистка.

Предлагается двухразовое грат-кошерное ресторанное горячее питание. Транспорт заберёт вас от вашего дома и подвезёт к дверям профилактория.

Центр работает шесть дней в неделю - с воскресенья по пятницу с 9 утра до 1.30 дня.

Программа полностью покрывается Медикейдом. Если вы уважаете свой золотой возраст и вам хотелось бы всегда находиться в приподнятом настроении, то - добро пожаловать в Центр культуры и отдыха Boulevard Adult Day Care - «Дневной центр для взрослых»!

Приходите, у нас относятся к посетителям как к отцам и матерям, дедушкам и бабушкам, мы обеспечим вам счастливую жизнь на многие годы без болезней! Наш адрес:

**BOULEVARD  
ADULT DAY CARE OF FLUSHING**  
42-34 Saull Street  
Flushing, NY 11355



## Beck Travel & CRUISEPLANNERS by American Express

[www.nbitravel.com](http://www.nbitravel.com)

Follow us [www.facebook.com/nbcruises](http://www.facebook.com/nbcruises)



**1-800-632-6773**

**718-575-0017**

### ▼ Авиабилеты по всем направлениям

Тель-Авив, Ташкент, Москва, Вена, Берлин, Париж, Лондон, Рим, Гонконг, Лос-Анджелес, Сан-Франциско, Орландо, Феникс, Майами и другие...

### ▼ Лучшие цены на круизы и курорты

#### ▼ Бронирование мест в отелях

#### ▼ Аренда машин

### ▼ Профессиональные консультации

#### ▼ Оформление виз

#### ▼ Деловые поездки

### ▼ Групповые поездки для организаций, корпораций и семей

### ▼ Специальные цены на различные туры на русском, английском, иврите

### ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

Канкун ..... 7 дней

Акапулько ..... 6 дней

Доминикан Респ. ..... 3 дня

Джамайка ..... 6 дней



**EL'YAL**

**SPECIAL**



### ЛУЧШЕЕ В ИЗРАИЛЕ

▼ Гостиницы, машины, автобусные туры в Иерусалиме, Тель-Авиве, Эйлате, Хайфе, Тверии и т.д.

▼ Перелеты в Эйлат

▼ Отдых и лечение на Мертвом море

▼ Самые доступные цены в Luxury Hotels:

Dan Ellat, Royal Beach, Crown Plaza, Princess, Herrods, Hilton and more...

### ЛУЧШЕЕ В ЕВРОПЕ

▼ Отдых и лечение во всемирно известных санаториях-SPA: Карловы-Вары, Песчаны и другие

London ..... 7 дней

Paris ..... 8 дней

Amsterdam ..... 7 дней

Paris-London ..... 9 дней

Amsterdam-Brussel-Paris ..... 9 дней

Italy ..... 9 дней

Spain ..... 9 дней

АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ

Glatt Kosher

Gabriel's Restaurant

Where Elegance meets Excellence

- Weddings
- Bar-Bat Mitzvah
- Engagements
- Birthday Parties
- Family Parties
- Corporate Events

ВСЕГДА ЖИВАЯ МУЗЫКА!

НОВЫЙ РАСШИРЕННЫЙ ЗАЛ!  
ВМЕСТИМОСТЬЮ  
ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК

718-397-1818

90-17 63rd Dr, Rego Park , NY 11374

Owner Shomer Shabat Efraim Dekhkanov

galat cher

(917) 519 6701 Яша Некталов (917) 385 5244 Эфраим Дехканов

157-09 72nd Ave. Kew Garden Hills 11367

Ресторан принимает посетителей:  
в большом зале – на торжества – около 200 чел.,  
на поминки – 250 чел.  
В малом зале – соответственно 70 и 100 чел.

Совместно с кетерингом NEW LIFE и ресторан «Мелодия» принимает гостей на ваши любые торжества.

- ✓ Ресторан делает кетеринги на дом, в синагоги, в иешивы, в Jewish Center, а также готовит завтраки в ресторане и в любые синагоги Нью-Йорка.
- ✓ Мы готовим заказы out side: рыбу, бухарские блюда, бахш, гуштгижда, манты, пельмени, сирканиз.
- ✓ Принимаем гостей на Lunch Special \$8.99
- ✓ При проведении пари более 80 человек в стоимость входит decoration и музыка от ресторана.
- ✓ Делаем delivery на дом (бесплатно).

Ресторан «Мелодия» - это уютный красивый престижный ресторан, расположенный в центре Flushing (Kew Garden Hills).

Гласс-кошерный под наблюдением раббая Игала Хаимова

Ресторан SVETSARAH

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В РЕСТОРАН «SVETSARAH»!

Мы рады приветствовать Вас в нашем уютном ресторане «SVETSARAH». Для Вас работают лучшие повара восточной, израильской и европейской кухни. Мы сделаем всё, чтобы наши гости насладились богатством вкусов и великолепием ароматов наших изысков, а также прекрасным сервисом и убранством.

DELIVERY - FREE

Вместимость зала – пари – 120 чел.  
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка

Принимаем заказы на дом (бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367

Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

Принимаем заказы на проведение любых торжеств.

Гласс-кошерный

Ресторан «КРИСТАЛЛ» под наблюдением Игала Хаимова

Цены договорные, доступные для всех

Мы будем рады видеть Вас в фешенебельном ресторане

Открыт отдельный зал на lunch и dinner с 11 часов утра до 11 вечера

138-31 Квинс Бульвар, Брайвуд  
718-558-9295  
718-558-9290

БОРИС (917)842-6820  
НИКСОН (347)338-9078  
РОБЕРТ (646)763-5494

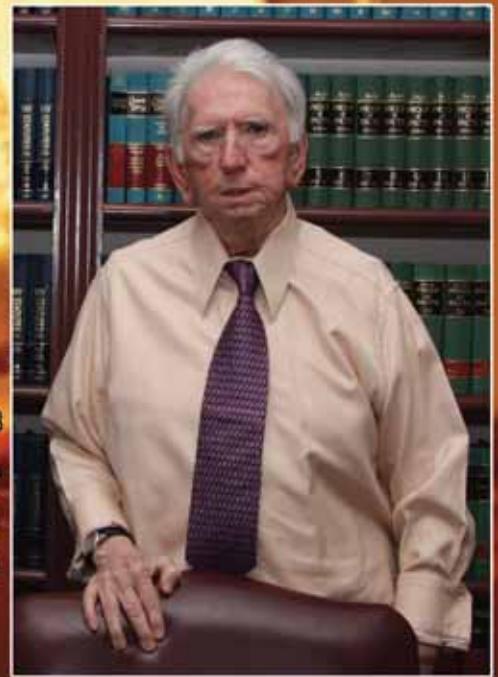
# УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА



## Адвокаты Энтони Ломбардино и Борис Некталов

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела.

**347-249-5057, 718-849-7272**  
101-05 Lefferts Blvd, Suite 207,  
Richmond Hill NY



Attorney advertisement

## С днем рождения!



Наши именниники:

Илизарова Роза  
Исхакова Виктория  
Хаймова Соня  
Микеев Борис

Поздравляем  
С Днем Рождения!

Мы Вам сердечно  
пожелаем  
Здоровья, счастья,  
благ земных!  
Живите долго, пожиная  
Душевной щедрости  
плоды!



Руководство, друзья и подруги  
из Day care center «Шолом Хаверим»

106-16 70 Avenue, Forest Hills, NY 11375 Tel 917-902-6950



Всех, кому "50 с плюсом"  
и кто молод душой приглашаем  
на программу культуры и отдыха  
Shalom HaVerim,  
субсидированную городом.



Be our guest for a day  
and you'll choose to stay.  
Shalom, HaVerim!  
Adult Day Care Center  
Since 2006

"Единственная настоящая  
роскошь - это роскошь  
человеческого общения."  
Антуан де Сент-Экзюпери



Приходите. Не откладывайте на потом! Сделайте первый шаг. Ждем!  
**(718) 830-0533**

106-16 70th Avenue Forest Hills, NY 11275



Поздравляя Арона Михайловича Аронова в 2008 году с его 70-летием, редакция дала ему наказ: «Так держать!»

К нашему приятному удивлению, Арон Михайлович сдержал свое обещание, и к следующему юбилею повторил свой гимнастический трюк – стойку на руках.

Мы поинтересовались у Арона Аронова, чем вызвано его устойчивое стремление делать стойку на руках, и он ответил, не философствуя лукаво, собственными стихами:

Вот смотрю я на мир, где террор, хаос, суета,  
И думаю: ну, что это с нами?  
И сказал мне мудрец:  
«Чтоб сей мир вразумить,  
Должен встать ты кверху ногами!»

## Так держать!

Фото Мэрика Рубинова

# С днем рождения!

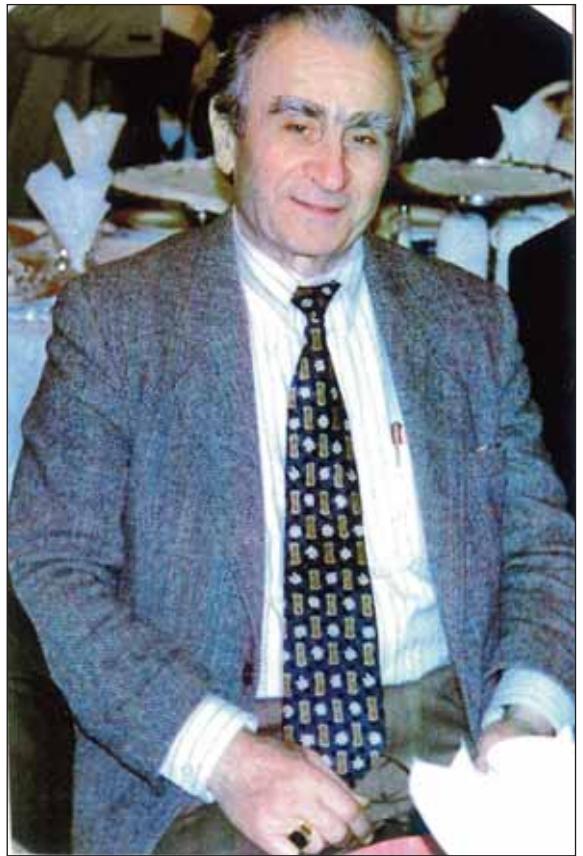
Дорогой  
Арон Михайлович!

Мы рады поздравить тебя  
со славным юбилеем!

Как всегда ты полон энергии, по-прежнему служишь нашей дорогой общине, успешно пополняешь коллекцию Музея бухарско-еврейского наследия, щедро делишься своими знаниями со студентами, твердо ведешь корабль семейной жизни к успехам и свершениям.

Мы гордимся тобой и верим, что еще долгие годы ты будешь дарить нам свои мудрые советы, добрые наставления и всегда будешь рядом с нашей дорогой и любимой мамой, которая украшает нашу жизнь.

Ты для нас – пример во многом. И по твоим поступ-



кам, делам, знаниям мы соизмеряем свои собственные.

Будь долгие годы с нами на радость жене, детям, братьям, сестрам, внукам, правнукам, родственникам, друзьям и всей нашей общине!

**Любящие тебя Элла,  
дочери Алла и Юля, внуки Артур и Алла,  
Роберт, правнуки Лея и Ноах**



# АРОНУ АРОНОВУ - 75! И СТОЙКА НА РУКАХ ОПЯТЬ!

Уникальный гимнастический этюд в авторском исполнении



Фото Раи Абрамовой

НА БИС!



Юрий ЦЫРИН

Судьба подарила нам Арону Михайловичу Аронову как преподавателя в Metropolitan Learning Institute, организованном в Квинсе неутомимым Борисом Давыдовым и его соратниками. Мы, принятые в студенты вместе с молодыми, перешагнув рубеж своего шестидесятилетия, благодарны тем, кто поняли сердцем нашу жажду жить в новой для нас стране интереснее, оптимистичнее, обрести надежды на свою деловую востребованность.

...Наш класс без всяких обсуждений и коллективных решений стал звать преподавателя английского языка Ароном Михайловичем, как положено величать учителя на той нашей, далекой ныне, земле. И в глаза так звали, и за глаза. Да и теперь, когда новичкам учебы, идущим по нашим следам, подана удача вместо нас побить учениками Ароном Михайловича, традиция живет, -и теперь не зовем по-другому. Не получалось - ни "мистер Аронов", ни просто "Арон", на американский манер. Не получалось - не позволяло стремительно наполнившее душу глубокое, искреннее уважение к нашему Учителю, этому седеющему человеку, по-юному динамичному, покоряющему многоцветием педагогического таланта.

Около года он вел нас в увлекательную стихию английского языка, заряжая всех своим неподдельным волнением за нашу увлеченность в этой новой стихии, страстной верой в то, что мы обязательно освоимся в ней и ощутим тот особый внутренний комфорт, который неведом в нашей новой жизни человеку "без языка".

Спасибо, Арон Михайлович, за наши новые знания, за уроки английского, что Вы нам подарили! И все же, думаю, не менее важными уроками Учителя было и другое...

Рос я в Москве, моя жена - в Ленинграде. Вокруг были живые драгоценные россыпи истории, театрального искусства, музикального мира, живописи, книгохранилищ, знаменитых музеев мировой цивилизации... И вот мы увидели, что эти высоты человеческого духа являются и высотами мироощущения нашего Учителя. Да нередко освоены им получше, чем нами, хотя рос он далеко от этих столичных городов, бегал босиком по волнистым пескам пустыни. А главное - он свободно говорит чуть ли не на десяти языках, а мы - только на русском, в который он, кстати, проник весьма глубоко.

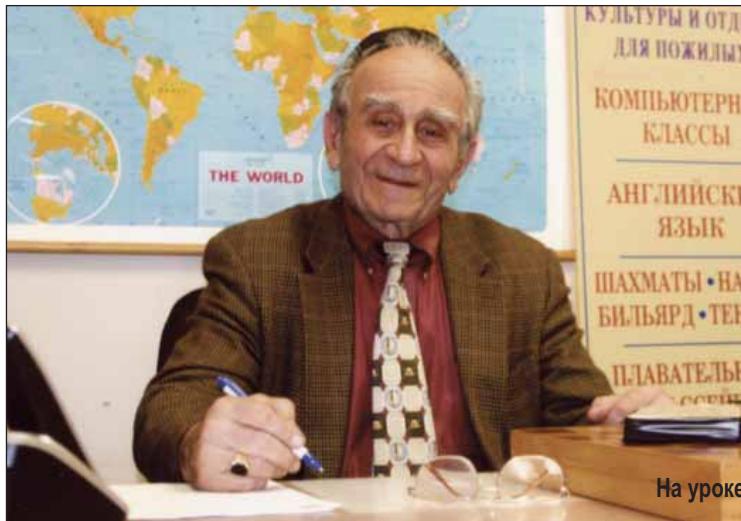
К важнейшим урокам АRONA Mихайловича относится урок вдохновенной и неугомонной работы над собой. Путь из своего босоногого детства к обязанностям переводчика будущего американского президента

# ОДА МОЕМУ УЧИТЕЛЮ

Ричарда Никсона, гостящего в Узбекистане, - это путь Личности. Общаясь с Ароном Михайловичем, невольно становишься собраннее и целеустремленнее, глубже осознаешь, что человек обязан искать силы для жизни в неустанной работе своей души...

Когда-то, в ранней юности, Арон Михайлович намеревался посвятить себя медицине. Но обстоятельства жизни привели его к изучению языков. И это стало его любимой стихией.

Овладев многими языками, он начал щедро и увлеченно делиться своими знаниями с людьми. Ему довелось, в частности, индивидуально обучать многих людей, и учеба эта в дальнейшем помогала им достичь видных высот карьеры. Одной из впечатляющих граней его увлеченности миссией учителя было, думаю, то, что особо талантливых учеников он всегда вел к знаниям безвозмездно. Платой становилось для него наслаждение успехами ученика. Увлеченность любимым делом - тоже среди важнейших уроков нашего Учителя. Многие годы, и,



На уроке

быть может, особенно в Америке, где нашим переселенцам подчас очень непросто, он живет в постоянной готовности служить людям, делать их судьбы светлее и благополучнее. Вот почему он востребован жизнью столь широко и многогранно. Арон Михайлович почти 20 лет проработал NYANA, сейчас он - исполнительный директор клуба "Шалом, Хаверим!", и по прежнему преподает ныне в BramsonORT College. Мы видим его, подчас, утомленным, но никогда - расслабленным и равнодушным. Личная проблема, досадные грамматические ошибки студентов, судьба бывшего родственника, семейные ритуалы, проведение встречи представителей общин с приехавшим в Нью-Йорк президентом Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваевым - бесконечная вереница дел проходит через щедрую душу АRONA Mихайловича, и всем делам там просторно и комфортно - такой уж он у нас. Только - непросто это.

Осенью 2001 года и я впервые почувствовал тепло души этого человека. Потеряв свою

**Но верю - не пройдет бесследно  
Все, что так страстно я любил,  
Весь трепет этой жизни бедной,  
Весь этот непонятный пыл!**

Александр Блок

Мой очерк - об Учителе, которого судьба подарила мне в Америке. Но позвольте мне, дорогой читатель, вначале немного сказать о себе - лишь для того, чтобы получше донести до вас то состояние души, которое побудило меня написать этот очерк. Я уже не молод и в жизни своей где только не учился... И школа была, и институт, и аспирантура. И учителей у меня были десятки - тех, кого никогда не забыть, и тех, о ком никогда не вспоминал, расставшись. Да и сам обучал немало специалистов-нефтяников. Казалось бы, ничему уже не суждено вскользнуть мое сердце в преподавательской сфере. Однако такое произошло. И, думаю, не только со мной, но и с моими одноклассниками, вместе с которыми одолеваю английский язык

скромную работу (при статусе "пароль") - отголосок ужасного нью-йоркского теракта - я, грустный и беспомощный, пришел вместе с женой в NYANA, чтобы посоветоваться с мудрым и добрым человеком А.М. Ароновым

ших уроков АRONA Mихайловича.

В своем главном деле, педагогике, А.Аронов является мастером. Каждое бы дело вершили такие мастера - как бы изменилось человеческое общежитие! Он не просто ведет урок - он создает особое состояние студентов на те четыре вечерних часа, что отводятся нам для общения с Учителем. Его урок - это общие веселость и возбуждение, это, более того, оптимизм, ощущение каждым пробудившейся способности провести длинный вечер в динамичной работе, не пугаться

Встреча с мэром Майклом Блумбергом



разнообразия учебных задач, это стремление не огорчить АRONA Mихайловича глупыми ошибками, которые он искренне переживает, пусть и с элементами волнующего артистизма, всегда точно нацеленного на

благо урока. А как искренне он радуется удачам студентов в учебе! И еще: когда мы все же утомлялись изучением премудростей American English, он дарил нам интереснейшие паузы - рассказы и размышления о чем-то важном, что могло забыться да и просто пройти мимо сознания в суете, а по существу, дарил минуты прикосновения к мудрости.

Мастерство - и этот урок познавали мы среди важнейших уроков Учителя.

И не могу не сказать еще об одном очень важном уроке АRONA Mихайловича. Да, он, несомненно, глубокий интернационалист и подчеркивал нам это неоднократно. Как-то сообщил, что у него дома есть художественно оформленные памятные уголки Москвы и Ленинграда. Но при этом он страстный и деятельный патриот своей, бухарско-еврейской общины. Он создал и упорно, по крупицам, совершенствует Музей бухарских евреев - памятник своему народу на американской земле. Среди собранных им экспонатов есть даже свиток Торы, которому более четырехсот лет. АRONA Mихайлович верит, что музей поможет общине сохранить свое лицо, своеобразие, отличавшее ее на протяжении веков.

У каждого из нас в жизни было много преподавателей, но Учителем мы запомнили вовсе не каждого. Влияние Учителя - это не только новые знания, это и обретение нового в осознании ценностей жизни, в характере, в поступках. Простите меня, дорогой читатель, если Вы не сторон-

В музее бухарско-еврейского наследия. Справа раввин Барух Бабаев



# С юбилеем, дорогой Арон Аронов!

Дорогой Арон Михайлович!

Поздравляем Вас, одного из видных деятелей общины бухарских евреев Америки, основателя и руководителя музея бухарско-еврейского наследия, человека, внесшего существенный вклад в обучение вновь прибывших в Америку иммигрантов английскому языку, со славным семидесятилетием!

Свой юбилей Вы встречаете в расцвете физических сил и творческой энергии, в постоянной заботе о благе многочисленных людей, нуждающихся в Вашей помощи.

Долгие годы Вы состояли в руководстве общиной бухарских евреев, являясь членом совета директоров - и Ваши советы и рекомендации неизменно были ценными и востребованными.

Владея многими иностранными языками, Вы постоянно помогаете общине в активном общении с руководителями различных структур и ведомств.

Ваши многочисленные ученики, заговорившие в Америке по-английски благодаря обучению в ваших классах, вспоминают время, когда Вы их учили, с большой теплотой и признательностью. Можно с уверенностью сказать, что ко многим Вашим ученикам стремление овладеть новым языком пришло через любовь и глубокое уважение к своему замечательному Учителю Вам, дорогой Арон Михайлович.

И американцы, и наши соплеменники, и гости Нью-Йорка с восторгом знакомятся с экспонатами музея бухарско-еврейского наследия, которые постоянно пополняются благодаря Вашим неустанным заботам.

В этот радостный для многих день Вашего 75-летия примите, наш уважаемый юбиляр, пожелания крепкого здоровья, радости и счастья, новых творческих побед в Вашей неутомимой деятельности на благо бухарско-еврейской общины!



Всемирный Конгресс бухарских евреев  
Леви Леваев

Конгресс бухарских евреев США и Канады,  
Борис Кандов

Центр бухарских евреев Симха Алишаев

Генеральный консул Республики Узбекистан  
в Нью-Йорке Дурбек Аманов

Раввин Центра бухарских евреев –  
раббай Барух Бабаев

BramsonORT College – директор  
Эфраим Букс, координатор Зоя Якубова

Comprehensive Care Center of Queens  
клуб «Шалом, Хаверим»  
Саша Коган и Леонард Петлах

Jewish Institute of Queens – раввины  
Залман Завулунов и Ицхак Воловик

Газета The Bukharian Times  
Рафаэль Некталов

Журнал «Бет Гавриэль» Велиям Кандинов

Общественный научный центр «Рошнои»  
Роберт Пинхасов,

Музей бухарско-еврейского наследия  
Юрий Садыков,

Фонд Эдуарда Некталова – Иосиф Хаимов  
Тавриз Аронова

Фонд «Ташкент» Роман Кайков

The World Women Immigrant Светлана Левитина

Собкорр “Меноры” Рена Елизарова

## TRI-CITY COLLISION & AUTO REPAIR

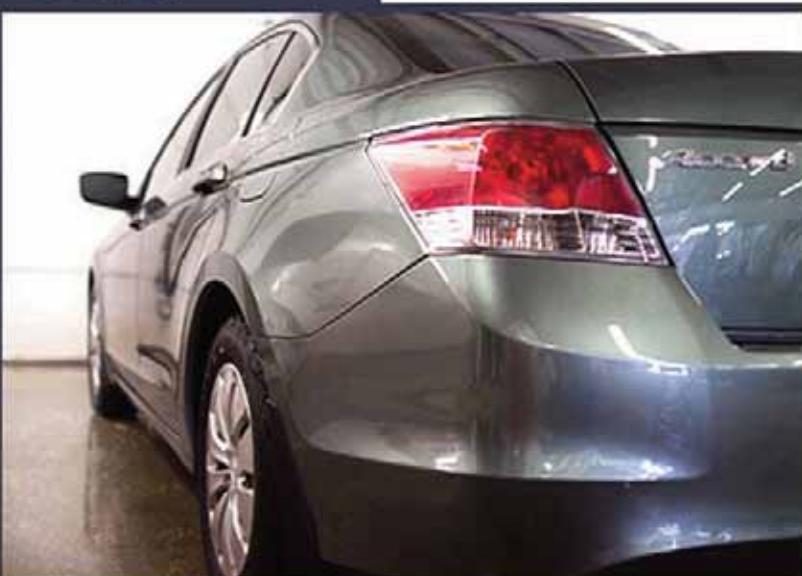
126-19 20<sup>th</sup> AVE COLLEGE POINT NY 11356 (718)358-0300 Гарик, Яник



BEFORE



AFTER



Complete auto repair –  
Aqua downdraft spray booth  
Classis & unibody straightening  
Quick Pack unibody frame machine  
Expert color matching  
Over baked painting  
Leased vehicle return preparation  
Computerized wheel alignment  
Free pick up and drop off  
Free towing up to 5 miles



Гарик

Яник

Полный ремонт автомобиля  
Итальянская водяная сушилка  
Выпрямление кузова на рамочной машине  
Профессиональная подборка цвета  
Максимально сохраняем заводские покрытия  
Кузовной ремонт, магнитные и жестяные работы  
Бережное отношение к вашему автомобилю  
Подготавливаем машины к сдаче обратно  
в компанию



Cadillac



NISSAN



HYUNDAI



TOYOTA

# BIG APPLE AUTO

leasing • financing • sales • trade-ins

Lexus IS250 AWD



Honda Accord LX



Honda Pilot LX

Toyota Rav4 LE AWD



Acura TL

Toyota Sienna LE FWD



**718-747-8090**

**161-02 Union Turnpike, Flushing NY 11366**

Offer expires May 31. While supplies last. Prices Do not include Tax DMV fees, Bank fees

## МЕДИЦИНА

Жителям мегаполисов хронически нехватает кислорода: его нещадно сжигают автомобили и вредные производства. Поэтому наш организм зачастую пребывает в состоянии хронической гипоксии (нехватки кислорода). Это ведёт к сонливости, головным болям, недомоганию и к стрессу. Люди всё чаще прибегают к различным методам кислородотерапии. Это позволяет хотя бы ненадолго обогатить кровь и изголодавшиеся ткани ценным газом.

В чём суть такой терапии? Зачем нам кислород?

Мы дышим смесью кислорода, азота, водорода и углекислоты. Но именно кислорода нам нужно больше всего: он переносит по телу гемоглобин. Кислород участвует в клеточных процессах обмена и окисления. В результате окисления питательные вещества в клетках сгорают до конечных продуктов – воды и углекислоты – и образуют энергию. А в бескислородной среде мозг отключается через 2-5 минут.

Именно поэтому важно, чтобы этот газ в необходимой концентрации постоянно поступал в тело. В условиях крупных городов с плохой экологией воздух содержит наполовину меньше кислорода, чем того требуется для полноценного дыхания и нормального обмена веществ.

В результате организм испытывает состояние хронической гипоксии – все органы работают в неполноценном режиме; как результат – нарушение обмена веществ, не здоровый цвет кожи и раннее старение. При этом дефицит кислорода приводит к развитию многих болезней или усугубляет имеющиеся хронические заболевания.

Для нормального функционирования организма в воздухе должно быть 20-21% кислорода. В условиях офисов или оживлённых проспектов концентрация кислорода может снижаться до 16-17%, что критически мало для дыхания. Мы чувствуем себя уставшими, нас мучают головные боли.

Чтобы помочь своему организму насытить ткани кислородом, применяются различные методы кислородотерапии.

Одним из методов кислородотерапии является лечение кислородом под повышенным давлением – баротерапия – метод гипербарической оксигенации (ГБО). Он позволяет лечить любую гипоксию (кисло-

## КИСЛОРОДОТЕРАПИЯ

## Баротерапия (гипербарическая оксигенная)



Процедура баротерапии

родную недостаточность). Большинство заболеваний сопровождается кислородным голоданием клетки, что приводит к её гибели. В крови кислород химически связан с гемоглобином (19,1%), а также растворён в плазме (0,3%). В обычных условиях к тканям его доставляет гемоглобин в эритроцитах, а растворённая фракция лишь регулирует процесс.

При гипоксии клеток даже дыхание чистым кислородом не поможет, т.к. насыщение гемоглобина имеет предел, а уровень кислорода в плазме не изменяется. Единственное решение – увеличение кислорода в плазме крови. Это возможно только в барокамере, т.к. при повышенном давлении растворимость газов увеличивается. Метод гипербарической оксигенации (ГБО), включённый в комплексную терапию пациентов, оказывается весьма эффективным, а иногда – основным.

При всех заболеваниях, когда доставка кислорода к органам и тканям нарушена, развивается гипоксия (кислородное голодание). Жизненно важные органы (сердце, мозг, почки, печень) крайне чувствительны к недостатку кислорода и не могут работать нормально при его недостатке.

Гипоксия может наступить по различным причинам: это и нарушение проходимости сосудов, кровоснабжающих органов (отёк, атеросклероз, воспаление и др.) и понижение количества гемоглобина и множество других причин, связанных с патологией дыхания, кровообращения и др.

Однако при нормальном атмосферном давлении, даже дыхание чистым кислородом

часто не может устранить кислородную недостаточность на уровне клеток и тканей. Единственный способ решить эту проблему – увеличение количества кислорода, переносимого кровью. Это возможно только в барокамере при повышенном давлении кислорода, т.к. под давлением газы лучше растворяются в жидкостях.

Кислород, растворяясь в плазме и межтканевой жидкости в необходимых количествах, попадает в органы и ткани, куда не доходит гемоглобин.

Таким образом, удаётся ликвидировать кислородное голодание в больном органе, восстановить его функцию и сопротивляемость к болезнетворным микробам. Кроме того, кислород под повышенным давлением способствует повышению сопротивляемости организма к различным стрессовым воздействиям. ГБО оказывает противоотёчное, противовоспалительное действие, ускоряет заживление, способствует разрастанию сосудистых капилляров и восстанавливает сниженный кровоток в органах и тканях. ГБО нормализует синтез коллагена, ускоряет образование костной мозоли, ликвидирует явления остеопороза и др.

Метод ГБО (в комплексе или отдельно) позволяет добиться лучших результатов при лечении многих болезней, существенно сократить сроки заживления ран, помогая ослабленному организму справиться с последствиями заболеваний, а также улучшить качество жизни у больных с рядом заболеваний.

Лечение в барокамере достаточно новый, но весьма эффективный способ лечения многих заболеваний, когда нарушена доставка кислорода к тканям и органам. Лечение в барокамере особенно показано людям, страдающим от болезней сердца, мозга, печени, почек, а также:

- \* Воздушная эмболия.
- \* Отравление углым газом, осложнённое отравлением цианидами.

\* Клостридиальный мионекроз (газовая гангрена – начальная стадия).

\* Краш синдром, синдром отрыва или другие травматические повреждения.

\* Декомпрессионная болезнь.

\* Неэффективное лечение некоторых проблемных ран.

\* Выраженная анемия.

\* Внутримозговой абсцесс.

\* Некротизирующая инфекция мягких тканей.

\* Рефрактерный остеомиелит.

\* Отсроченное радиационное повреждение (мягких тканей и костные некрозы).

\* Скомпроментированный кожный лоскут.

\* Термические ожоги.

\* Радиационные ожоги.

\* Мигрень.

\* Сотрясение мозга.

\* Травма головного мозга.

\* Болезнь Альцгеймера.

## Противопоказания:

- наличие в анамнезе эпилепсии или других судорожных припадков

- наличие остаточных полостей – каверна, абсцессы и воздушные кисти в лёгких

- тяжёлые формы ГБ

- клаустрофобия – боязнь замкнутого пространства

- наличие повышенной чувствительности к кислороду.

Процедура ГБО проводится в просторной прозрачной барокамере;

Могут быть ощущения давления на барабанные перепонки, но оно небольшое и быстро проходит. Во время процедуры больной обычно дремлет, некоторые спят. Можно слушать музыку, смотреть DVD. Пациенты находятся под постоянным наблюдением медицинского техперсонала, с которыми они могут разговаривать во время всей процедуры. Это очень комфортная, безболезненная и эффективная процедура.

## Метод гипербарической оксигенации проводится

по адресу:

65-35 Queens Blvd,

Woodside, NY 11377.

Phone – 718-426-4524

Fax – 718-426-4568

[WWW.HBOTQ.COM](http://WWW.HBOTQ.COM)

## РАЗВИТИЕ МОБИЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЕЛАЕТ ЛЮДЕЙ ОДИНОКИМИ, УВЕРЕНА ШЕРРИ ТЕРКЛ

91% взрослых имеют мобильные телефоны. И почти 90% времени они используют их для разговоров или переписки, говорит исследование американских учёных в лице Шерри Теркл из Массачусетского технологического института.

Как отмечает The Times of India, в наши дни люди берутся за мобильный при любом удобном случае, особенно когда они одни.

Широкое внедрение скоростного мобильного Интернета лишь усугубляет ситуацию. Люди, постоянно подключенные к Сети, отключаются от жизни. В частности, наблюдение за членами семьи, завтракающими вместе или находящимися на похоронах, показало: они постоянно писали СМС.

Свои выводы Шерри Теркл изложила в книге "Совместное одиночество". Основная идея – люди потеряли навык общения. Об этом говорит ста-



тистика: в среднем, 18-24-летние американцы отсылают и получают в месяц примерно 3200 СМС.

## ЛУЧШЕ СМЕНИТЬ ВРАЧА

"Выбор пластического хирурга – очень индивидуальное, я бы даже сказал, несколько интимное дело. Конечно, играет роль где, сколько и когда хирург учился, сколько операций выполнил, с какими результатами.

Однако следует помнить, что человеческий организм достаточно непредсказуем и планируемый результат может отличаться от фактического. От этого не застрахован никто. Советов по поводу того, как выбрать хирурга, в Интернете предостаточно.

## ЛУЧШЕ РАССКАЗЫВАТЬ ИСТОРИИ

Детские психологи советуют родителям чаще рассказывать детям истории, сказки и не только. Это развивает воображение и творческое начало ребенка. Более того, таким образом дети могут познакомиться с культурой и образом жизни разных людей, пишет The Times of India.

Ученые констатируют: с развитием технологий воображение становится практически пережитком прошлого (телевидение, Интернет преподносят нам информацию, не оставляя места недоказанности). Но оно играет важную роль. Поэтому родители

со своей стороны могут сказать следующее: если бы мне была необходима пластическая операция, я бы доверился хирургу, который мне рассказал бы все возможные варианты операции, все возможные результаты, как хорошие, так и плохие.

Если бы он рассказал о возможных осложнениях и способах их коррекции. И я никогда не стал бы оперироваться у хирурга, который давал бы мне гарантию хорошего результата 100%. Операция – есть операция".

должны рассказывать истории детям, тем самым, устанавливая с ними тесную связь.

Комментирует профессиональная рассказчица Джо Блэйк Кейв: "Рассказ – это одна из самых древних форм искусства. Воображение позволяет устанавливать связь с другими культурами. Несмотря на засилье технологических новинок в нашей жизни, определенные эмоции остаются универсальными, неизменными. То же относится и к историям. Это подтверждает тот факт, что в Британии, например, открыты сотни клубов рассказчиков".

## СПОРТ

Сборные Англии и Португалии выступили против расизма еще на Чемпионате мира в 2006 г.

Согласно новым правилам Международной федерации футбольных ассоциаций (ФИФА), футбольные команды могут быть переведены в низшие дивизионы или отстранены от соревнований за серьезные инциденты на почве расизма.

За небольшие инциденты команды будут либо получать предупреждения, либо штрафоваться, либо им придется играть матчи при пустых трибунах.

Серьезные или повторяющиеся нарушения будут наказываться отчислением очков, переводом в низший дивизион или отстранением от игр.

Джеффри Уэбб, глава рабочей группы ФИФА по борьбе с расизмом, назвал это решение поворотным моментом для футбола.

"В нашей футбольной семье хорошо известно, что то, о чем сообщается в прессе, на самом деле составляет менее 1% из того, что происходит во всем мире", - сказал Джеффри Уэбб.

"Нам надо действовать, чтобы через 20 или 50 лет стало понятно, что это стало поворотным моментом в нашей борьбе с расизмом и дискриминацией", - добавил он.

Международная федерация футбольных ассоциаций

# ФИФА УЖЕСТОЧИЛА ПРАВИЛА БОРЬБЫ С РАСИЗМОМ



приняла резолюцию по борьбе с расизмом на конгрессе на острове Маврикий большинством в 99% голосов.

Корреспондент Би-би-си Ричард Ковей передает с конгресса, что проголосовавшие против новых правил вызвали обеспокоенность коллег.

## КТО ГОЛОСОВАЛ ПРОТИВ?

Бывший узник апартеида, ныне член ФИФА, Токио Сексвалье призвал членов конгресса просмотреть видеозапись голосования, чтобы выявить проголосовавших против, сообщает корреспондент.

По словам Сексвалье, отмечает корреспондент, 1% проголосовавших против показывает, что борьба с ра-

сизмом в футболе не завершена.

Джеффри Уэбб заявил, что хотел бы думать, что такой результат голосования - ошибка. "Но я рад, что получилось не наоборот, и что против проголосовал только 1%".

## ШТРАФЫ ЗА РАСИЗМ В ФУТБОЛЕ

- 20 тыс. евро - штраф УЕФА португальскому клубу "Порту" за инцидент на матче с "Манчестер Сити" в 2012 г.
- 20 тыс. евро - штраф УЕФА Фередации футбола Испании за поведение болельщиков на матчах Евро-2012.
- 40 тыс. евро - Болгар-

ской федерации футбола за поведение болельщиков в матче против сборной Англии в 2011 г.

• 80 тыс. евро - Футбольная ассоциация Сербии за инциденты на матче с молодежной сборной Англии в октябре 2012 г.

• 125 тыс. евро и 35 тыс. евро - штраф УЕФА Российской футбольному союзу за поведение болельщиков на матчах Евро-2012.

Президент ФИФА Зепп Блаттер признал, что необходимо делать больше для искоренения расизма.

По его словам, расистские инциденты недопустимы и должны сурово караться везде. "Мы должны стать лидерами. Мы должны подать жесткий, бескомпромиссный пример".

ФИФА поручила рабочей группе по борьбе с расизмом разработать новые правила после того, как товарищеский матч между командами "Милан" и "Про Патриа" был сорван из-за расистских выкриков с трибун.

По правилам, теперь на играх будет присутствовать официальный представитель ФИФА, который будет следить

за возможными проявлениями расизма. Это облегчит работу арбитра.

## НАКАЗАНИЕ ЗА РАСИЗМ

Кроме того, новые правила вводят стандартные наказания для всех членов ассоциации. Тем самым футбольные федерации теряют полномочия в принятии собственных решений по этому вопросу.

Правила касаются не только клубов и сборных команд, но и отдельных игроков и болельщиков, которых могут отстранить от игр минимум на пять матчей.

Среди работавших над правилами был игрок клуба "Милан" Кевин-Принц Баттенг, которым первым покинул поле на матче с "Про Патрией" в январе.

Бывший нападающий сборной Англии Лютер Блессетт, посол антирасистской организации "Покажем расизму красную карточку", раскритиковал новые меры, заявив, что действовать надо решительнее.

"Я считаю, расизм нельзя "измерить". Расизм есть расизм. И ФИФА должна всем дать понять, что это только начало. Любое проявление расизма должно с самого начала пресекаться. Людей надо сразу серьезно наказывать", - заявил в интервью Би-би-си Блессетт.

## МИНИСТР СПОРТА РОССИИ ПРИЗНАЛ ИЗРАИЛЬ ПОЛЕМ БОЯ

Министр спорта России призвал не отворачиваться от игроков молодежной сборной России, неудачно выступившей на чемпионате Европы в Израиле.

"Все, безусловно, очень огорчились двум этим поражениям, но истинные болельщики не отвернутся от команды. Думаю, этого не делают ни Российский футбольный союз, ни клубы. Эти ребята - наше будущее! Именно они будут в ближайшие годы играть за нашу национальную команду, а кто-то, вероятно, станет игроком основного состава на домашнем чемпионате мира 2018 года. Эту команду нужно поддерживать до последнего!"

Любой турнир, особенно на который мы не могли отобраться десятилетиями - это огромный опыт. Ты можешь быть первым парнем у себя в деревне, но не выезжая в город, никогда не почувствуешь вкуса больших побед. Сейчас наши ребята впервые участвуют в финальном турнире чемпионата Европы - они играли с лучшими командами Старого Света, а может быть, и мира. Это очень хорошая школа, и такие уроки нужны.

После чемпионата Европы будут подведены итоги, сделаны выводы, оценена тренерская работа, но сейчас команда на турнире. То есть - на войне. Да, мы огорчаемся поражениям, но

спорта без них не бывает. Помню, еще работая в клубе, когда мы впервые выезжали на международные игры, нам прилично загружали "Болонья" и ей подобные... Но невозможно ведь, не понюхав пороха, не сыграв с сильнейшими - сразу же стать чемпионами. Наши ребята получают неоценимый опыт, и это очень здорово.

А сейчас нужно просто поддержать наших ребят и пожелать им успеха в матче с Германией. Немцы - очень серьезная команда. Так почему бы нашим парням не хлопнуть дверью? И тем более, нельзя опускать руки!" - цитирует министра "Весь спорт".

## УЧЕНЫЕ ПОДТВЕРДИЛИ ПОГОВОРКУ ПРО ТУПОСТЬ ФУТБОЛИСТОВ

Играя головой, футболисты тупеют и повреждают мозги. Таков смысл статьи, опубликованной в журнале Radiology.

Американский нейрофизиолог Майкл Липтон утверждает, что провел опыты и выяснил: "...футболисты, совершившие 800-1500 ударов головой в год, страдали от нарушений в работе нейронов в затылочной и височной долях мозга".

Липтон поставил и другой любопытный эксперимент. В нем принимали участие люди, игравшие в футбол на протяжении последних 22 лет, не менее раза в течение 10 месяцев, и обязательно бывшие мяч головой во время футбольных баталий. Все они прошли IQ-тест.

В результате выяснилось, что те, кто во время футбольного поединка чаще бил мяч головой показал худший результат по

сравнению с теми, кто предпочитал держать мяч внизу.

По мнению Липтона и коллег, худший результат стал следствием повреждения белого вещества в затылочной и височной долях мозга.

То есть, если верить Липтону, то знаменитая поговорка "было у отца трое сыновей, двое умных, а третий футболист" основана на строгом научном анализе.

## НАДАЛЬ В ВОСЬМОЙ РАЗ ПОБЕДИЛ НА РОЛЛАН ГАРРОС

### Рафаэль Надаль подтвердил статус лучшего теннисиста в истории на грунтовых кортах

Рафаэль Надаль в восьмой раз победил на Открытом чемпионате Франции. В финале испанец обыграл своего соотечественника Давида Феррера со счетом 6-3, 6-2, 6-3.



Несмотря на итоговый результат, Феррер в отдельные эпизоды матча играл на равных с Надалем, но в решающие моменты сказалась разница в классе и опыте: Надаль считается лучшим теннисистом в истории на грунтовых кортах, он не проиграл до этого поединка ни одного финала на Роллан Гаррос.

А 31-летний Феррер никогда не выходил в финал турниров Большого шлема. Его лучшие достижения - три полуфинала в прошлом и прошлом году, в том числе один на парижских кортах.

Продвижение по сетке турнира складывалось по-разному для соперников. Надалю для по-

беды в двух первых матчах турнира потребовалось сыграть по четыре сета в каждом из поединков.

И в полуфинале Надаль в тяжелейшем матче переиграл первую ракетку мира серба Новака Джоковича - 6-4, 3-6, 6-1, 6-7, 9-7. В прошлом году именно эти два теннисиста играли в Париже в финале.

Многие спортивные комментаторы еще перед матчем называли этот матч досрочным финалом, полагая, что его победитель станет чемпионом Роллан Гаррос, что в итоге и произошло.

Феррер же до матча с Надалем не проиграл ни одного сета, и в полуфинале без проблем переиграл француза Жо-Вильфрида Тсонга - 6-1, 7-6, 6-2.

Из-за травмы Надаль пропустил несколько турниров в сезоне 2012-2013 годов, в том числе Открытый чемпионат Австралии.

# 11<sup>й</sup> ЕЖЕГОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ “НАШЕ НАСЛЕДИЕ”

RAF – Русско-Американский Фонд при содействии мэра Майкла Р. Блумберга, администрации города Нью-Йорк и газеты NEW YORK POST, а также при участии Конгресса бухарских евреев США и Канады и газеты The Bukharian Times проводят в Центре бухарских евреев (Bukharian Jewish Community Center, 106-16 70 Ave, Forest Hills, Queens)

23 ИЮНЯ  
с 12 дня

# ФЕСТИВАЛЬ БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ КВИНСА

*Для вас, женщины: праздник песни, музыки и танца!  
В фестивальном концерте – звезды бухарско-еврейского искусства!*



Народная артистка  
Узбекистана  
*Мухаббат Шамаева*



Народная артистка СССР  
*Малика Калантарова и  
ансамбль "Малика"*



Отличник культуры  
Таджикистана  
*Тамара Камаева*

Специальный гость фестиваля – *Ансамбль народного танца "Урал". Челябинск*



**718-520-1111**

Медицинские центры, ярмарка, подарки, розыгрыши и многое другое.  
Доброго Вам здоровья и отличного настроения!

Программа частично финансируется из фондов the New York City Department of Cultural Affairs в партнерстве с City Council и the New York City Department of Youth and Community Development

**Вход только для женщин!**

Конгресс бухарских евреев США и Канады  
Газета The Bukharian Times

**23 ИЮНЯ,  
В ВОСКРЕСЕНЬЕ В 18.00**

В Зале торжеств Центра  
бухарских евреев состоится  
Концерт юных пианистов  
класса Ариэля Давыдова, композитора  
и музыковеда, лауреата Премии  
премьер-министра Израиля



Адрес:  
106-16 70th Avenue, 3rd floor, Forest Hills NY 11375  
Вход свободный

# JEWISH INSTITUTE OF QUEENS

*Nurturing The Heart, The Mind, & The Soul*

## REGISTRATION HAS BEGUN!

- \* Develop character, personal integrity, and self esteem
- \* Promote academic rigor in Judaic and General Studies
- \* Qualified, Certified, Master Teachers
- \* NYS Core Standards-Based Curriculum
- \* High Scores on NY State ELA and Math Exams
- \* Tal Am Hebrew Literacy Curriculum
- \* Enrichment Classes in Math and Science
- \* Specialties such as Computers, Art, and Physical Education
- \* Extensive School Library
- \* Nutritious Breakfast and Lunch
- \* After School Program

FREE  
HEAD START  
& UPK  
PROGRAM



**REGISTER TODAY  
718-426-9369**

# ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагзян  
Заслуженный художник Армении

**David's**  
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших  
памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.



For more information contact us at:  
**The Jewish Institute of Queens**

Ohr Chana Middle and High School for Girls Grades 7-12  
60-05 Woodhaven Blvd. Elmhurst, NY 11373  
Phone: 718-426-9369 or 917-670-5020



OUR GRADUATES CONTINUE THEIR HIGHER EDUCATION IN ISRAEL SEMINARIES,  
AMERICAN SEMINARIES, AND COLLEGES SUCH AS Touro Manhattan,  
Yeshiva University (Stern), Hunter, Queens, Touro Brooklyn, and others.

## ЕВРЕЙСКАЯ МУДРОСТЬ

Недельная глава «Хукат» («Закон») начинается с одного из законов очищения от ритуальной нечистоты — закона о красной корове. Глава рассказывает о странствовании евреев в последний, сороковой год их пребывания в пустыне. Много важных событий произошло в этом году: умерли Мирьям и Аарон; колодец Мирьям покинул общину, и у евреев начались проблемы с водой; на пути к Обетованной Земле евреи вступали в населенные области, и им приходилось либо обходить их стороной, как Эдом, либо воевать с теми, кто их не пропускал, как с эмортянами. Кончается глава сообщением о том, что евреи приблизились к границам Эрец-Исраэль и остановились на восточном берегу Ярдена, напротив Иерихона.

Первые слова недельной главы — «Зот хукат-ха-Тора» («Вот закон Торы»). Поэтому она и называется «Хукат» (от слова хок — «закон»).

Существование мира регулируется законами. Есть установленные Творцом законы природы. Многие из них уже уловлены и изучены естественными науками, мы умеем их констатировать и даже использовать. Но хотя мы освоили эти законы практически, суть их остается для нас загадкой. Понять, почему они действуют так, а не иначе, мы не в состоянии. Почему, например, между физическими телами существует притяжение? Как бы глубоко ни был нами изучен закон всемирного тяготения, ответа на вопрос мы не находим. Этот факт четко сформулировал выдающийся физик Макс Планк. В одной из своих книг он пишет: «Наука не может окончательно разгадать тайны природы. Ведь, в конце концов, мы сами — часть природы, часть той тайны, которую пытаются раскрыть».

Среди законов поведения, данных нам Творцом мира и человека, тоже много таких, которые мы не понимаем. Б-г указал нам, как вести себя в жизни для того, чтобы осуществить свое предназначение. Эти указания подобны инструкциям, прилагаемым к механизму и объясняющим, как им пользоваться (мы уже прибегали к этой аналогии, говоря о главе «Лех леха» книги «Брешит»).

Некоторым из этих «инструкций» мы можем дать логическое объяснение — такие предписания Тора называет мишпатим. Требование уважать родителей, запреты воровать и убивать кажутся нам понятными и необходимыми.

Объяснимы с нашей точки зрения и заповеди эдот — «свидетельства» — например, требование праздновать Песах в память об исходе из Египта.

Но есть законы, не объяснимые в пределах человеческого опыта, хотя, безусловно, имеющие основание в тайнах творения. Эту третью категорию заповедей Тора называет хуким, словом, которым названа эта недельная глава.

Мы выполняем их как приказ Б-га. И до известной степени (далеко не всегда!) можем осознать их действие через последствия наших поступков. Беседуя о главе «Бехукотай» книги «Ваикра», мы уже отмечали одну из таких непостижимых причинно-следственных связей, зафиксированных в

## НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА ХУКАТ

Рав Ицхак Зильбер, из цикла «Беседы о Торе»

жизненном опыте еврейского народа: когда израильтяне жили в своей стране по законам Всевышнего, им всегда сопутствовали удача и процветание (времена царей Шломо, Иехошафата, Хизкия и др.), и наоборот: во времена царей-отступников (Ахаз, Ехония и др.) случались войны и голод (Млахим II, гл. 16, 23, 24).

В этой главе речь идет только об одном законе — и одном из самых, пожалуй, загадочных. Это закон о красной корове, пеплом которой снимается нечистота от умершего, знакомый вам по двум упоминаниям: мы говорили о нем, анализируя главу «Трума» книги «Шмот» и главу «Насо» книги «Бемидбар».

Мы уже говорили о том, что человек, который коснулся мертвца, нес гроб с мертвым телом или находился под одной крышей с умершим евреем, становится нечистым. На такого человека, как вы знаете, налагаются те же ограничения, что и в случаях нечистоты от контакта с трупом умершего животного: он не имеет права войти в Храм, есть мясо жертвы или трума. Где об этом сказано в Торе? Именно в этой главе (19:13—16).

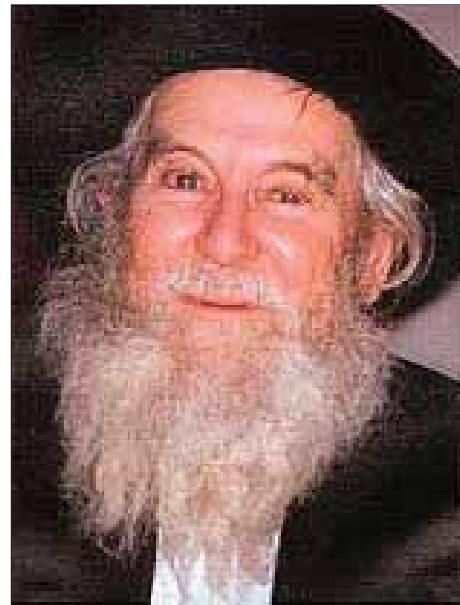
Но если в случаях нечистоты, о которых говорит книга «Ваикра», человек очищается омовением и принесением жертвы, то осквернившийся прикосновением к мертвцу очищается другой, особой процедурой. В чем она состоит?

Тора предписывает взять «корову красную цельную (то есть безупречно красную, уже два волоска другого цвета сделают ее непригодной). — И. 3.), у которой нетувечья, на которой не было ярма» (19:2), и передать ее Эльзару-кохену. Тот должен вывести корову за пределы стана и присутствовать при ее убое, затем семикратно побрызгать ее кровью «в направлении передней стороны Шатра Собрания (то есть в направлении Святая святых. — И. 3.)» (19:4) и полностью сжечь тушу, бросив в огонь кедровую ветку и траву иссоп, связанные шерстью красного цвета. Пепел сожженного животного «будет храниться у общин сынов Израиля» (19:9). Он хранится вне стана и используется для очищения тех, кто в этом нуждается.

Как производится очищение? Пепел разводят родниковой водой и брызгают ею на нечистого человека на третий и на седьмой день после того, как он стал нечист. Затем тот окунается в микуэ и становится чистым.

Перед нами — типичный пример закона категории хок. Из рассмотренных здесь заповедей к числу законов такого типа относятся все законы о жертвоприношениях и о нечистоте, а из заповедей, которые мы не упоминали, — запрет надевать одежду, в ткани которой есть и овечья шерсть, и лен (такое сочетание называется шаттат), и некоторые другие законы.

Суть этих заповедей скрыта от нас, но какие-то объяснения возможны и здесь. Так, Раши от имени раби Моше ха-Даршана указывает на связь между заповедью о красной корове и грехом поклонения золотому тельцу.



Евреи настойчиво добивались от Аарона, чтобы он помог им сделать золотого тельца, и отдали для этой цели свои золотые украшения. Неодушевленному, «мертвому» предмету они воздали почести как Б-жеству. Теперь, осквернившись от мертвого тела, они станут выполнять для очищения совсем непонятную заповедь.

«Корову красную». Почему именно корову?

Если сын служанки насорил в доме, где она работает, естественно потребовать от нее, чтобы она убрала помещение. Евреи загрязнили себя историей с золотым тельцом — теперь корова должна очистить их от нечистоты.

Почему красную? Красный цвет символизирует грех, как сказано: «Если ваши грехи будут красны...» (Йешаяху, 1:18).

«Цельную» (на иврите — тмима). После получения Торы и до поклонения золотому тельцу евреи были духовно цельными. «Цельная» корова поможет им вновь обрести это утраченное качество.

«На которой не было ярма». Изготовив золотого идола, израильтяне показали, что снимают с себя ярмо Небес. Теперь, исполняя закон о корове, не знавшей ярма, они подтверждают, что признают власть Всевышнего.

«И передайте ее Эльзару-кохену» — напоминание о нажиме, который в истории с золотым тельцом евреи оказали на Аарона-первоиспященника.

«И сожгут корову» — аналогия с тем, как Моше сжег тельца.

«И возьмет... кохен кедровую ветку, и иссоп, и червленую нить, и бросит на [место] сожжения коровы» (19:6) — возьмет три вида предметов соответственно трем тысячам человек, пострадавшим из-за тельца. О значении кедра, иссопа и червленой нити мы уже говорили (глава «Мцора» книги «Ваикра»). Кедр выше других деревьев, а иссоп — трава. Пусть тот, кто гордился и считал себя кедром, почувствует, что находится на одном уровне с иссопом и червяком, кровью которого окрашена нить.

«Будет храниться у общин сынов Израиля» — как грех поклонения золотому тельцу, вина за который лежит и на грядущих поколениях («...В день взыскания взыщу с них за их грех» — Шмот, 32:34).

В законе о красной корове есть особенно странная деталь, даже как будто нелогичная. Пепел этой коровы очищает, однако все, кто принимал участие в его приготовлении, становятся нечисты. Как это объяснить? Корова оскверняет всех, кто занимается ею, подобно тому, как золотой телец осквернил всех, кто занимался им.

Так же, как евреи очистились от греха изготовления тельца тем, что сожгли его, т. е. его золой, они очищаются пеплом красной коровы от нечистоты, вызванной контактом с мертвым телом.

Итак, евреи странствуют последний год. В первый месяц этого года они пришли в пустыню Цин и остановились в Кадеше. Здесь умерла и была погребена Мирьям. С ее смертью исчез сопровождавший евреев в пустыне колодец Мирьям, не стало у них воды, и они обрушились с упреками на Моше и Аарона.

И спорил народ с Моше... «Для чего привели вы общину Г-спода в эту пустыню, чтобы умерли тут мы и скот наш? И зачем вы вывели нас из Египта?...» И Г-сподь говорил Моше так: «Возьми посох и собери общину, ты и Аарон, твой брат, и скажите скале на глазах у них, и даст она воду... и напоишь ты общину и их скот». И собрали Моше и Аарон общину перед скалою. И сказал им [Моше]: «Слушайте же, строптивые! Из этой ли скалы извлечь нам для вас воду?» И поднял Моше руку свою, и ударили скалу своим посохом дважды, и обильно полилась вода, и пила община и их скот.

И спорил народ с Моше... «Для чего привели вы общину Г-спода в эту пустыню, чтобы умерли тут мы и скот наш? И зачем вы вывели нас из Египта?...» И Г-сподь говорил Моше так: «Возьми посох и собери общину, ты и Аарон, твой брат, и скажите скале на глазах у них, и даст она воду... и напоишь ты общину и их скот». И собрали Моше и Аарон общину перед скалою. И сказал им [Моше]: «Слушайте же, строптивые! Из этой ли скалы извлечь нам для вас воду?» И поднял Моше руку свою, и ударили скалу своим посохом дважды, и обильно полилась вода, и пила община и их скот.

Все комментаторы задаются вопросом: в чем провинились Моше и Аарон? Два из их объяснений мы приведем здесь.

По мнению Раши, основного комментатора Танаха, грех Моше был в том, что он ударил по скале, тогда как ему было велено обратиться к ней со словами. Веление Б-га надо исполнять в точности, ничего не изменяя. Если бы Моше не ударил по скале, а лишь объявил ей волю Б-га, в результате чего из скалы забил бы родник, то психологический эффект этого чуда был бы сильнее. Человеку свойственно извлекать уроки из того, что он видит. Что увидели здесь евреи? Когда бьют — слушаются. А если бы камень дал воду после слов Моше, люди бы сказали: если даже камень слышит слово Всевышнего и исполняет Его волю, мы тем более должны слушаться Творца.

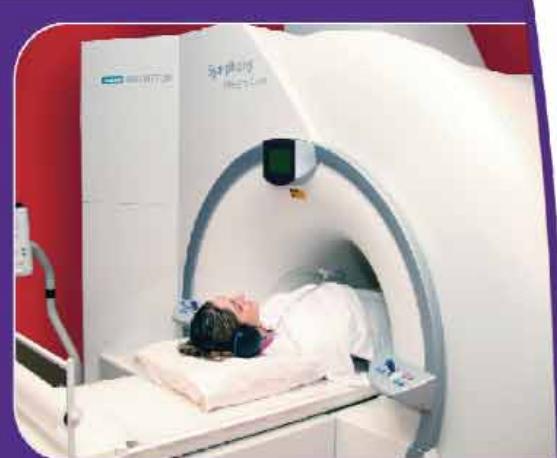
Рамбам говорит: грех заключался в том, что Моше рассердился — назвал евреев строптивыми — и в гневе ударил по скале. А рассердился вождь вот почему: сначала он обратился к скале с приказом — но не успела еще потечь из нее вода, как евреи стали нервничать и потребовали от Моше обратиться к другой скале, на которую не указал Всевышний.

Моше не только позволил себе гневаться, но — что еще хуже — дал повод другим оправдывать собственную вспыльчивость: если уж величайший из пророков не сдержал гнев, что с нас спрашивать!

Перенос на с.40

NYU

# Langone Columbus Medical Center



## КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, M.D., Gary Golduber, M.D.,  
Alex Reyentovich, M.D.

## НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, M.D., Andre Strizhak, M.D.

## ХИРУРГИЯ

Beth Siegel, M.D. (Breast Surgery and Oncology),  
Bradley F. Schwack, M.D. (Laparoscopic and Bariatric Surgery)

## УРОЛОГИЯ

Joseph Alukal, M.D.,  
Nirit Rosenblum, M.D. (Female Urology),

## ГЕМАТОЛОГИЯ/ ОНКОЛОГИЯ

Boris Kibrinsky, M.D., Paul Bader, M.D.,  
Nasir Gondal, M.D.

## НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, M.D.

## ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, M.D., Claudette Lajam, M.D.

## ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

НАРУШЕНИЯ СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, M.D., Dmitriy Yadgarov, M.D.

## ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, M.D., David M. Poppers, M.D.

## ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Robert Feig, M.D., Sally Chetrit, O.D.

## УХО-ГОРЛО-НОС

Maria Suurna, M.D.

## ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, M.D., Joon Song, M.D., David Abayev, D.O.

## ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, M.D.

## ФИЗИОТЕРАПИЯ

Vladimir Onefater, M.D.

## ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, D.P.M.

## ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, D.O., Darius Winter, M.D., Yanina Etlis, D.O.,  
Marina Saksonova, M.D., Mikhail Yakubov, D.O.

## ХИРОПРАКТОР

Richard Sternberg, D.C.

## РАДИОЛОГИЯ

### Nuclear Medicine

Ядерная медицина

### Digital Mammography

Цифровая маммография

### Digital X-Ray

Цифровой рентген

### Bone Densitometry

Определение плотности костей

### MRI-MRA

Магнитно-резонансная  
томография, ангиография и венография

### PET/CT

Позитронно-эмиссионная томография

### CT scan-CTA

Компьютерная томография

### 3D Ultrasound

Трехмерная сонография

### Fluoroscopy

Флуороскопия

и другая новейшая высококачественная аппаратура

## ИНФУЗИОННО/ОНКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

для пациентов с различными видами рака и заболеваниями крови

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА - PAUL POGREBINSKY

ОТКРЫТЫ

7

ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Понед.-четверг: 8 ам - 9 pm

пятница: 8 ам - 5 pm, суббота, воскресенье: 8 ам - 3 pm

Принимаем Medicare

и все основные виды страховок

718-261-9100

[www.nyuolumbusmedical.org](http://www.nyuolumbusmedical.org)

97-85 Queens Blvd.

Rego Park, NY (угол 65th Ave.)

## Ю М О Р

«Дорогая Сара Моисеевна! Телеграмму о Вашем приезде получили. Ждем. В остальном же у нас все хорошо. Любящий Вас зять».

\* \* \*

— У нас с мужем завтра День примирения и согласия, — рассказывает Роза.

— Это как?

— Едем в магазин. Я примеряю, он соглашается!

\* \* \*

Горенштейн спрашивает у большевика:

— Объясните мне в двух словах смысл вашей политики.

— Мы против частной собственности. Все, что у вас есть, вы должны разделить со мной. Ну вот, например, что вы имеете?

— Геморрой и камни в почках...

\* \* \*

В поезде в одном купе оказались католический священник и раввин. Католик уговаривает иудея ветчиной.

— Закон запрещает нам есть свинину, — отказывается ребе.

— Жаль, — сочувствует ксендз, — это такое удовольствие.

— Знаете, падре, вы меня уговарили. Я готов попробовать ветчину. Думаю, это произойдет на вашей свадьбе.

\* \* \*

Гроссмейстер Ефим Геллер был родом из Одессы. Однажды он не слишком удачно выступил на каком-то турнире, и местный обкомовский деятель, отвечавший за физкультуру и спорт, стал его распекать:



«Смотрите, вот, например, Ботвинник уже сколько лет остается экс-чемпионом мира. Берите с него пример!»

\* \* \*

Людмила Путина назначена временно исполняющей женой Владимира Путина и будет занимать эту должность вплоть до выборов новой жены Владимира Путина, назначенных на единый день голосования 8 сентября, куда она пойдет самовыдвиженцем.

\* \* \*

Развод — это три президентских срока, а с женой они просто расстаются...

\* \* \*

Знаешь что, дорогая... Ты уж выбирай: либо твоя голова перестаёт болеть, либо — билет на балет...

## КРОССВОРД от МИХАИЛА ШИМОНОВА

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 2. Тропическое плодовое дерево. 4. Болотное топливо. 7. Роговое образование на коже птиц — полый стерженёк с пушистыми отростками по бокам. 8. Российская малолитражка. 10. Страх до жути. 12. Гипотетическая фундаментальная частица, обладающая дробным электрическим зарядом. 15. Спортивный снаряд, обычно состоящий из двух ручек, соединённых нескользкими резиновыми шнурками или пружинами, для развития мышц рук, груди и спины. 16. Мастер по мультфильмам. 17. Денежный стимул в начале работы. 18. Большая промысловая рыба отряда окунеобразных. 19. Птица семейства журавлей. 20. Любимое занятие древнеримской Дианы. 21. Бухарско-еврейский писатель, поэт, историк, знаток Торы и Талмуда, переводчик Библии на таджикский язык. 22. Вещество из микроскопических грибков, вызывающее брожение. 24. Поражение в шахматной партии. 25. Один из выступов продольных стен здания, ограждающих вход. 28. Взрывчатый заряд. 31. Столица Франции. 33. Десятый месяц еврейского года, соответствующий обычно июню-июлю. 36. Официальное денежное или материальное поощрение как награда. 38. Жидкая закваска для теста. 40. Большой двухсторонний барабан цилиндрической формы. 41. Военно-полевой суд. 42. Денежная единица Словении до 2007 года. 45. Дилер. 46. Монета достоинством в пятьдесят копеек. 47. Город в Герма-

нии. 48. Углубление, наносимое при разметке деталей. 49. Жилище из снега канадских эскимосов. 50. Балет Игоря Стравинского. 51. Заспавшийся человек (разг.).

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Технический спирт. 2. «Испарина» на кастрюле. 3. Первый русский патриарх. 4. Арабский бубен. 5. Машина для борьбы с вредителями и болезнями сельскохозяйственных культур. 6. Титул индийских правителей. 9. Кандидат экономических наук, первый президент Культурного центра бухарских евреев Узбекистана, издатель и главный редактор журнала «Надежда». 11. «Зубастая» улыбка. 12. Столица Польши в XI-XVI вв. 13. Поток, низвергающийся уступами. 14. Спиртной напиток. 21. Натянутая сетка для прыжков. 23. Родина гроссмейстера Вишваната Ананда. 26. Сын Ноя. 27. Беспорядочный гул голосов, крики. 29. Котлета из говяжего фарша, вложенная в разрезанную булку. 30. Красная и чёрная, но не икра. 31. Раздел медицины, изучающий особенности детского организма и разрабатывающий методы лечения детей. 32. Инструментальное вступление к танцу в балете. 34. Соцветие у петрушки. 35. Имя автора «Капитала». 36. Часть электрического осветительного прибора. 37. Большая цыганская семья. 39. Премьер-министр Израиля в 1986-1992 гг. 43. Водное пространство, омывающее материк или находящееся между материками. 44. Анек.



## ОТВЕТЫ на КРОССВОРД:

TO LON30THAII: 2. Knein. 4. Topf. 7. Lepo. 8. «Okra». 10. Ykac. 12. Kbaapk. 15. Cc-nahAdep. 16. Ahmatoop. 17. Abeach. 18. Llapaychik. 19. Kpacabka. 20. Oxatra. 21. Baabeb (MopApxan). 22. Llapokxan. 24. Mat. 25. Aht. 28. fyrac. 31. Lpanak. 33. Tammy3. 36. Lpe-typheneb. 34. Sothnik. 35. Karpn. 36. Ltrapoh. 37. Tagoop. 39. Llamamp (Nyukak). 43. Okrah. TO BEPTKAIN: 1. Lheharypat. 2. KohAhechat. 3. Nob. 4. Tap. 5. fymnarop. 6. Maxa-47. Kete. 48. Kepn. 49. Nmy. 50. «Alyon». 51. Cohn. 52. Nhanra. 26. Xam. 27. Lam. 29. Lamgyprep. 30. Cmopognha. 31. Lennarpana. 32. Bartyt. 33. Kartaheb (3ayapla). 11. Okcan. 12. Kpacabka. 13. Kacck4. 14. Bokak. 21. Bartyt. 23. Nhanra. 24. Kpacabka. 31. Lpanak. 42. Tonaop. 45. Llocpethink. 46. Lottinink. TO BEPTKAIN: 1. Lheharypat. 2. KohAhechat. 3. Nob. 4. Tap. 5. fymnarop. 6. Maxa-47. Kete. 48. Kepn. 49. Nmy. 50. «Alyon». 51. Cohn. 52. Nhanra. 26. Xam. 27. Lam. 29. Lamgyprep. 30. Cmopognha. 31. Lennarpana. 32. Bartyt. 33. Kartaheb (3ayapla). 11. Okcan. 12. Kpacabka. 13. Kacck4. 14. Bokak. 21. Bartyt. 23. Nhanra. 24. Kpacabka. 31. Lpanak. 42. Tonaop. 45. Llocpethink. 46. Lottinink.

**В MENTA! HEALTH CLINIC ТРЕБУЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ -**  
MSW, CSW Licensed Mental Health Counselor (LMHC), Family aps! Marriage Therapy Counselor (FMTC), Registered Nurse (RN), Nurse Practitioner(NP), студенты обучающиеся по программам Psychology или Social Work и нуждающиеся в часах INTERSHIP

**Тел. 718-591-0376**  
Резюме направлять по факсу 718-591-0369

## FIVE STAR HOME REALTY

Профессиональный брокер Real Estate, работаю с банками.

Если Вы купили дом и не можете оплачивать Ваш моргич или хотите продать свой дом, я помогу Вам уменьшить Ваш долг банку или подобрать Вам недорогой дом в любом районе Квинса.

Телефон:

**917-407-4100** -  
Неля

## БРИТМИЛА И БАРМИЦВА В КАНЕСОИ КАЛОН

Руководство Центра Канесои Калон предлагает провести обряд брит-милла, бар-мицва, муйсаргирон, педиён абен (выкуп первенца) в наших красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом под руководством раббая Баруха Бабаева.



Хазан синагоги Исаэль Ибрагимов внесет праздничное настроение своими прекрасными обрядовыми песнями. Для того, чтобы ваше семейное мероприятие прошло на должном уровне, следует обязательно подтвердить заранее дату, позвонив предварительно Борису Бабаеву по телефонам: (718) 520-1111+4 или (917) 600-3422.

Наш Центр расположен в самом удобном месте Квинса по адресу: 106-16 70 Ave, Forest Hills, NY 11375

**Требуются пекари по выпечке восточных лепёшек в новой пекарне в Rego Park.**

**Тел. 917-653-4404**

В редакцию газеты The Bukharian Times  
ТРЕБУЮТСЯ  
корректоры, редакторы,  
дизайнер,  
рекламные агенты.  
Оплата  
по договоренности.  
1718 261-1595  
BukharianTimes@aol.com

**ПРОДАЮТСЯ**  
**два педикюрных**  
**кресла по цене**  
**\$700 каждое.**  
**Тел.:**  
**718-592-3869**  
**646-552-0476**

## VESTED BUSINESS BROKERS

Желаете купить или продать бизнес?

Звоните брокеру-консультанту

**Isaac Fromer**

Тел. 917-418-5485



\* Бесплатная оценка бизнесов более 50.000 покупателей с подходящей кредитной историей

\* Более 4.000 бизнесов выставлены на продажу по всему миру с финансированием

Дальнейших вам успехов!  
Isaac Fromer

## Проведение похорон (лаваё)

### в Канесои Калон

### всего за 500 долларов

Гарантируются все удобства и хороший сервис: мягкие кресла, качественные микрофоны. Митинг (лаваё) будет проводиться при непосредственном участии раббая Центра Баруха Бабаева, хазана Исаэля Ибрагимова.

Можно также поместить некролог в газету The Bukharian Times.

Цена – в зависимости от размера текста.

Контактные тел.: 718-520-1111+4, 917-600-3422  
спросить Бориса Бабаева

Предлагаем  
услуги  
по транспортировке  
людей  
и багажа  
в любую точку  
Израиля.  
Встречаем  
в аэропорту  
Бен-Гурион.  
0547965559 Шурик

## RECEPTIONIST/HR COORDINATOR

Russian/English bilingual

Growing queens NY home care agency seeks caring professionals with commitment to customer satisfaction & previous 5 year home care exp to come and grow with us.

Must be a team player with Computer literacy.

Able to audit charts for DOH.

Proficiency in excel and solid organizational skills.

Working knowledge of HHA Exchange preferred.

Please email your resume to LHHCSA@hotmail.com



**VIDEO PHOTO**  
**МЭРИК РУБИНОВ**  
Фотокорреспондент The Bukharian Times

\* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ  
\* Профессиональная видео и фотосъёмка: бар-бат-мицв и любых других событий.  
\* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ  
\* Реставрация и увеличение фотографий

**917-306-0401 - Мэрик**



**ДОКТОР МАКСИМ АНИКУШИН, ФОРТЕПИАНО**  
**V.M., M.M. JUILLIARD, D.M.A.**  
**MANHATTAN SCHOOL**

Тщательное изучение репертуара. Я готовлю пианистов к прослушиваниям, соревнованиям, звукозаписям и выступлениям. Я также помогаю пианистам любого уровня с определенным репертуаром. Доступные цены

Позвоните (212) 928-4588

# У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!



**ОБРАЩАЙТЕСЬ  
К СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ  
МОЭЛЯМ НАШЕЙ ОБЩИНЫ.  
ПРОВЕДИТЕ БРИТ-МИЛЛУ  
В КАНЕСОИ КАЛОН - САМОЙ  
КРАСИВОЙ И ВЕЛИЧЕСТВЕННОЙ  
СИНАГОГЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**

**Раббай  
Имануэль  
Елизаров**

Проводит свадьбы  
по бухарским и  
сефардским обычаям.  
Моэль с 15-летним  
стажем проведет  
брит мила, мойсар-гирон  
и другие еврейские обычай.  
Телефон 718-496-5398



**Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским  
и сефардским обычаям, шлом-байт,  
поможет в создании счастливой семейной  
жизни, дает уроки к бар-мицве.

*“Beth Gavriel”, 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375*

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

**Раббай синагоги Shaarei Tifila  
раввин Исаак АБРАМОВ**



Проводит свадьбы по бухарским  
и сефардским обычаям, шлом-байт,  
поможет в создании счастливой семейной  
жизни, дает уроки к бар-мицве.

**Адрес: 147-02 76 Rd  
Flushing, NY 11367**

Tel.: (718) 523-7290  
Cell. (646) 244-7858

**Раббай  
ЯКОВ НАСИРОВ  
CONGREGATION BET EL**

Проводит свадьбы  
по бухарским и  
сефардским обычаям,  
шлом-байт, поможет в  
создании счастливой  
семейной жизни,  
дает уроки к бар-мицве.  
180-01 Union Turnpike  
Fresh Meadows, NY 11366  
Tel: (718) 217-2437



**Rabbi David Akilov**

Проводит религиозный обряд во  
время похорон, поминки и Шаббат  
Подготовит к Бар Мицве  
Проводит Мусар Гирон  
Conducting Memorials  
Preparing for Bar Mitzvah  
Conducting Muesar Giron  
Предлагает: цицит, тфилин,  
мезузы, Сефер Тора,  
Питум Хакторет.



**718-614-3267**

**РЕКЛАМА  
В ГАЗЕТЕ**  
**THE BUKHARIAN TIMES**

**- ПУТЬ К УСПЕХУ**

**(718) 261-1595,  
(718) 261-2315**

**Fax (718) 261-1564**

**Раввин из Боро Парка**

**РАВВИН С.ЗАФИР,**

**718-436-5137**

**cell: 347-351-6800**

**1215 45th Street**

**Brooklyn NY 11219**

## МИР НАУКИ

Гершель Паперник родился в 1910 году в селе или местечке Липовцы под Львовом. В 1928-м он уехал в Палестину и поэтому, почти единственный из большой семьи, не погиб во время войны. (В лесу возле села — за счет неестественной убыли половины населения Липовцы теперь точно село — есть общая могила расстрелянных липовецких евреев).

Цви Гезари и Альберт Эйнштейн, Принстон, май 1954 - подпись

В Эрец Исраэль Паперник сменил имя и фамилию и стал Цви Гезари; его мать происходила из семейства Шнейд, что значит на идиш то же самое, что ивритское «лигзор» — резать. Но он выучился в Эрец Исраэль на инженера, а не на портного.

В середине 30-х годов Цви познакомился с девушкой-художницей Темайей (Фруми) Нимович, приехавшей из Нью-Йорка, чтобы пожить в кибуце. В 1939 году они поженились в Тель-Авиве и вскоре уехали в Америку. Цви стал работать в Нью-Йорке в инженерной фирме. Но главная страсть его души была со средоточена на делах небесных, а не земных.

Однажды Цви побывал на научной конференции, где присутствовал Эйнштейн. Ему удалось немного поговорить с великим ученым. Узнав, что Цви шлифует линзы и собирает телескопы, Эйнштейн сказал: «Я вам завидую».

— Как вы, Альберт Эйнштейн, можете мне завидовать?

— Вы умеете работать головой и руками, а я только головой. Я бы ни за что на свете не сумел сделать телескоп.

— Но вам доступна любая обсерватория мира.

— Да, меня приглашали на открытие нескольких обсерваторий, но в телескоп почему-то ни разу не предложили посмотреть.

Еще Эйнштейн рассказал, что однажды, гуляя по Лондону, увидел в витрине магазина телескоп. У него не было при себе достаточно денег, и он попросил владельца магазина придержать телескоп до завтра. На следующее

## ЦВИ, АЛЬБЕРТ И ТЕЛЕСКОП

утро по дороге в магазин он купил газету, и ему сразу бросился в глаза заголовок: «Эйнштейн собирается купить цейсовский рефракторный телескоп!».

«Я не захотел служить рекламой для магазина этого болтуна, — сказал Эйнштейн Цви, — и вернулся в гостиницу».

Этот разговор состоялся в Принстонском университете в 1953 году. А 6 мая 1954-го автомобиль Цви остановился в Принстоне у дома 112 по Мерсер стрит: здесь жил Эйнштейн. Цви привез в своем стейшн-вагене только что законченный восьмидюймовый ньютоновский телескоп. Точнее, переделанный и усовершенствованный телескоп, который он собрал в 1952 году.

Сначала Эйнштейн не хотел принять такой дорогой подарок, но Цви пришла в голову удачная мысль. Он предложил: «Вы можете пользоваться телескопом, сколько захотите, а потом передадите его школе, которая сейчас строится в Израиле и будет носить ваше имя». (Теперь это — средняя школа им. Альберта и Эльзы Эйнштейн в Бен Шемене). На таких условиях Эйнштейн согласился взять телескоп.

Цви приехал к Эйнштейну не один: он привез с собой детей, одиннадцатилетнего Дэна и девятилетнего Уолтера. Гезари пробыли в доме Эйнштейна четыре часа. Дэн вспоминает:

«Эйнштейн был самым добрым и приятным человеком, которого я когда-либо встречал. Он очень хорошо говорил по-английски — хотя и с сильным немецким акцентом. Он часто улыбался и общался с нами разнообразные вопросы — со мной и Уолтером даже больше, чем с папой.

Тому хотелось самому поговорить с Эйнштейном, и он спросил его: «Вы можете вообразить бесконечность?» Эйнштейн ответил: «Нет, это не под силу никому из людей. Но в виде математической модели бесконечность представить можно». «Но, может быть, через тысячу лет люди станут настолько умнее нас,

что будут способны ее вообразить?» «Вряд ли. Думаю, они, в лучшем случае, станут настолько способнее в этом отношении, насколько я стану ближе к луне, если залезу на крышу моего дома».

Уолтер был маленький и глупый, все-таки на два года младше... потом он стал куда умнее меня, занялся бизнесом и стал миллионером... в общем, он спросил: «А не могли бы сейчас залезть на крышу?» Эйнштейн ответил: «Может быть, когда вы приедете еще раз».

Мы подарили ему тропическую морскую раковину, а он снял с лежавшей на его письменном столе стопки бумаг верхний лист, весь исписанный сложными тензорными уравнениями и замечаниями на немецком, поставил на нем автограф, «А. Эйнштейн», и протянул мне. Я немножко обиделся, что автограф такой короткий, и спросил: «Почему вы не написали полностью, «Альберт?» Он ответил: «Я пишу «Альберт» только на чеках».

В конце 2007 года лаборант физического факультета Еврейского университета в Иерусалиме обнаружил в чулане покрытый пылью телескоп. На задней стороне его зеркала было выгравировано: «Zvi Gezari TMML 1952» и еще несколько технических слов.

Как телескоп попал из школы в университет, пока непонятно. Инженер Иден Орион привел его в порядок, теперь он в рабочем состоянии. Университетские астрономы говорят, что это, конечно, устаревший, но очень хороший, крепкий и качественный телескоп.

Эйнштейн умер в 1955 году, Цви — в 1988-м. Темайя пережила мужа почти на четверть века, дожив до 103 лет. Она стала известной художницей; несколько синагог в Нью-Йорке и других американских городах украшены ее фресками, на которых библейские персонажи выглядят как пионеры-халуцины.

Дэн стал астрофизиком, почти полжизни проработал в НАСА, в Центре космических полетов «Годдар», расположеннем в Мэриленде. Недавно он ушел на пенсию. Страница

из рукописи Эйнштейна как ценнейшая семейная реликвия хранится в банковском сейфе.

Однажды Дэн открыл сейф, достал пожелтевший листок, стал его перечитывать. Он задумался и вдруг осознал то, что уже давно неуловимо вертелось у него в голове: Эйнштейн ошибался, он неправ именно в том пункте своей теории, которого касаются эти формулы на листке!

С этого момента в сознании Дэна началась мучительная сшибка. Он боготворит Эйнштейна как ученого, любит его как второго отца, но ... Платон мне друг, а истина дороже. Дэн стал рассыпать статьи с частичной критикой Эйнштейна в научные журналы, но редакторы отклоняют их: теория относительности неоспорима.

Иногда Дэн думает: «Надо бросить это глупое занятие, редакторы, наверное, считают меня сумасшедшим». Но потом: «Ведь я прав. Во всяком случае, я не вижу в моих рассуждениях ошибки. Может быть, старик оттого и зачеркивал-перезачеркивал эти формулы, что сам был в них не уверен? Может быть, он для того и отдал нам этот листок, чтобы мы... чтобы я разобрался?»

И Дэн продолжает думать. Недавно он передал своим бывшим коллегам из НАСА компьютерную программу, которая заставит ракету провести нужный ему эксперимент, связанный со скоростью света.

Впрочем, он наперед знает, что даже если его теоретические расчеты подтвердятся, это будет еще не окончательное, не полное доказательство ошибки Эйнштейна. Понадобятся дополнительные эксперименты.

Возможно, их удастся провести его дочери Суви. Она — тоже астрофизик, профессор Мэрилендского университета. Дэн с сожалением говорит, что и его сын Соломон мог бы стать хорошим астрофизиком. Но Соломон окончил университет со специализацией в философии. Кроме того, он увлекается музыкой и поет в рок-группе. Он — муж моей дочери Ани.

**Святослав БАКИС**



# ПАМЯТНИКИ

## Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу:  
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

**718.258.5811** спросить Нисона



# TOWN TOTAL HOME CARE AGENCY



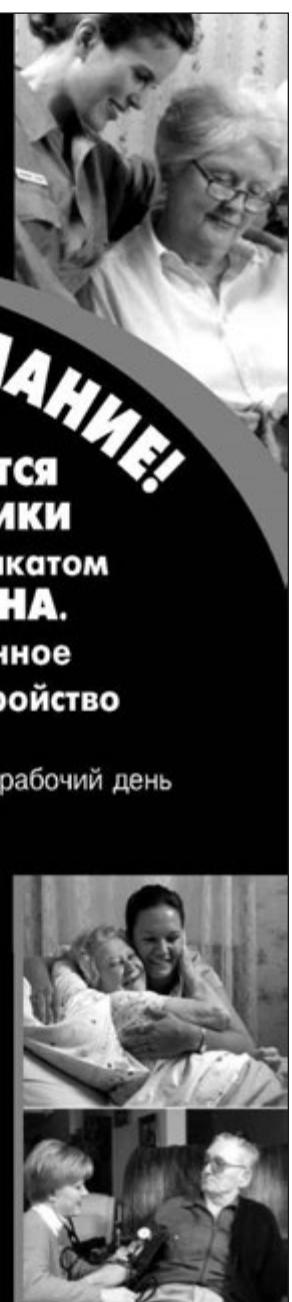
**ВНИМАНИЕ!**  
СРОЧНО  
ТРЕБУЮТСЯ  
РАБОТНИКИ  
с Сертификатом  
PCA и HHA.  
Немедленное  
трудоустройство

- Удобный для вас график — полный и неполный рабочий день
- Работа на выбор во всех районах Нью Йорка
- Еженедельная зарплата
- Оплата сверхурочных часов
- Direct Deposit

Помогаем оформить Home Attendant сервис и перевести Housekeeper на Home Attendant за короткое время. Реальная помощь пациенту и работнику.

Tel: (718) 717-8800;  
1113 Avenue J (near Coney Island Ave.)  
Brooklyn, NY 11230

1041-33



Перенос со с.35

А в чем была вина Ахарона? Увидев, что Моше разгневан, Ахарон должен был его успокоить.

Талмуд приводит множество высказываний еврейских мудрецов о пагубном влиянии гнева.

Сказал Реш-Лакиш: «Когда человек впадает в гнев, то если он мудрец — мудрость покидает его, а если пророк — пророчество оставляет его» (Талмуд, Псахим, 66б).

Сказал р. Мани бар-Патиш: «Даже если гневливому предопределен высокий пост, он его не удостоится» (там же).

Сказал р. Йонатан: «Вспыльчивого постигнут все наказания ада» (Талмуд, Недарим, 22а).

Рабейну Ашер говорит, что гнев столь же болезнен для организма, как адские мучения — для души.

«Гнев приводит к тому, что человек может сдерзить даже Б-гу» (Сефер хасидим, 145).

Рав Нахман бар Ицхак говорит (Талмуд, Недарим, 22б): «Если видишь человека, который часто впадает в гнев, знай, что грехов у него больше, чем заслуг, как сказано: «У того, кто сердится, много грехов».» (Мишлай, 29:22).

Бар-Капара говорил: «Раздражительный не выигрывает ничего, кроме своей раздражительности» (Талмуд, Кидушин, 40б, 41а).

В «Сефер хасидим» (145) написано: «Сердитые люди умирают прежде времени, как сказано: «Глупца убивает гнев» (Иов, 5:2).»

Все мы знаем, что гнев — нередкая причина сердечных приступов. И все мы при желании можем сдержать свои эмоции. Но вот что странно. Обходись нам каждое злое слово в сотню долларов, мы как-нибудь умудрились бы свести их количество к минимуму. Почему же мы не делаем этого ради собственного здоровья? Ведь оно дороже денег!

В момент гнева человека покидает вера. Если бы он верил, что все от Б-га, что Всевышний испытывает его выдержку, он бы не вышел из себя. Раз уж назначено ему Небом огорчение, он не-пременно его испытает, если не от человека, который рассердил его в данную минуту, то от чего-то другого (по книге Алтер Ребе «Ликутей-амарим»).

Раби Хаим Виталь в своем труде «Шаар руах ха-кодеш» приводит слова святого кабалиста Аризала. Тот говорил, что гнев хуже других грехов, — даже если еврей сердится из-за того, что кто-то нарушает святую заповедь. В гневе человек перестает быть самим собой, поступает не так, как поступил бы в спокойном состоянии. Он может даже поднять руку на ближнего. На время его покидает святая душа. Гнев — это временное самоубийство.

Человека, охваченного гневом, приводят к идолопоклоннику: ведь в этот миг он, как мы уже говорили, теряет веру в то, что и огорчение, и радость приходят к нам по воле Всевышнего, он ничего не видит и не слышит вокруг, кроме себя.

Мне так хочется убедить моих читателей в том, какое это благо — уметь обуздывать свой гнев, что я готов приводить все новые и новые примеры.

Перед смертью отец завещал сыну, всегда относившемуся к нему с величайшим почтением: «Ты уважал меня при жизни, уважай и после смерти. Запомни мою просьбу: если вдруг рассердишься, дай своему гневу «переночевать», смолчи до следующего утра».

Спустя какое-то время после смерти отца сын его уехал по делам в заморские страны, оставив дома беременную

# НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА ХУКАТ



жену. Много лет пробыл он вдали от семьи и наконец вернулся в свой город. Дело было поздней ночью. С радостным волнением возвратившийся открыл дверь и вошел в прихожую. Вдруг он услышал из спальни мужской голос и звук поцелуя. В гневе вошедший выхватил меч, но... вспомнил завет отца и остановился. И тут раздался голос жены: «Сын мой, много лет прошло с тех пор, как уехал за море твой отец! Не знает он, что у него родился мальчик, что вырос он и пришло время его женить...»

Восхликал этот человек: «Слава Всевышнему, что сдержал гнев! И благословен мой отец, который завещал мне это!» (Сефер хасидим, 655).

У р. Йехиэля-Михла из Злочева остались от отца очень ценные тфилин. Богатые хасиды готовы были немало заплатить за них, но р. Йехиэль-Михл, несмотря на свою бедность, даже слушать не хотел о продаже. Как ни уговаривала его жена: «Ведь у тебя есть еще одни, тоже хорошие, а мы так нуждаемся», — ее просьбы не действовали.

Приближался праздник Сукот. Раздобыть в той местности этрог было очень трудно. Но вот кто-то привез издалека прекрасный плод, за который просил большие деньги. Не видя другого выхода, р. Йехиэль-Михл продал драгоценные тфилин и купил этрог. Когда его жена узнала об этом, она рассердилась: «Ты не продал тфилин, чтобы спасти семью от нужды и голода, а из-за этрода — продал?!»

По неосторожности жены этрог упал и стал непригодным для исполнения заповеди. Р. Йехиэль-Михл промолвил: «Владыка мира! У меня нет больше тфилин, нет и этрога. Но гнева у меня тоже не будет. Так что одно в моем доме останется — мир». Во сне явился ему отец и сказал: «То, что ты не разгневался, оценили на Небесах выше, чем покупку дорогого этрода».

Раби Нахман из Брацлава рассказывал, что по натуре был очень вспыльчив, но, работая над собой, добился того, что никогда не сердился, что бы ему ни сказали и как бы при нем ни поступали.

Раби Менахем-Мендл из Любавичей, автор *нахахического труда «Цемах цедек»*, никогда не впадал в гнев. Бывали случаи, когда ему говорили, что в подобной ситуации сердиться не только разрешается, но предписывается: благородный гнев здесь — мицва. Тогда он принимался за Талмуд и своды законов, чтобы удостовериться, действительно

ли заповедано в данном случае сердиться. Пока он искал, что могло остановить от вспышки гнева?

Кадеш, где остановились евреи, находился на границе со страной Эдом. Посол израильтян попросил у царя Эдома разрешения пройти через его земли в Эрец-Израэль:

«[Позволь] нам пройти по твоей земле. Не пройдем по полю и по винограднику и не будем пить воду из колодцев. По главной дороге пойдем, не уклоняясь ни вправо, ни влево, пока не перейдем твою границу». И сказал ему Эдом: «Не пройдешь через меня, а [если не послушаешься], я с мечом выйду на встречу тебе». И сказал ему [посол от имени] сынов Израиля: «По проложенной дороге пройдем, и если воду твою будем пить, я и мой скот, то заплачу за нее...» И сказал он: «Не пройдешь». И... отошел Израиль от него» (20:17—21).

Как видите, царь отказал (ниже станет понятно, почему мы так полно цитируем этот отрывок Торы).

Евреи двинулись в обход вдоль границы Эдома и пришли в *гора на горе*, меньшая на большей). Здесь в первый день месяца ав умер Ахарон-первоисповедник, и оплакивал его весь дом Израиля тридцать дней.

О Моше сказано: «И сыны Израиля оплакивали Моше на равнинах моавитских тридцать дней...» (Дварим, 34:8). А про Ахарона сказано: «...и оплакивали они Ахарона тридцать дней, весь дом Израиля» (Бемидбар, 20:29) — то есть и мужчины, и женщины: Ахарона все любили.

Почему? Это был человек, который всю жизнь помогал установлению мира между людьми. Он был мастером мирить поссорившихся, был в этом весьма изобретателен. Талмуд приводит, например, такую сценку. Поссорились двое. Встречает Ахарон одного из них и говорит: «Сын мой, я видел того, кто тебя оскорбил. Он очень жалеет об этом, чуть не плачет». Потом отправляется к другому и говорит примерно то же. Поссорившиеся встречаются и становятся друзьями.

Об Ахароне сказано: «В мире и честности ходил он со Мной и многих отвратил от греха» (Малахи, 2:6).

Говорят раби Меир: «Человек стал себя вести нехорошо. Встречается ему Ахарон, здоровается, беседует с ним. Когда впоследствии этот еврей близок к тому, чтобы согрешить, ему вдруг приходит на ум: как же я потом посмотрю в

лицо Ахарону! Знай праведник, что я сделал, он бы стыдился со мной разговаривать».

Много пар, оказавшихся на грани развода, помирил Ахарон. И тысячи евреев в том поколении носили его имя: они родились от супругов, которые решили было разойтись, но помирились благодаря ему.

Давая сыновьям это имя, приговаривали: пусть он будет похож на Ахарона!

Не случайно сказал нилель: «Будь учеником Ахарона: стремись к миру [в своей среде] и добивайся мира, люби людей и приближай их к Торе».

После смерти Мирьям евреев покинул колодец, после смерти Ахарона от них ушли облака, без малого сорок лет защищавшие их в пустыне от палящего солнца (спустя некоторое время и то, и другое вернулось благодаря молитвам Моше).

Услышав об этом, царь близлежащей страны, Арада, решил, что теперь евреи беззащитны, и напал на них. Те, с Б-жьей помощью, разбили его и двинулись дальше.

Завершив обход Эдома, израильтяне подошли к границе Моава, царь которого тоже не позволил им пройти через свою территорию. Обходя Моав, евреи оказались у реки Аррон, омывающей его с севера и граничащей с Эмори. Зная, что на днях они должны тут появиться, враги подстерегали их, собираясь атаковать пришельцев.

И здесь произошло чудо. По обоим берегам реки Аррон были горы, а в них — пещеры. Враги евреев укрылись там и готовились к нападению. И вдруг — землетрясение! Горы сдвинулись, и все эморитяне были раздавлены сдвинувшимися горами. Евреи прошли эти места, так и не узнав, что их ожидала сажа. Им стало известно об этом только позже.

Потому и сказано в книге битв Г-спода: «Происшедшее в Красном море и у русел [притоков] Арнона...» (21:14). События, которые произошли с евреями у реки Аррон, были чудом, как и события у Красного моря: враги Израиля погибли в обоих случаях.

Мы часто оказываемся спасенными от многих бед, не зная, как это произошло. Это и есть скрытые чудеса «Того, Кто один творит великие чудеса, ибо милость Его навеки» (Тхилим, 136:4).

Прежде чем евреи подошли к реке Ярден у границы Эрец-Израэль и остановились напротив города Йерихо, им пришлось участвовать еще в двух сражениях: с царем эморитян Сихоном и с царем Башана Огом. Оба сражения завершились, с Б-жьей помощью, их победой.

Выше мы подробно цитировали отрывок, в котором Израиль обращается к Эдому за разрешением пройти по его территории. Теперь, в эпизоде с Сихоном, Тора повторяет буквально тот же текст (21:21—23): «И послал Израиль послов к Сихону, царю эморитянскому, сказать: «[Позволь] мне пройти по твоей земле! Не станем заходить в поля и виноградники, не будем пить воду из колодцев, по главной дороге пойдем, пока не перейдем твою границу». Но не позволил Сихон Израилю пройти через свой предел; и собрал Сихон весь народ свой, и выступил против Израиля в пустыню».

А в стихе 33 сказано: «...и выступил против них Ог, царь башанский, он и весь его народ...»

Зачем эти повторы и подробности? Чтобы подчеркнуть: Израиль никогда не был агрессором. Не был и не будет.

# BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE [www.BramsonORT.edu](http://www.BramsonORT.edu)

## DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

ELECTRONICS TECHNOLOGY, HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

COMPUTER NETWORKING

COMPUTER PROGRAMMING

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

### QUEENS

69-30 Austin Street Forest Hills

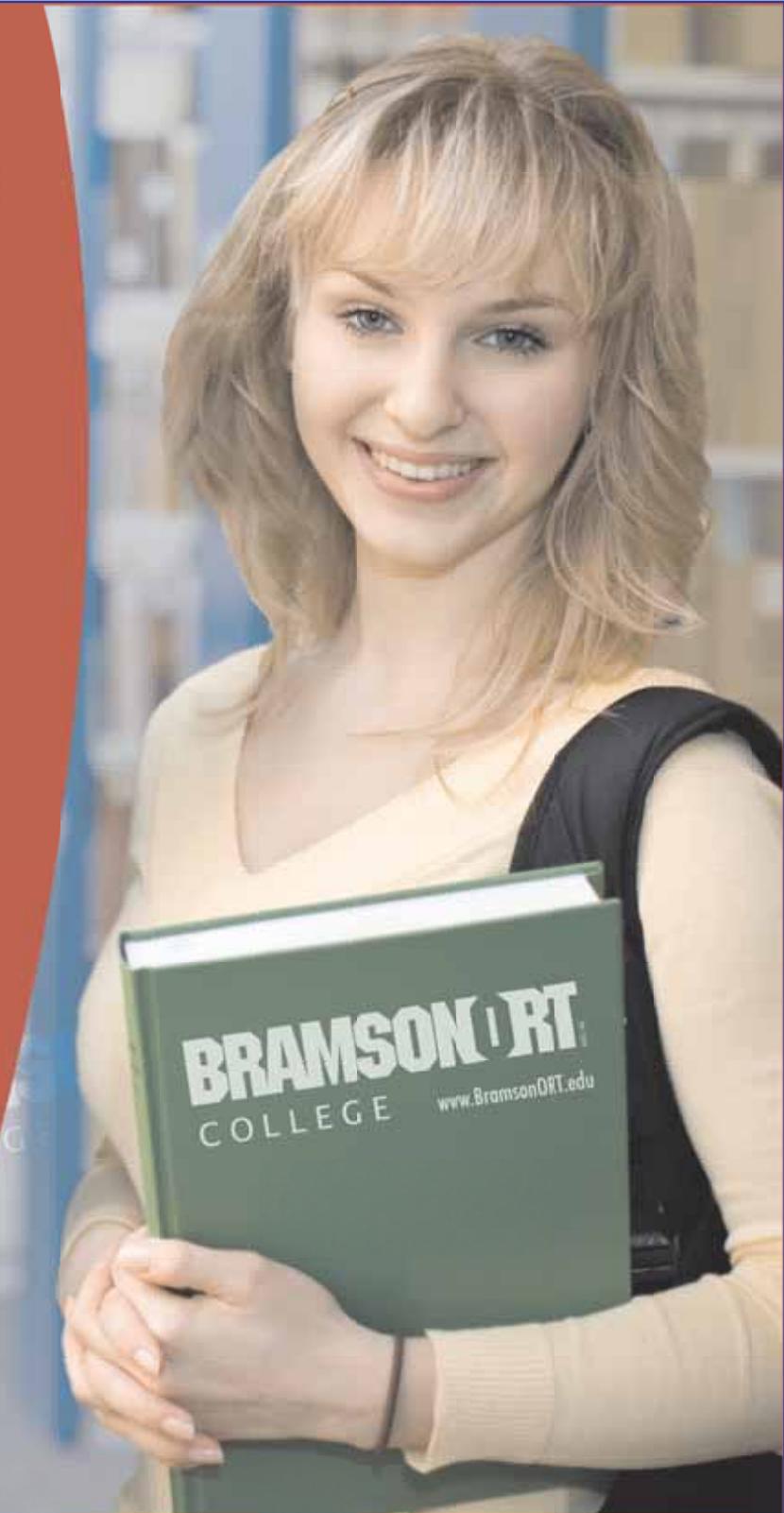
**877-449-9486**

### BROOKLYN

8109 Bay Parkway Brooklyn

**877-342-7067**

OPEN HOUSE  
EVERY  
WEDNESDAY!



Доступная плата за обучение

**REGISTER TODAY!**

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ  
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ  
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ



По всем вопросам  
звоните Зое Якубовой

**Zoya Yakubova**  
Community Coordinator  
718 261 5800 ext. 178



 Veterans are welcome

# ПАМЯТИ ТОВЬЕ РИБИЕВНЫ МАШЕЕВОЙ-ИСХАКОВОЙ

С глубокой скорбью сообщаем, что 24 мая 2013 года (15 сиван) на 88-м году жизни перестало биться сердце нашей дорогой мамы, прекрасного человека Товье Рибиевны Машеевой

Наша мама родилась в Самарканде в 1925 году в очень уважаемой многодетной религиозной семье рава Риби Илье Исхакова и Мазал Шамаловой.

Мама была третьим ребёнком в семье. Две сестры – Хано и Мерав ушли в мир иной, а брат, Ханан Рибиеевич Исхаков, работал преподавателем математики в школах № 25 и № 26 Самарканда, в настоящее время проживает в Израиле.

Детство и юность нашей мамы проходили в трудное военное время. От тяжёлой болезни в возрасте 38 лет умирает наша бабушка Мазал, и тяжесть воспитания четверых маленьких детей падает на плечи нашего деда, рава Риби Илье.

В 1948 году судьба сводит нашу маму с прекрасным человеком - Михаилом Ариевичем Машеевым (авлоти Мошебой). Они создали замечательную семью, воспитали семерых детей – 1 сына и 6 дочерей и прожили 65 лет в любви и согласии.

Наша мама была прекрасной, преданной женой, любимой мамой, бабушкой и прабабушкой.

В 1994 году наши родители репатриировались в Израиль.

Мамочка была женщиной Эшет хайль. Своим положительным характером, умом, мудростью и беспредельной искренностью она заслужила огромную любовь среди племянников, родственников, кудо, внуков и всех, кто её окружал.

Она была очень гостеприимной, умела дружить и отдавать своё тепло всем, кто в ней нуждался. Главным смыслом в её



1925 – 2013

жизни была семья – муж, дети, внуки и правнуки. Именно ради них она и жила.

Наша мама прожила в Израиле 19 лет. Она ушла в мир иной легко – во сне, не мучаясь.

Невозможно смириться с тем, что её уже нет рядом с нами. Но её светлый образ останется в наших сердцах и памяти.

Ты в нашей памяти всегда будешь живая,  
Тобой гордиться будем мы всегда.  
Не могут люди вечно быть живыми,  
Но счастлив тот, чьё помнить будут имя.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Глубоко скорбящие: муж Миша, брат Ханан, дети: Нина, Света – Давид, Гуля – Коля, Алик – Таня, Берта, Зоя – Юра, Марина – Юзик, внуки, правнуки, племянники, кудо, все родные и близкие

Нью-Йорк, Израиль, Вена, Самарканд

**30-дневные поминки  
состоятся в Нью-Йорке  
20 июня 2013 года  
в 7 часов вечера  
в ресторане «Кристалл»**

Контактные тел.:  
718- 969-4226 - Зоя

## СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РАИСЫ ПОЛВАНОВОЙ

Благотворительный фонд «Таджикистан», Центр бухарских евреев, газета The Bukharian Times выражают глубокие и искренние соболезнования Миерхаю и Татьяне Шамаевым в связи с кончиной тещи, матери, бабушки, прабабушки, замечательной женщины Раисы Михайловны Полвановой.

Р.М. Полванова родилась в Коканде в 1937 году в семье Манаше и Мазал Полвановых. В 1956 году она соединила свою судьбу с Натаниэлом Боруховым, человеком большой души и трудолюбия. Вместе они прожили 51 год, воспитали четверых детей.

В 1980 году семья Боруховых иммигрировала из Душанбе в Америку, основавшись в Нью-Йорке. Раиса Михайловна полностью посвятила себя воспитанию детей и внуков. А когда рухнул «железный занавес» и стали приезжать в Америку многочисленные родственники, она старалась оказать им всем посильную помощь. Несмотря на то, что она серьезно болела, она в первую очередь думала о родных и близких. Поэтому ее имя всегда произносят в общине с особой благодарностью.

В 2007 году она потеряла своего любимого мужа. И вот спустя шесть лет община проводила и ее в последний путь.

Память о ней сохранится в наших сердцах.

Скорбим вместе с вами:

Симха Алишаев, Эдуард Шамаев, Рафаэль Коптиев, Гавриэль Давыдов, Рафаэль Некталов, Люба Ибрагимова, Света и Сема Тимликман, Берта Некталова

Поминки 30 дней состоятся 19 июня 2013 года  
в ресторане «Насиха».

Шаббат - в пятницу вечером 14 июня и в Рузи Шаббат - днем 15 июня там же. Телефон для справок: 718-419-2121

## ПАМЯТИ ТОВЬЕ РИБИЕВНЫ МАШЕЕВОЙ-ИСХАКОВОЙ

Выражаем глубокие и искренние соболезнования нашему кудо Михаилу Машееву, тете Берте Некталовой, а также ее сестрам Светлане, Гуле, Зое, Марине, брату Алику, нашим племянницам и двоюродным сестрам Лиле и Неле в связи с кончиной их матери, бабушки, нашей кудо Товье Рибиевны Машеевой-Исхаковой

20 июня 2013 года исполняется 30 дней со дня смерти нашей всеми уважаемой и любимой Товье Рибиевны Машеевой-Исхаковой.

Красивая, умная и добропорядочная женщина, Товье-кудо была примером заботливой матери, хозяйки большого дома, мудрой жены, приветливой кудо.

Она всегда с вниманием относилась к своим зятям и снохам, особенно к нашему дяде Мошиаху Некталову, с которым они погодились более 30 лет назад.

Товье-кудо прекрасно воспитала своих дочерей, передав им свои лучшие качества.

Вместе со своим мужем, дядей Мишой, они прожили 65 лет в любви и согласии, сыграв свадьбы своим детям и внукам. Они воплощали собой образец вековых семейных традиций бухарских евреев, отличались гостеприимством и великодушием.

Память о ней сохранится в наших сердцах.

Ёир и Берта Некталовы, Гуля и Мир Калонтаровы, Рена Елизарова. Племянники Берты Некталовой: Светлана, Маргарита, Рафаэль и Мира Некталовы; Гаврик, Лора, Неля, Иосиф, Мара, Ольга, Якуб Некталовы; Лена, Дина, Сережа Калонтаровы; Элла, Юрий и Ирина Некталовы; Захар, Алла, Арнольд Некталовы с семьями.

Нью-Йорк – Израиль – Вена



1937-2013, 13 Севан



1925 – 2013

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЮРИЯ ЗАХАРОВИЧА НЕКТАЛОВА

Эй муаллим, тарбиятгар, офарин бар  
мехнатат,  
Муътабар инсон, хазорон офарин бар  
хизматат,  
Кардй шафкат, хурд будам, меҳрубону  
дўсти ман,  
Дарси идроку адаб омўхтий бар ман бе-  
миннат.

Михаил Завул

Учитель, сколько надо любви и добра,  
чтобы слушали, чтобы верили, чтобы  
помнили, не забыли...

30 лет назад перестало биться сердце нашего отца - Юрия Захаровича Некталова. Трудно представить жизнь нескольких поколений еврейского квартала Самарканда без этого человека. Учитель и философ, прекрасный чтец и знаток стихов восточных классических поэтов и макомов, Юрий Захарович Некталов сильно выделялся среди ровесников своим острым умом, прозорливостью, любознательностью, волевыми чертами характера человека, который может за собой повести людей.

Уриэль (Юрий) бен Некадам ве Завулун Некталов родился в Самарканде в 1926 году.

Второй сын в семье Завулуна и Некадам Некталовых, наш отец рос в обстановке большой любви и заботы. Закончив школу, он поступил в Учительский институт и сразу же начал работать: в после-



1926-1983

семейных конфликтов, примирении непримиримых, объединении разрозненных, и его мнение было решающим, к нему прислушивались и соглашались. Приняв его точку зрения, потом благодарили и рассказывали своим детям и внукам о том, как именно он, Юрий Захарович Некталов, дав верный совет, помог. Так же, как и его друзья, соратники Давид Ильяевич Мошеев, Авнер Нисимович Фазылов, Залман Абаевич Кимягров.

Многие ученики пошли по стопам любимого наставника. Среди них - Юрий Аронович Абрамчаев, Михаил Гавриэлович Завулунов (Завул), Нисон Гавриэлович Мул-



Люба и Юрий Захарович Некталовы, 1951 год

военной стране не хватало учителей, а он был им по призванию. Его родители, занимавшиеся торговлей, считали важным дать своим сыновьям приличное образование: Бахор, Абраш, Ёир, Мошиях получили дипломы самаркандинских вузов, а дочь Гуля (духтар) стала медсестрой.

Преподаватель химии и физики, Юрий Захарович за короткое время стал одним из ведущих учителей города, лидером своего поколения. Работая не покладая рук, не зная усталости, в две-три смены в школах Самарканда, он старался обеспечить всем необходимым свою семью, детей, которых очень и очень любил. Несмотря на свою занятость, Юрий Захарович находил время на то, чтобы поддержать тех, кто к нему обращался за советом и помощью. Ведь учитель в еврейском квартале Самарканда был больше чем учитель, он как раввин участвовал в разрешении

локандов и многие другие.

Встретив в своем классе ученицу, первую красавицу квартала Любу Ягудаеву, он влюбился в нее. Через некоторое время они поженились, и Б-г подарил им трех прекрасных детей - Гавриэля, Лору и Нелю.

К сожалению, недолго продолжалось счастье Юрия Захаровича: в 1954 году Любя сильно заболела, и врачи не смогли спасти молодую маму от страшной болезни. Так в 28 лет он стал вдов-

цом. Хоронили Любю всем городом, и казалось, ничто не сможет утешить сердце Юрия Захаровича.



Долго не мог он прийти в себя, найти силы, чтобы жить, трудиться, расти детей. На помощь пришли родители, братья. Убитая горем теща, Бахмал Ягудаева, занялась воспитанием внука, стараясь поддержать семью дочери.

В 1954 году, находясь в Ташкенте, Юрий Захарович по совету родственников встретил молодую женщину, разрез глаз которой сильно напомнил ему покойную супругу Любю. Мафрат стала его второй, такой же верной и заботливой супругой, родила ему еще четверых детей - Иосифа, Мару, Ольгу и Якуба.

В июне 1976 года Юрий Захарович получил еще один удар судьбы: скончалась вторая супруга, Мафрат. Горе сломило его, он стал чаще болеть. Летом 1983 года его не стало.

Похороны Юрия Захаровича Некталова превратились в траурную манифестацию: тысячи людей, ученики школ, педагоги, шли колоннами, с цветами и венками, провожая в последний путь любимого Учителя.

Похоронили его на еврейском кладбище, рядом с могилами его любимых жен - Любы и Мафрат. Поэт Михаил Завул, который был его учеником и мужем сестры Любы, Марии, написал следующие строки в память о своем Учителе:

Хеч

(Ба хотираи муаллимам Юрий Захарович Некталов мебахшам)

Нафаҳмидам муаммоҳи ин даҳри дударро ҳеч,  
Надорад одамизод нуқтаи мукаррарро ҳеч  
Ба дунё офариди ҳар чӣ хостӣ, эй Худовандам,  
Талаб дорам, макан аз бандгаат некӣ назарро ҳеч  
Дар ин фонӣ ҷаҳонам умр каму савдои он бисер,  
Ба қадраш кас расад, чунки набинад умри дигарро ҳеч.  
Агар хоҳӣ, ки гардӣ соҳиби хушбахтии пойдор,  
Нақунӣ ту фаромуш ҳурмати модар, падарро ҳеч.  
Зи санги маърифат, санъат, адолат соз иморатро,  
Набинад то макони муҳташам ҳечвакт зарарро ҳеч.  
Ба шом нурпош маҳи тобон, сахар ҳаст ибтидои рӯз,  
Надонад ҷашми очиз фарки он шуму саҳдро ҳеч..  
Агар дорад касе нисбат ба инсон меҳру оқибат,  
Набинад дар ҳайташ, эй Завул, ҳаргиз хатарро ҳеч,

Память о нем сохранится не только в его детях, сестре и брате, племянниках, но и в сердцах тысяч учеников, которых он воспитал, вы培-  
стовал и дал путевку в большую жизнь.

Скорбим и пребываем в горе все это время.

Дети Гавриэль, Лора, Неля, Иосиф, Мара, Ольга, Якуб с семьями; Ёир и Гуля Некталовы, племянник и племянница

Автор текста -  
племянник Рафаэль Некталов



## ВСПОМИНАЯ ПРОШЛОЕ

Ашер ТОКОВ



Вспоминания о минувшем часто приходят к нам через времена и события, в которые жили и здравствовали наши родные и близкие, друзья и товарищи. Но неумолимо приходит время, когда мы теряем их навсегда. Этот момент истины встаёт перед каждым из нас независимо от нашей воли и желаний, вызывая чувство нескончаемой горечи и обиды. Остаётся только память, соединяющая нас с непостижимой вечностью.

И эти строки теснятся в голове в один из таких дней, когда пришлось прощаться с одним из таких обычных и простых людей с обычным еврейским именем и фамилией – Пинхасом (Борисом) Биньяминовым.

Несмотря на ранний рабочий день, не-настную и дождливую погоду, зал Бейт Кнессета «Ор Натан» был забит до отказа. Нескончаемым потоком люди всё прибывали и прибывали, заполняя фойе и все проходы. Один за другим с прощальным словом выступали родственники и друзья, раббай и авторитетные лица бухарской общины. И все как один подчёркивали не только достоинства этого необыкновенного человека, но и оставленные им добрые следы на этой земле, в особенности в лице



Д.Шимунов



Р.Бадалбаев



М.Завул



Рав Н.Казиев



И.Бадалов



А.Биньяминов



Рав Д.Акилов



Р.Акилов

его любимых детей и родственников.

«Все мое детство было связано с моим дядей Борисом: когда умер дедушка, я его, отрастившего бороду, называл дедом. В Душанбе он всем меня представлял своим сыном, а когда я потерял отца, он мне сатл ка отец!» – эти проникновенные слова прозвучали из уст его племянника Рафаэля Некталова, видного общественного деятеля бухарско-еврейской общины Нью Йорка.

Пока говорили выступающие, память уносила меня в недалёкое прошлое, во вторую половину 80 – х годов минувшего века, в так называемые перестроечные годы. Приезжал я в Самарканд, за 150 км отстоящий от г.Навои, где я проживал. Примерный маршрут моих поездок был постоянным и не менялся вплоть до Большой Алии и эмиграции.

Вначале я направлялся в сторону площади Регистан, где, немного проходя, поворачивал налево и далее по улочкам добирался поближе к центру квартала Восток. А там эта ставшая знакомой дорожка приводила к небольшим воротам дома с небольшим уютным двориком, где проживала большая семья Бориса Биньяминова.

Но честно признаюсь, посещал я этот дом, чтобы встретиться не с ака Борисом, а с его старшим сыном. Несмотря на молодость, его старший сын был довольно известным человеком, которого знали под укороченным на американский манер именем Бен, от настоящего еврейского - Биньямин.

А что надо было мне, отцу семейства, от этого молодого человека, если не сказать – юноши? Здесь стоило бы немного остановиться и отметить, что Самарканд был одним из крупнейших центров компактного проживания бухарских евреев в Средней

## БЕСПОКОЙНОЕ СЕРДЦЕ ОТЦА



Рахмин Некталов, Бениамин и Або Биньяминовы, Иосиф Каршигияев, Семен Шимунов, Михаил Бабаханеев, Борис Кандов

Азии. В те годы в этом городе, одном из первых, был создан Бухарско-еврейский центр. На заре новых веяний в стране, связанных с так называемой перестройкой, этот центр стал зачинателем еврейского движения в Средней Азии. И, как ни странно, застрель-

И не случайно Бен Биньяминов и Рафаэль Некталов в 1989 году представляли бухарских евреев на первой исторической встрече «Круглого стола» в Риге, куда съехались лидеры еврейского движения со всех концов Советского Союза. Эта встреча стала трамплином в

Мне были понятны его озабоченность и страх за сыновей. А что должен был чувствовать отец семейства в той обстановке, когда ещё были сильны позиции всесильного КГБ, особенно в таких республиках, далеко отстоящих от центра? Ведь Самарканд – это не Москва, где каратель-

щицей этого движения в основном была еврейская молодёжь, среди которой особенно выделялись сионистски настроенные активисты: Рафаэль Некталов, Бен Биньяминов, Марк Фазылов, Рафаэль Норматов и другие.

Вокруг этих молодых людей вскоре сплотилась авторитетная часть известных деятелей еврейской общины во главе с профессором Исаэлем Приевым, который был избран руководителем этой организации. На качественно новый уровень поднялась и религиозная жизнь общины, где также задавали тон молодые энтузиасты из движения Хаббад во главе с Имануэлем Шимуновым.

Одним из первых в республиках Средней Азии в рамках кооператива «Шалом Алейхем» Бен Биньяминов организовал официальные курсы иврита, с привлечением учителей из Москвы, а затем и из Израиля. Впервые после многолетнего запрета стала выходить первая и единственная бухарско – еврейская газета «Шофар», которую возглавил Маркиэль Фазылов.

создании еврейских организаций по всей стране.

И вот, после такого пространного отступления, дополни строки настоящей статьи существенной деталью. Приезжал я к его сыну - Бену Биньяминову за учебниками для групп по обучению ивриту в своём городе Кармина (Навои). Попутно увозил с собой множество к тому времени запрещённой литературы с еврейской тематикой сионистского содержания. Нелегальную литературу, изданную в Израиле, опубликованную самиздатом и тиражированную на пишущих машинках, или фотокопии хранил он в закутке родительского дома.

Мои личные впечатления от всего происходящего в Самарканде можно выразить словами восхищения, и одной из центральных фигур, наряду с другими, был и Бен – старший сын ака Бориса Биньяминова. Во время моих посещений часто приходилось встречаться с этим человеком. Видя во мне ровно по возрасту, в беседах со мной он делился своей беспокойством за сыновей, которые помогали старшему брату в его бурной деятельности.

Ноочные органы действовали с определённой оглядкой на иностранную прессу и Хельсинкские обязательства о правах человека, принятые Советским Союзом. В республиках Средней Азии все эти обязательства и декларации по защите прав человека не играли никакой роли и были лишь красивыми словами. По существу, органы власти в этих краях могли запрятать в тюрьму без всякого труда кого угодно. Здесь верноподданные чувства к вышестоящим властям и старшему брату в Москве традиционно были очень сильны и любые приказы сверху выполнялись беспрекословно...

Тревоги отца за сыновей были не безосновательными. Об этом также на панихиде вспоминал Иосиф Бадалов (в тот период – председатель исполнкома Сиабского р-на Самарканда), сообщивший в своём выступлении о неоднократных предупреждениях КГБ по поводу «противозаконной деятельности» сыновей Бориса Биньяминова.

Наконец всё это осталось позади, родители на сегодня могут быть более спокойными, здесь – другие проблемы и другая жизнь, чем те, которые волновали беспокойного отца детей. За помощью ака Борис всегда обращался к Вс-вышнему, и молитвы все эти неспокойные годы охраняли его детей. Свершилось здесь и одно из страстных его желаний: большая семья на конец объединилась в Нью-Йорке. Оставалось только радоваться... Но законы Вечности неумолимы, и он останется в благодарной памяти людей – всех, кто соприкасался с этим настоящим человеком и любимым отцом.

Минхото бе Ган Эден!



Р.Некталов, Роберт, Исаак, Бениамин, Гавриэль, Або Биньяминовы. Ор-Натан, 10 июня

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЭЛАЗАРА АРОНОВИЧА МОШЕЕВА

Со слезами на глазах и с грустью в сердце сообщаем, что 11 июня (3 тамуз) 2013 года на 94-м году жизни перестало биться сердце нашего дорогого и любимого всеми нами мужа, отца, дедушки, прадедушки Элазара Ароновича Мошеева.

Наш пapa родился 9 мая 1920 года в г. Керки Чарджоуской области Туркмении в семье Аrona и Adизой Мошеевых (Москови). В семье было трое детей: старшая Истат, наш пapa был вторым ребёнком, и третий – Шумель.

В 1933 году пapa окончил пять классов школы и поступил на подготовительный курс педагогического техникума, который окончил в 1937 г. Начал работать учителем в школе.

В 1939 году был призван в Красную Армию и служил до апреля 1946 года. Война была для него школой жизни. Всегда был на передовой, участвовал в боях на Северо-Западном, Се-



1920 – 2013, 11 июня

*Как путь звезды, недолг век людской,  
Но человек, на свет рождённый в муках,  
И уходя, путь продолжает свой  
В своих потомках – в детях и во внуках.*

*Твоя душа к Творцу вернулась вновь,  
Земных забот и суеты не зная,  
Осталась с нами на земле твоя любовь,  
Своим теплом живущих согревая.*

веро-Кавказском и Закавказском фронтах. Он был награждён орденом Отечественной войны первой степени, 12 медалями и

американской медалью в честь 50-летия победы над фашистской Германией.

После демобилизации работал учителем средней школы № 1 им. Гагарина и в государственных учреждениях.

В том же 1946 году судьба соединила его с прекрасной девушкой Шевой Хаимовой. В течение со-

вместной жизни у них родились трое детей: дочь и два сына.

В 1993 году семья иммигрировала в Америку. Здесь, в Нью-Йорке, он старался активно участвовать в общественной жизни нашей общины.

Элазар Аронович был активным членом Совета ветеранов Великой Отечественной войны, участвовал в различных вечерах и парадах, посвящённых военной тематике.

Наш отец по природе своей был очень жизнерадостным, аккуратным, совестливым человеком. Почитал и соблюдал законы Торы, каждое утро и каждый вечер он молился в ближайшей синагоге грузинских евреев.

Почти ровеснику века, ему пришлось испытать в течение жизни много тяжёлых и трагических испытаний, а также радостные и счастливые моменты. Он был добрейшим и мудрым человеком. Никогда никому не завидовал. Видимо, поэтому Б-г даровал ему лёгкую смерть.

Память о нашем дорогом отце Элазаре Ароновиче навечно останется в наших сердцах.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

*Скорбим и помним:  
супруга, дети, внуки, правнуки,  
кудохо, родные и близкие*

Нью-Йорк, Израиль



*Наша семья выражает огромную благодарность рабаю Давиду Акилову, Мерику Шамаеву, Юхану Беньяминову за помощь и поддержку нашей семьи в эти трудные для нас дни.*



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МАМЫ - ЗИНЫ КУКНАРИЕВОЙ БАТ СОРО ВЕ АБО



С глубокой скорбью сообщаем, что 24 мая 2013 года в возрасте 78 лет ушла из жизни любимая мама, бабушка, прабабушка Зина Кукнариева.

Наша мама родилась 20 июля 1935 года в Самарканде в семье Або и Соро Кукнариевых.

Она от природы была очень одарённой, умной, скромной и красивой женщиной.

Наша мама была человеком широкой души и доброго сердца. Она обладала сильной волей и заряжала всех окружающих своим оптимизмом. Она могла дать правильный совет всем тем людям, которые обращались к ней.

В 1955 году она вышла замуж за нашего любимого и многоуважаемого отца Яира Мушеева, с которым прожила 54 года. Они вместе воспитали шестерых прекрасных детей, дали им всем образование и профессию, поставив их всех на правильный жизненный путь.

В 2009 году мы потеряли отца, и этот удар судьбы очень сильно повлиял на здоровье нашей мамы. Она никак не могла смириться с этой болью и утратой, которая с каждым днём становилась всё острее и острее.

Наша мама была святая и кошерная, честная женщина. Её тело по её завещанию было похоронено на Святой земле Израиля в Иерусалиме, рядом с отцом.

Пусть земля ей будет пухом.



**Когда приходит человек на этот свет,  
Не знает – будет счастлив он иль нет.  
Он времени для жизни не выбирает,  
Он в нём живёт и умирает.**

**Но остаются навсегда его потомство,  
Хорошие и добрые дела.**

## 20 ИЮЛЯ 1935 - 24 мая 2013

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

**Скорбим:  
Борис и Мира,  
Нисон и Сара, Мазол и  
Иосиф, Рафик, Света и  
Арон, Анжела и Аркадий,  
родные и близкие**

Гузашт умри азиз

Гузашт умри азизу, зону тан шуд бемадор охир,  
Зи дасти одами бемор наояд кушу кор охир.

Кашидам миннати мардум аз он рӯз ки шудам бемор,  
Таноби гарданам шуд таънаҳо монанди дар охир.

Чудо гаштам ба дунё аз канори мутрибу соқи,  
Гирифт хоки лаҳат зону танамро дар канор охир.

Шаванд бо мурдагони кӯхна дар як ҷо бани инсон,  
Ҳазор солҳо дар он манзил шаванд мулки мазол охир.

Баҳор баъд аз сарам борони худро дар мазор резад,  
Шавад рӯзе, ки гардар қабри ман чун лолазор охир.

Агар болои қабрам аз баҳор гулзор шавад ҳосил,  
Ба гулзори хазон гардад ҳазор фасли баҳор охир.

Ҳанӯз, ки зинда аст одам, ғами дунё нагардад ҳам,  
Одам баъд аз ҳаёташ мегирад сабру қарор охир.

Фанимат дон ҳамин дамро, зи бемори манол ҳаргиз,  
Агар ин ҳам гузашт, бар лахзай он гарди зор охир.

**Поминки 30 дней состоятся 24 июня 2013 года  
в 7 часов вечера в ресторане Gabriel's**

**Контактные тел.: 1347-635-2899  
1347-418-1277, 718-847-0909**

# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЦИПОРЫ БАТ ЯФФА КОГЕНОВОЙ-ЭЛИЗАРОВОЙ

Выражаем глубокие и сердечные соболезнования семье Элизаровых: Риве, Дани, Гади, Малке, Доре и Моше с семьями, всем родным и близким в связи с постигшим всех нас горем – уходом из жизни нашей дорогой и любимой амашки Ципоры.

Трудно найти слова для утешения.

Она беззаветно любила свою семью, воспитала прекрасных детей и внуков, в трудную минуту всегда спешила прийти на помощь, разделить радость и горе. Такой она останется в нашей памяти.

Мы помним её приезды из Ташкента в Самарканд, где её всегда встречали с большой радостью братья, сестра и наша бабушка Яфа.

Каким вниманием и заботой она окружала всех нас!

Её отъезд в Израиль в 1973 году для нас всех был началом разлуки. И только в 1990 году наши родители Коген Мошиах и Тамара Фатахова с сыном Гавриэлем имели счастье встретиться с ней через 17 лет на



1926 – 2013 (15 сивана 5773)

святой земле Израиля.

И эта встреча была такой же дорогой и памятной, как и те, что были в Самарканде и Ташкенте.

Наша Ципора-ама была счастливой женщиной. Мать шестерых детей, она вместе с мужем Рубеном Элизаровым смогла создать крепкую и счастливую семью. Они дали детям прекрасное образование и воспитание. Всем сыграли свадьбы, породнились с уважаемыми и авторитетными представителями бухарско-еврейской общины Израиля.

Ципора-ама покинула этот мир на 88-м году жизни при полной памяти, окружённая любимыми детьми, внуками и правнуками.

Память о ней сохранится в наших сердцах.

Глубоко скорбящие:  
племянники Борис,  
Давид и Мерик Коген

Нью-Йорк, Израиль

**Внимание!**  
Приятные новости для нашей общины!  
Бесплатная подготовительная  
программа для детей 3-4 лет  
из семей с соответствующим доходом в  
Queens Gymnasia  
ЧИСЛО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО  
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК И РЕГИСТРАЦИИ  
**718-426-9369**

Good news!  
Free Head Start Program for 3-4 year old  
for eligible families, opening in  
Queens Gymnasia  
LIMITED SPOTS AVAILABLE  
FOR INFORMATION AND REGISTRATION CONTACT OUR OFFICE TODAY  
**718-426-9369**

Совет Директоров  
Центра «Бет Гавриэль»  
выражает глубокое  
соболезнование главному  
редактору газеты "The  
Bukharian Times" -  
Рафаэлю Некталову  
в связи с кончиной его  
дяди, в высшей степени  
достойного и  
глубокоуважаемого  
человека -

ПИНХАСА (БОРИС)  
БЕН ФРЕХА ИЛЬЯВУ  
БЕНИАМИНОВА

Талантливый бизнесмен,  
удивительный семьянин, добрейшей души  
человек - он познал все сложности  
жизни, испытал и боль, и радость, и  
победы.

1936-2013,  
9 июня



Светлая память о дорогом  
Пинхасе - aka навечно в наших сердцах

През. общины И.Коптиев  
Вайс-през. С.Алишаев Раббай И.Шимонов

# ПАМЯТИ ПИНХАСА (БОРИСА) ИЛЁВУЕВИЧА БИНЬЯМИНОВА

Сообщаем, что 9 июня после продолжительной болезни перестало биться сердце нашего дорогого отца, любимого мужа и брата, мудрого дедушки, заботливого дяди Пинхаса (Бориса) Илёвуевича Биньяминова.

Пинхас (Борис) Илёвуевич Биньяминов родился 2 июня 1937 года в Самарканде, в семье Илёвуи Биньяминова (Бухори) и Фрехо Мусаевой - уважаемых и религиозных людей, переехавших из Бухары в Самарканд в 1920 году.

Семья Биньяминовых была дружной и многодетной. Фрехо Мусаева - мама десятерых детей: **Зильпо, Рахмина, Бурхо, Абраша, Товьё, Зулайхо, Некадам, Пинхаса, Бориса, Зебо и Раи.**

Пинхас родился в непростое время, его детство и юность пришлись на тяжелые предвоенные и послевоенные годы. В 1960 году умер отец - Илёву Биньяминов. Старшие братья Рахмин и Абраш женились, покинув отчий дом. Все тяготы семьи, помочь матери и сестрам легли на плечи молодого Пинхаса и старшей сестры Зильпо.

Несмотря на трудности, Пинхас поставил перед собой цель получить серьезное образование и самостоятельно достичь поставленных целей.

После средней школы 21 он поступил в Самаркандский техникум советской торговли, а затем - в Самаркандский кооперативный институт. Учился он заочно, днем работал не покладая рук. Начав свою карьеру с младшего продавца, он за короткое время был назначен завотделом, а затем и директором большого двухэтажного магазина по улице Шаумяна.

Трудолюбие и честность, богобоязненность и целеустремленность дали свои плоды. В 1963 году он женился на красивой девушке Нине (Некадам), дочери Исаака и Зулай Маллаевых. Нина тоже работала продавцом в молочном отделе крупного магазина на Крытом рынке. Они вместе шли на работу и вместе возвращались домой. Вс-вышний подарил им четырех сыновей - Беньямина, Гавриэля, Або и Исаака. Но супруги мечтали о дочери.

8 марта 1979 года Нина родила дочь Азизу, но по недосмотру врачей и медперсонала роддома №2 погибла, так как ей не была оказана своевременная помощь.

Горе пришло в дом Пинхаса Биньяминова. Долгожданная дочь должна была расти без материнского молока. На помощь пришли родные и близкие - Шура Маллаева и Раи Биньяминова.

Но Вс-вышний помнил о заслугах Пинхаса Биньяминова и через несколько месяцев после гибели Нины послал ему другую женщину, которая разделила с ним тяготы трудного времени. Ею оказалась Рива - дочь известных и авторитетных людей Самарканда Романа Даниловича Бобоханова и Фриды Каршигировой.

Рива Бобоханова сразу стала матерью для малютки Азизы и четырех сыновей Пинхаса Биньяминова. Вс-вышний, видя ее заботу и внимание, которыми она окружила мужа и его детей, подарил ей сына Роберта и дочь Фариду.

Так вместе с Ривой Бобохановой Пинхас Биньяминов обрел личное счастье и семейный покой.

Всегда дом Пинхаса Биньяминова был центром притяжения всего авлата, полон родственников и гостей. Сюда съезжались многочисленные двоюродные братья, племянники из Бухары и Москвы, Намангана и Ташкента, Каттакургана и Навои, Душанбе и Худжанта, Коканда и Ферганы.

В 1996 году семья Биньяминовых иммигрировала в США, обосновавшись в Нью-Йорке. Здесь сыграли свадьбы детям, породнились с уважаемыми семьями из Самарканда, Ду-



1937-2013

шанбе и Ташкента. Как и прежде, в гостеприимный дом Биньяминовых приезжают родственники и друзья из Москвы, Самарканда, Вены, Израиля, Душанбе, находя такой же теплый прием и щедрое застолье, как некогда в Самарканде.

Любовь к Пинхасу Биньяминову распространялась на весь авлот. Он являлся сандаком десятка младенцев - племянников, внуков, родственников. Его благословения были всегда действенными.

Большой оптимист и жизнелюб, он верил, что сможет победить коварную болезнь, строго выполняя предписания врачей. Он не хотел лежать в больнице и провел вместе с детьми весь курс лечения дома, при необходимости выезжая в госпиталь для выполнения процедур.

Супруга Рива, сестра Раи, дети Беник и Гавриэль, Або и Исаак, Роберт, Азиза и Фарида, родственники всегда были рядом с ним, поддерживая дух и веру в возможное выздоровление. Его навещали до последних дней его жизни...

Поняв, что дни его сочтены, он пригласил раввинов Акилова и Шимонова, поделившись с ними самым сокровенным, дав указания, как и где проводить его в последний путь.

9 июня в 11 часов утра на 77-м году жизни Пинхас (Борис) Биньяминов вернул свою чистую и трепетную душу Вс-вышнему. Со всеми простился и всех простили.

Похоронен Пинхас (Борис) Биньяминов на бухарско-еврейском кладбище Mount Carmel в Квинсе 10 июня. Прощание состоялось с большими почестями в синагоге Ор-Авнер при огромном скоплении народа.

Память о нем сохранится в наших сердцах.

Скорбим и никогда не забудем!

**Супруга Рива, сестра Раи, дети Бен, Гавриэль, Або, Исаак, Азиза, Роберт, Фарида с семьями  
Племянники: Светлана, Маргарита, Рафаэль, Мира Некталовы; Сасон, Симхон, Юрий и Фая Биньяминовы; Давид, Майя, Юрий Мошеевы; Борис, Анжела и Лева Ильяевы; Лола Аронбаева; Хана, Шура, Борухай, Давид Хияевы; Анжела и Надя Завулуновы с семьями**

**Нью-Йорк – Кирьят-Малахе,  
Кирьят-Гат, Рамле-Луд, Рамле**

**Поминки 7 дней состоятся в ресторане «Тройка»  
в воскресенье, 16 июня, в 12 часов дня.**

**Шаби Шаббат 14 июня, пятница, в 7 часов вечера,  
в Зале торжеств Центра бухарских евреев  
(106-16, 70 Avenue, 3-й этаж, Forest Hills).**

**Рўзи Шаббат 15 июня, суббота, в 12 часов дня,  
в зале XO Da Mikelle Palace  
(102-25 Queens Blvd, Forest Hills)**

**Телефоны для справок:  
1718-897-5796, 1-917-400-0156.**

**Семья Биньяминовых выражает огромную  
благодарность всем, кто принял участие  
в похоронной процессии 9 июня.**



# ПАМЯТИ ПИНХАСА (БОРИСА) БИНЬЯМИНОВА

Община бухарских евреев Москвы выражает глубокие соболезнования Бену Борисовичу Биньяминову - почетному президенту Конгресса бухарских евреев России и СНГ, вице-президенту Всемирного Конгресса бухарских евреев, а также Геннадию Биньяминову, братьям, сестрам, супруге покойного Риве Бабахановой, сестре Рае Биньяминовой в связи с кончиной отца, мужа, брата Пинхаса (Бориса) Биньяминова.

Скорбная сесть дошла до московской общины бухарских евреев.

Не стало Пинхаса (Бориса) Иллюевича Биньяминова - этого замечательного человека, мы его знали по его частым визитам в Москву, где он молился с нами в синагоге.

Он был светлым человеком, сумевшим воспитать в детях любовь к Хашему, и сам соответствовал этому, стремясь соблюдать законы Торы, святость Субботы и еврейских праздников.

Когда в Марьиной Роще сгорела синагога, он напутствовал своим сыновьям Бенямину и Гавриэлю Биньяминовым принять участие в ее восстановлении. Поэтому ему, наряду с президентом Всемирного Конгресса бухарских евреев Леви Леваевым и мэром Москвы Юрием Лужковым, была оказана честь забить мезузу на одной из дверей синагоги.

Приезжая в Москву, Пинхас (Борис) Иллюевич благословлял нас всех, как отец. Будучи успешным бизнесменом, он делился с нами жизненным опытом, давал дельные советы. Мы к нему относились с большой симпатией и уважением.

В течение 20 лет его сыновья Бенямин и Гавриэль регулярно посещали молебен, и без них трудно было представить миньян, проведение субботних и праздничных вечеров.



(1937-2013)

Надо отметить, что в их лице бухарско-еврейская община Москвы обрела не только преданных друзей, но и щедрых филантропов. Их стараниями были определены правильные принципы работы в синагоге, разработаны экономические модели самофинансирования.

Мы скорбим вместе с вами, дорогие Бен и Гавриэль Биньяминовы, и пусть светлый образ Пинхаса (Бориса) Иллюевича Биньяминова всегда озаряет ваш путь в жизни, и память о нем сохранится в наших сердцах.

Президент Конгресса бухарских евреев России и СНГ Яков Левиев, рав. Александр Лакшин, рав. Н.Левиев, рав. Давид Юшуванов.

Председатель Попечительского совета общины Игорь Мавлянов.

Члены совета: Альберт Толмасов, Нисон Аронов, Соломон Кайков, Эдуард Фатахов, Юрий Юсупов, Марк Бегимов, Михаил Алаев, Рошель Аллаев, Вячеслав Шаулов, Яся Ибрагимов, Шмуэль Юсупов, Михаил Аминов, Петр Файзиев, Александр Калантаров, Сосон Юсупов.

Члены общины Давид Аронов, Яков Ядгаров, Юрий Аллаев, Эдуард Аллаев, Илья Кайков, Бадри Айзашвили, Марк Истахаров, Борис Ибрагимов, Яков Якубов, Михаил Симхаев, Юси Сафанов, Тевье Устаниязов, Алик Малаев, Рубиновы, Ильясы, Добакоровы, Хатамовы, Худайадатовы, Ягудаевы и многие другие...

Июнь, 10, 2013 год. Москва, Россия

## ПАМЯТИ ПИНХАСА (БОРИСА) БЕН ФРЕХО БЕНЬЯМИНОВА

Дорогая сестра Рива, тетя Раи, дети Бениамин, Гавриэль, Або, Исаак, Роберт, Азиза, Фарида с семьями!

Мы все глубоко скорбим о смерти нашего дорогого зятя (язана) - дяди Пинхаса (Бориса) бен Фрехо Беньяминова.

Нет слов, чтобы выразить Вам нашу боль и скорбь. К сожалению, в этом несовершенном мире такое приходится переживать. Жизнь не стоит на месте. Одни приходят в этот мир, а другие его покидают.

Он был светлым человеком, которого мы все любили. Хотелось бы нам найти слова, чтобы хоть как-то облегчить Вашу боль, но трудно представить, есть ли такие слова вообще.

Мы знаем, как он многое значил для всех Вас - его бережность, жизнелюбие, трепетная забота.

Мудрецы говорят: «Человек никогда не



1937-2013

Уход безвременный твой,  
Дядя Боря милый,  
Осиротил нас всех за миг.  
Зачем ушёл ты, сизокрылый?  
Зачем так рано ты поник?

Любовь к тебе пылает жаром,  
Кипит она внутри сердец.  
Ты жил красиво и не даром,  
Любимый дядя, дед, супруг, отец!!!



с семьёй, сестра Зоя - Яир с семьёй, брат Нерик - Нелля с семьёй, сестра Хана - Давид с семьёй, Надя - Лёва с семьёй, родные и близкие с семьями  
От имени скрбящих брат Моше -  
Майя Бабахановы с семьёй.  
Нью-Йорк, Вена, Израиль

умирает, потому что человек – это не тело, а душа».

Примите наши искренние соболезнования и сочувствие.

Вечную память о дяде Пинхасе (Борисе), нашем замечательном зяте (язана), сохраним мы в наших сердцах.

Брат Яша – Раи

## ПАМЯТИ ПИНХАСА (БОРИСА) БИНЬЯМИНОВА

9 июня 2013 года в Нью-Йорке перестало биться сердце Пинхаса (Бориса) Биньяминова – удивительного человека, отца наших друзей Бениамина и Гавриэля, дяди нашего друга Рафаэля Некталова.

Мы с ним часто встречались в Самарканде, Москве, Вене, Израиле и Нью-Йорке, и постоянно он очаровывал нас своим гостеприимством, поражал каким-то врожденным оптимизмом, большой любовью к жизни.

Дядя Боря был образцом стойкости и уверенности в своей правоте и поступках.

Мне, Юрию Гилькарову, посчастливилось увидеться с ним в Нью-Йорке за два дня до его смерти. Он благословил меня и моего друга, Рафаэля Некталова, своим тихим голосом, четко произнося каждое слово.

Я благодарен Вс-вышнему, что успел проститься с этим прекрасным человеком, сумевшим оставить о себе добрую память в народе. В день похорон проводить Пинхаса (Бориса) Биньяминова пришли около 1000 человек.

Для меня, Юзика Шакарова, он был воплощением мужества, оптимизма и умения преодолевать трудности, с которыми ему пришлось столкнуться в жизни. ОН был другом нашей семьи.

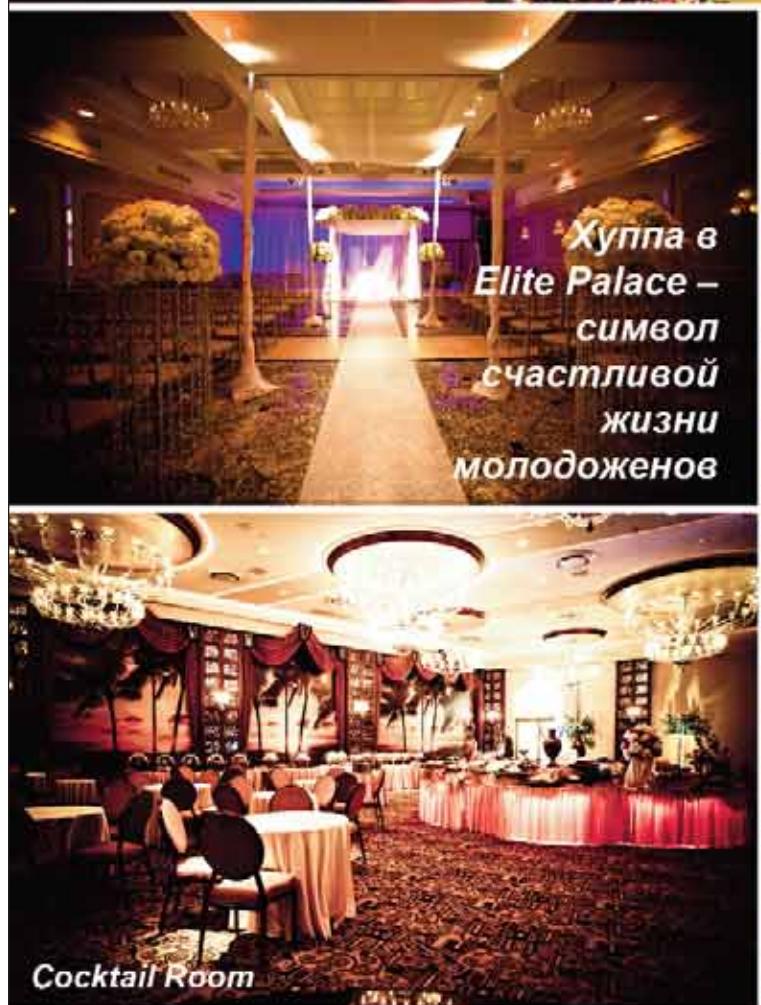
Пусть будет благословенна память о нем на века!



1937-2013



Скорбим: Юрий и Розалия Гилькаровы (Вена, Австрия)  
Юзик и Марина Шакаровы (Рамле, Израиль)



Посетите модерное заведение мирового класса и  
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,  
рассчитанные на любой вкус!

## OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522  
6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 [www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)

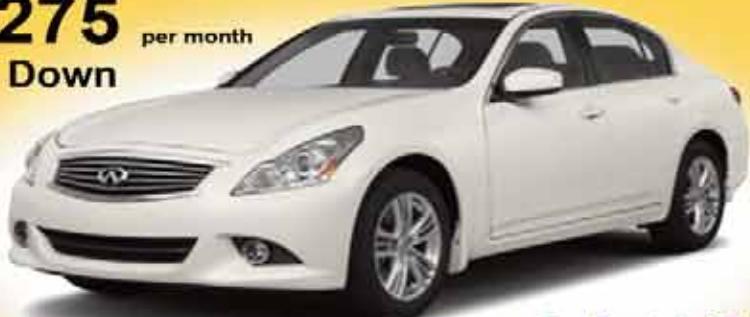
**FIVE STAR**  
**AUTO LEASING**

Телефоны:  
1-718-717-8787  
1-800-520-0115



**WE BEAT ANY PRICE GUARANTEE!!!**

**\$275** per month  
\$0 Down



2013 Infiniti G37x

24 month lease  
Included: All-wheel Drive, Back up camera, Leather, sunroof

**\$389** per month  
\$0 Down



2013 Lexus ES350

27 month lease  
Included: Back up camera, Leather, sunroof, heated seats, Bluetooth

**\$189** per month  
\$0 Down



2013 Nissan Altima S

36 month lease  
Included: Push-button start and entry, Bluetooth

**\$199** per month  
\$0 Down



2013 Toyota Camry LG

36 month lease  
Included: Bluetooth, touchscreen monitor

**\$289** per month  
\$0 Down



2013 Honda Pilot LX

36 month lease Included:  
All-wheel Drive, Back up camera, \$0 Disposition Fee

**\$199** per month  
\$0 Down



2013 Nissan Rogue S AWD

39 month lease  
Included:  
All-wheel Drive

**Адрес: 93-21 63 Drive,  
Rego Park, NY 11374**

С этим купоном  
**5 FREE**  
CAR WASHES  
WITH SIGNING THE LEASE...

## Financing

Main Office  
1729 West 8th Street  
Brooklyn, NY 11223

## Trade-Ins

XS  
LEASING (718) 705-1200  
[www.XSLEASING.com](http://www.XSLEASING.com)



2013 Mercedes  
C300 4Matic  
**\$349** /month

INCLUDES: Heated Leather Seats, Navigation, Backup Cam, P1 Package, Sport Package.

27 months / 7,500 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



24 Month Special!

Backup Camera & Bluetooth

2013 Infiniti G37x  
Premium  
**\$279** /month

INCLUDES: Backup Camera, Leather Pwr Seats, Sunroof, Bluetooth, Keyless Entry.

24 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2013 Jeep  
Cherokee Limited  
**\$429** /month

INCLUDES: Navigation, Leather Heated Seats, Backup Cam, Sunroof.

36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2013 BMW X5  
xDrive35i  
**\$569** /month

INCLUDES: Navigation, Panoramic Moonroof, Heated Leather Seats, Power Tailgate, Park Distance Control.

36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2013 Volkswagen  
Jetta SE Conv.  
**\$259** /month

INCLUDES: Leatherette Heated Seats, Bluetooth, Convenience Package.

39 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, taxes, & doc.



2013 Lexus ES350  
**\$369** /month

INCLUDES: Heated Leather Seats, Bluetooth, Back-up Camera, Sunroof.

27 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2013 Nissan  
Altima 2.5SV  
**\$209** /month

INCLUDES: Pwr Seats, Bluetooth, 17" Alloy, Intelligent Key, Push to Start.

36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2013 Acura TL  
**\$289** /month

INCLUDES: Leather Seats, Bluetooth, 8-Speaker Audio, 17" Alloy Wheels.

36 months / 10,000 miles. \$0 down; excludes bank fee, DMV, Doc & taxes



2013 Nissan  
Rouge 2.5S AWD  
**\$218** /month

INCLUDES: All Wheel Drive, AM/FM/CD System, iPod Interface, Air Conditioning.

36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes



2013 Nissan  
Sentra SL  
**\$185** /month

INCLUDES: Navigation, Back-up Camera, Bluetooth, Keyless Go.

24 months / 12,000 miles. \$0 down; excludes bank fee, DMV, Doc & taxes

24 Month Special!